

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 55 (1964)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

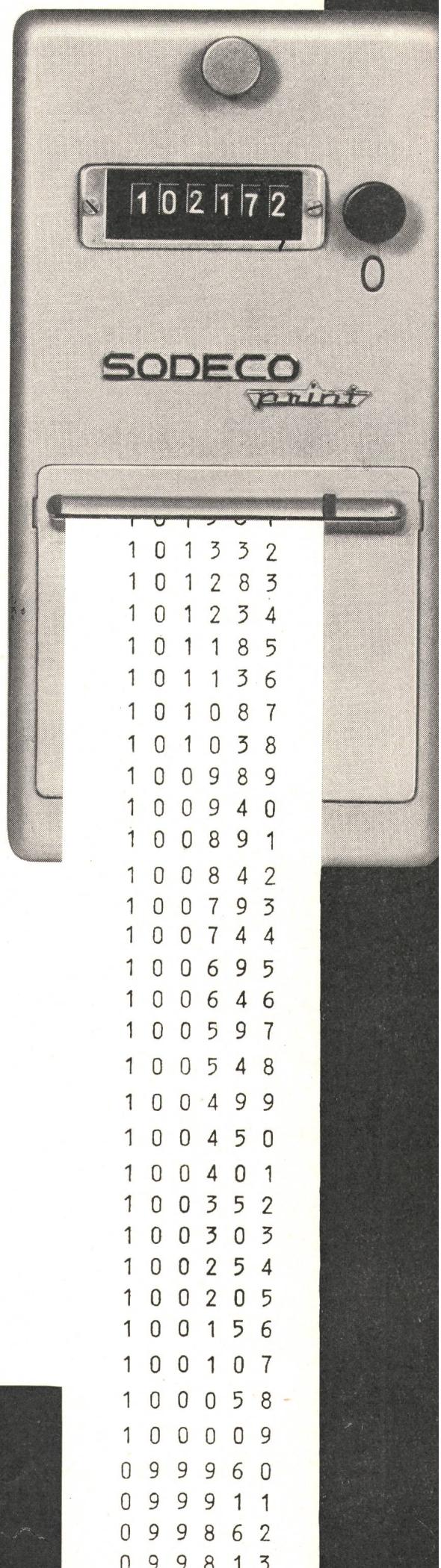
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Druckende Impulszähler

Diese Apparate erlauben nebst dem direkten Ablesen eines Anzeigezählwerks auch den Druck der Zählergebnisse auf einen Papierstreifen. Sie werden ebenfalls in doppelten Ausführungen hergestellt, wobei zwei unabhängige Zähler im selben Gehäuse untergebracht sind. Einer der beiden kann, wenn gewünscht, zur Anzeige und zum Druck der Zeit und des Datums neben dem Zählergebnis dienen.

- Kleine Abmessungen
- Normalisierte Aussenmasse
- Fernbetätigung von Rückstell- und Druckvorrichtungen
- Apparat durch Steckverbindung angeschlossen (plug-in)

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt C 212.33



# SODECO



Telephon-Apparate  
Leitungsdurchschalter  
Telephon-Anlagen für Hotels und Spitäler  
Fernsteuerungen und Fernmeldeanlagen  
Wasserstandsfernmeldeanlagen  
Bahntelephon- und Bahnsignalanlagen  
Ausrüstungen für Skilift-, Luft und  
Standseilbahnen  
Feuerwehr- und Polizeialarmanlagen

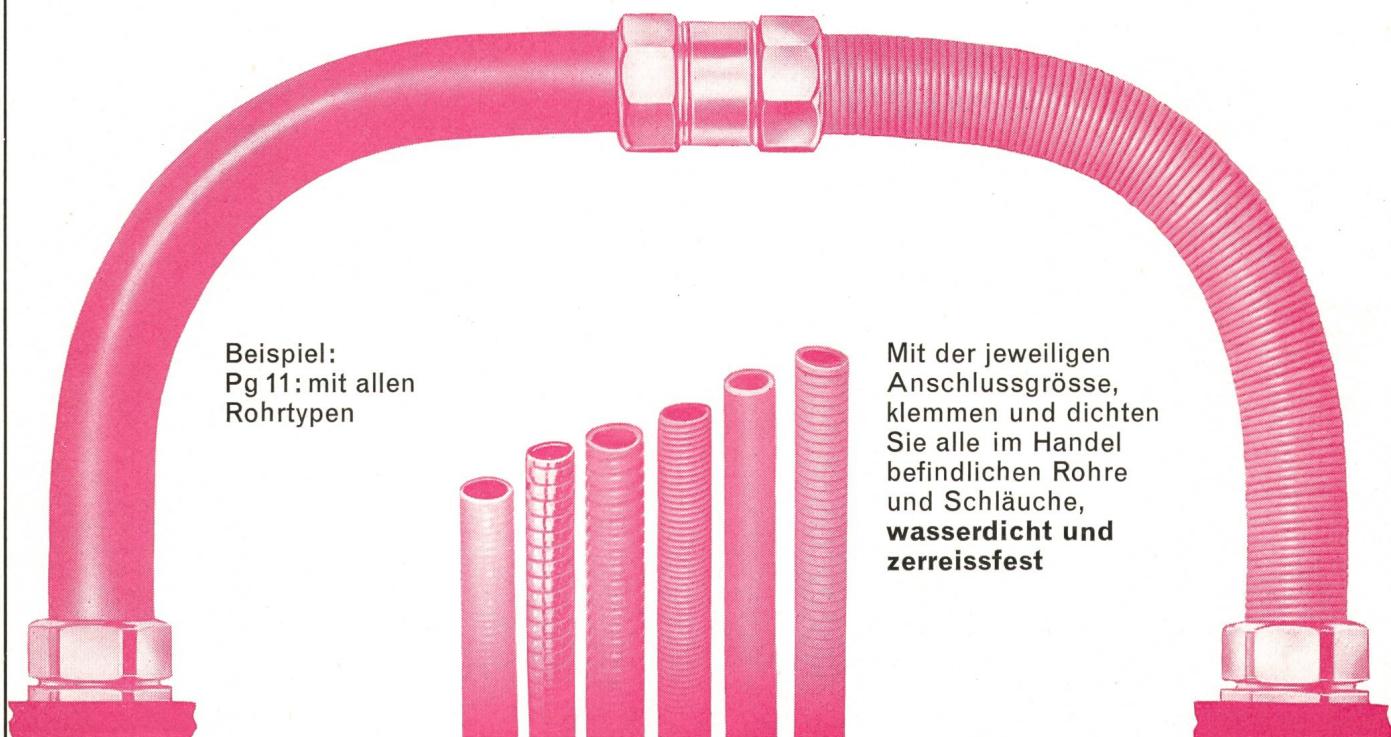
Hörapparate «Bernaphon»  
Höranlagen für Schwerhörige  
Wechselsprechanlagen  
Spritzenformen für thermoplastische  
Kunststoffe  
Stanz-, Zieh-, Presswerkzeuge

Bern - Bümpliz  
Halle 24, 1. Stock, Stand 8281

Flamatt  
Halle 3, Stand 782

**CHR. GFELLER AG**

**Neuheit!** Auch in den schweren AGRO-Verschraubungen ist nun **alles in einem vereint**



Diese Neuheit bedeutet für Sie eine enorme Vereinfachung der Lagerhaltung! Alle AGRO-Erzeugnisse sind Schweizer Produkte und haben sich diese in der Praxis seit Jahren bestens bewährt. Fragen Sie uns bitte an, wir beraten Sie gerne. Patent angemeldet

**AGRO AG, Elektrotechnische Fabrik**  
**Hunzenschwil, Tel. 064 34368 / 34864**  
**Halle 22 Stand 7277**

# Hasler

**an der  
MUBA 1964  
Halle 24  
Stand 8121**

Drahtlose Personensuchanlagen

**Neuheit**

Der Miniatur-Taschenempfänger. Man spürt ihn kaum, man hört ihn nur

Haustelephonzentralen  
mit Schweizer Kreuzwählern.

Vermittler- und Chefstationen mit Leuchttasten und  
Wähltastatur

Feldtelephonzentralen

Impulsschreiber

Telephonzubehör

Trägerfrequenz-Telephoniesysteme

**Neuheit**

Transistorisierte Verstärkerausrüstung für  
Kleinkoaxialkabel

UKW-Sender

Geschwindigkeitsmesser für Schienen- und  
Strassenfahrzeuge

Mess- und Kontrollapparate  
für die Industrie

Aus dem Produktionsprogramm der  
Hasler-Signal Aktiengesellschaft:

Strassenverkehrsanlagen

**Neuheit**

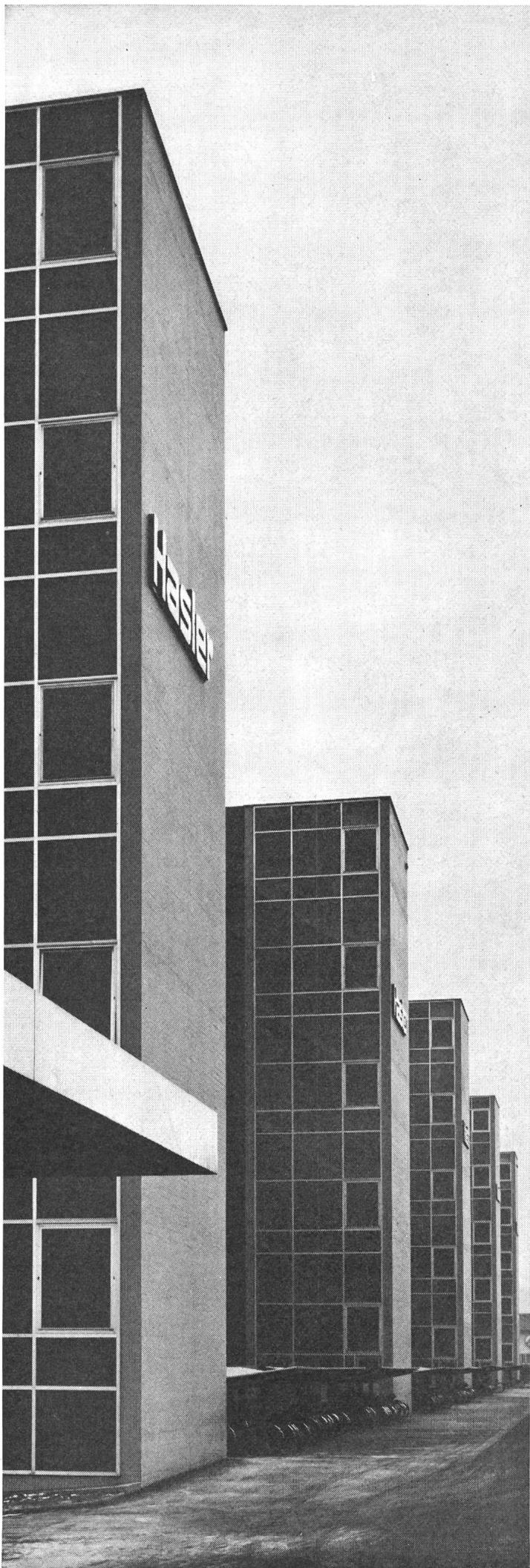
Die elektronische grüne Welle

Produktionsüberwachungsanlagen (Productron)  
Zentralregistrierapparate

---

Hasler AG Bern, Telephon 031 641111  
Zweigniederlassung Zürich 6  
Stampfenbachstrasse 63, Telephon 051 261600  
Büro Basel  
Dufourstrasse 50, Telephon 061 240101

---





## Niederspannungs-Leistungsschalter

für höchste Abschaltvermögen

# 63 - 4000 A

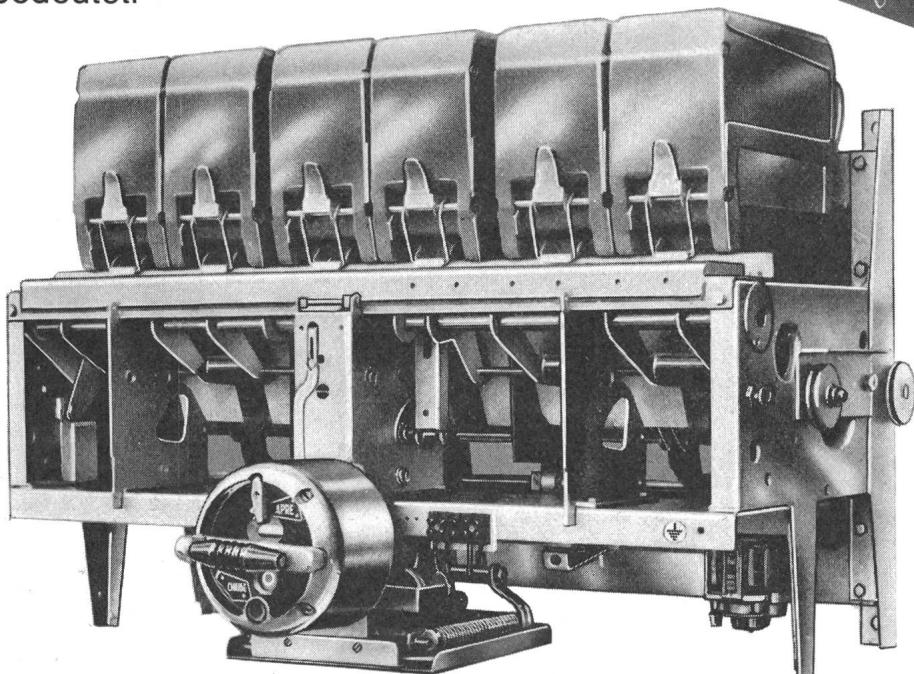
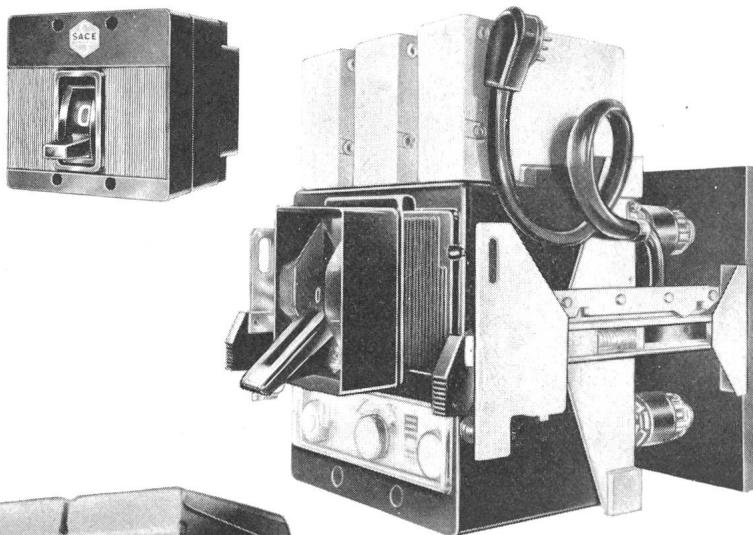
Nennstrom: 63 bis 4000 A

Nennspannung: 500 V $\sim$ /220 V=

Abschaltvermögen: bis 100 kA<sub>eff</sub>

(bei 500 V $\sim$  und cos.  $\varphi \geq 0,2$ )

Die garantierten Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek., was bei Selektivschaltung eine zusätzliche Sicherheit bedeutet.



### Ausführungen:

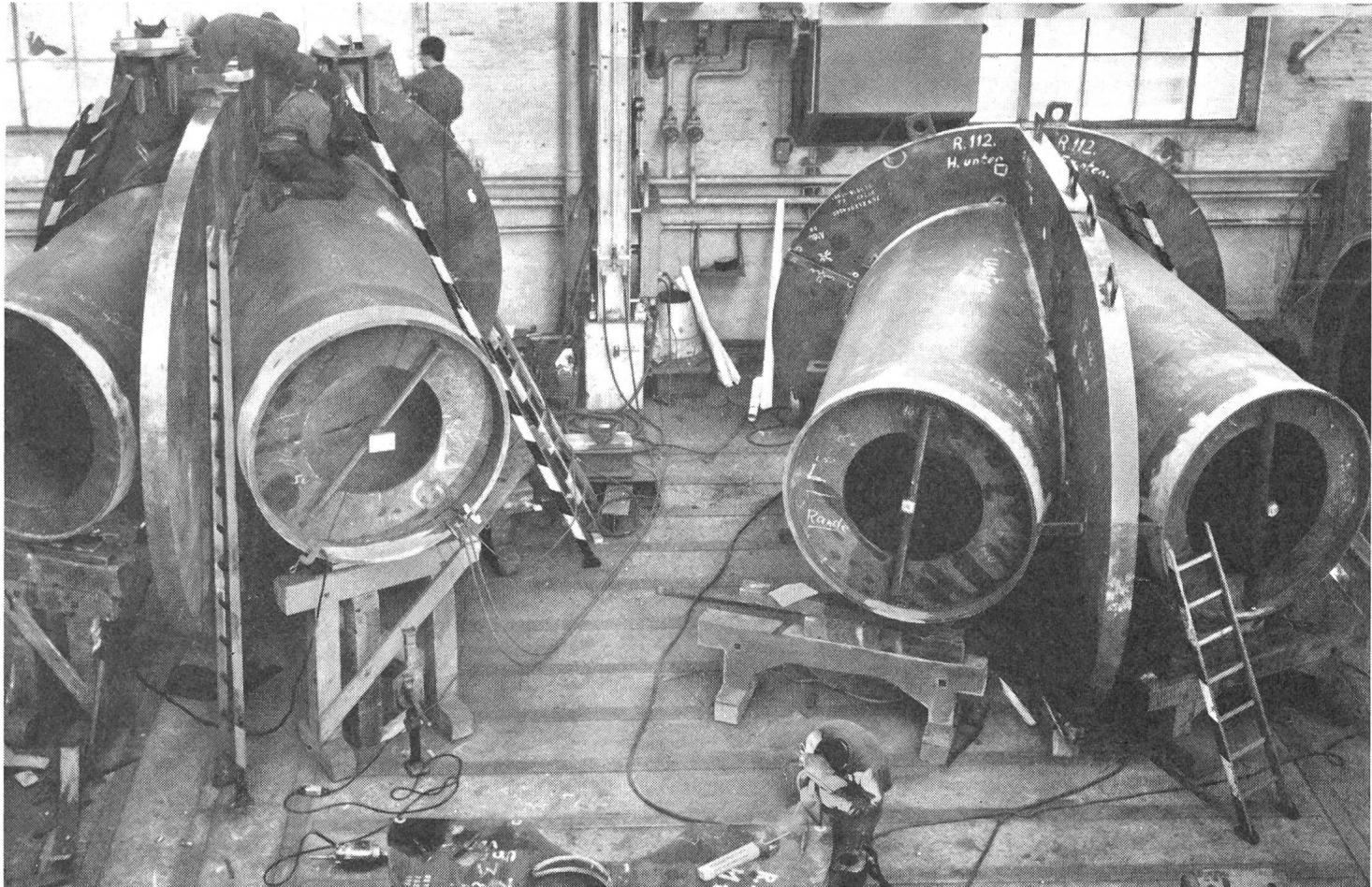
fest und ausziehbar  
mit Trennstellung  
Schnellschaltvorrichtung  
Federkraftspeicher  
Motorantrieb  
Selektivschutzrelais

Generalvertretung:

**TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91



994

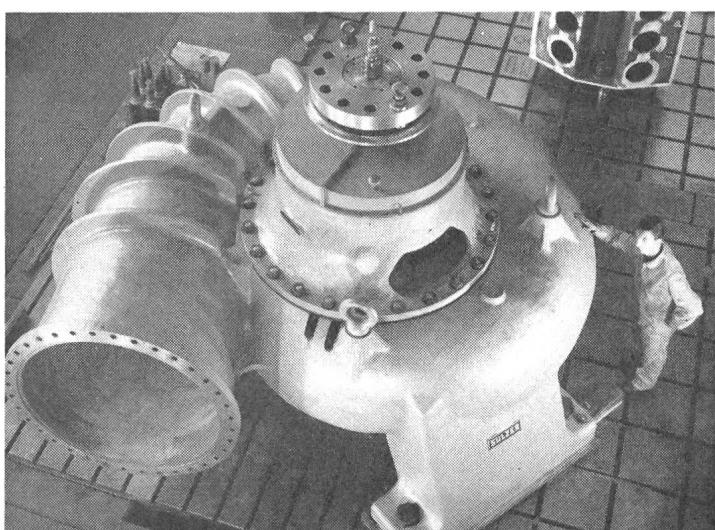
▲ 2 Hosenrohre für Australien während der Fertigstellung im Werk. Rohrdurchmesser innen 2360/1626 mm, Wandstärke 42/22 mm, Kragenstärke 158 mm, Betriebsdruck 57,8 at.

## Druckleitungen Speicherpumpen und Pumpturbinen für hydraulische Kraftwerke

Wir bauen:  
Vollständige Druckleitungsanlagen  
Stollenleitungen  
Wasserschloßauskleidungen

Druckleitungen  
Verteilleitungen  
Abzweigrohre mit Verstärkungskragen System Sulzer  
Trinkwasser- und Bewässerungsleitungen

Wir sind spezialisiert für Kesselschmiedearbeiten an dickwandigen Rohren. Modernste Automaten gewährleisten Schweißarbeiten für höchste Ansprüche. Spezialisten befassen sich mit der Kontrolle und verwenden Geräte und Methoden, welche allen Anforderungen hinsichtlich Qualitätskontrolle genügen.



Speicherpumpen und Pumpenturbinen  
Nutzwasserpumpen für die Wasserversorgung von Zentralen und ganzen Baustellen

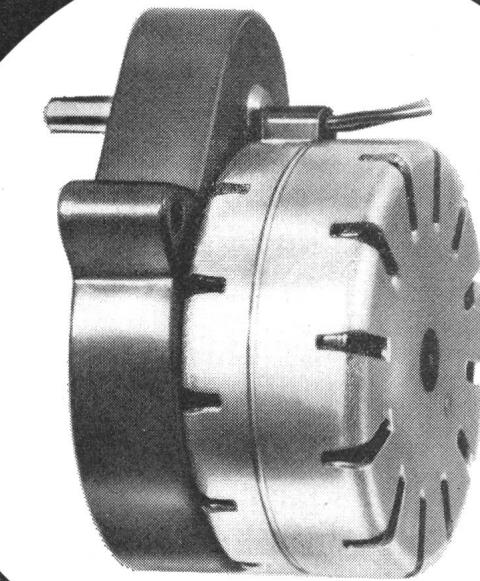
Kühlwasserpumpen und Generatoren  
Sickerwasserpumpen

Unsere Pumpspeicheranlagen sind durch die Verwirklichung neuzeitlicher hydraulischer Lösungen bekannt. Sie eignen sich besonders für hohe Stufendrücke und hohe Drehzahlen bei Spitzenwirkungsgraden.

Speziell Pumpenturbinen kommt bei der künftigen Errichtung von Pumpspeicherwerken steigende Bedeutung zu. Das Zusammenfassen von Energieaufnahme und -abgabe in einer einzigen Maschine ermöglicht niedrigere Anschaffungs- und Baukosten sowie Vereinfachung der Anlagen und Betriebe.

▲ Semiaxiale Pumpenturbine mit regulierbaren Laufschaufeln für ein Speicherwerk in Kolumbien. Leistungsgrenzen im Pumpen- und Turbinenbetrieb zwischen 32 und 39 m und Wassermengen zwischen 8000 und 12 000 l/s.

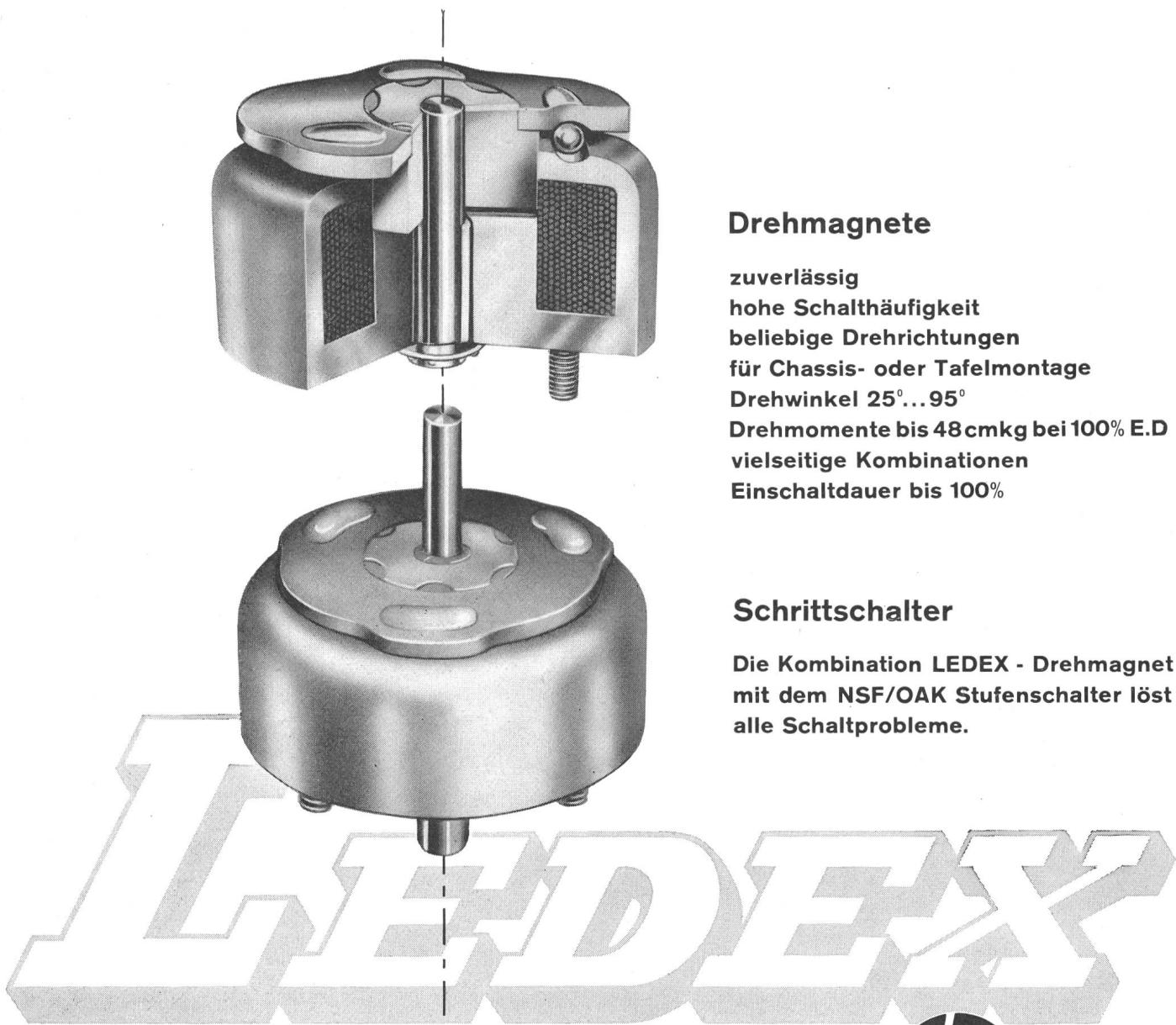
# ein Volttreffer



## Synchronmotor Typ SA



für Spannungen von 6–220 V~, 50 Hz  
Drehzahlen innerhalb 250 U/min bis 1 U/48 h  
dauernd zulässiges Drehmoment:  
15 cmg bei 250 U/min  
2000 cmg von 1 U/2 h an  
Typ SAK mit Kraftgetriebe bis 6000 cmg  
selbstanlaufend  
robuste Konstruktion  
Getriebe mit Dauerschmierung  
kunstharzvergossene Spule  
staub- und spritzwasserdicht gekapselt  
kleine, einheitliche Abmessungen

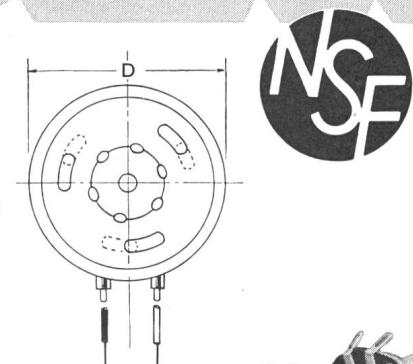
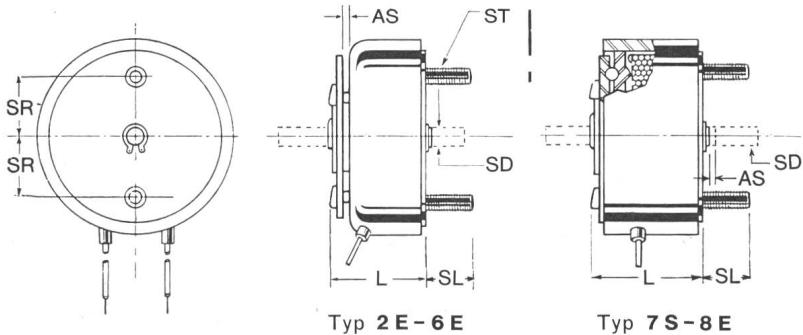


### Drehmagnete

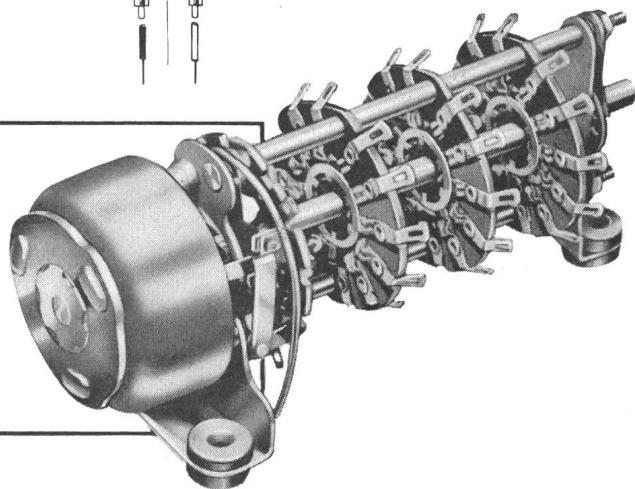
**zuverlässig  
hohe Schalthäufigkeit  
beliebige Drehrichtungen  
für Chassis- oder Tafelmontage  
Drehwinkel 25°...95°  
Drehmomente bis 48cmkg bei 100% E.D  
vielseitige Kombinationen  
Einschaltdauer bis 100%**

### Schrittschalter

**Die Kombination LEDEX - Drehmagnet mit dem NSF/OAK Stufenschalter löst alle Schaltprobleme.**



Typ	D	L	AS	SD	SL	SR	ST
<b>2 E</b>	28.6	15.9	0.8	4.0	6.4	9.1	6 BA
<b>3 E</b>	33.4	20.3	0.8	4.8	11.0	11.0	1/8" BSW
<b>4 E</b>	39.8	23.8	0.9	5.5	12.7	13.5	4 BA
<b>5 S</b>	47.7	25.4	1.4	6.4	12.7	15.9	4 BA
<b>5 E</b>	47.7	29.4	1.4	6.4	12.7	15.9	4 BA
<b>6 S</b>	57.3	33.0	1.9	8.0	16.0	18.3	2 BA
<b>6 E</b>	57.3	38.2	1.9	8.0	16.0	18.3	2 BA
<b>7 S</b>	70.0	42.5	2.3	9.5	19.0	22.3	1/4" BSF
<b>7 E</b>	70.0	49.3	2.3	9.5	19.0	22.3	1/4" BSF
<b>8 S</b>	86.0	52.5	2.5	11.2	19.0	27.0	1/4" BSF
<b>8 E</b>	86.0	60.8	2.5	11.2	19.0	27.0	1/4" BSF



Generalvertretung für die Schweiz

**TRACO**

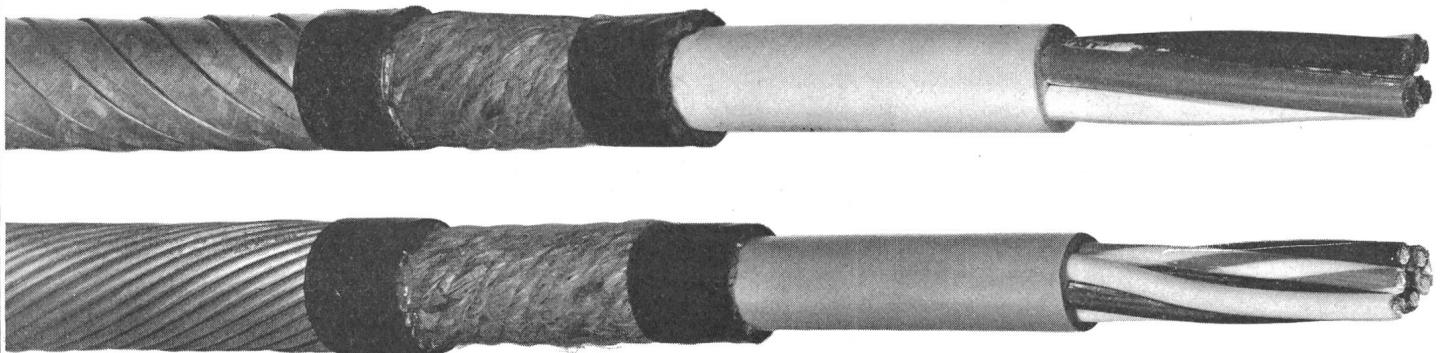
**TRADING COMPANY LIMITED**  
Jenatschstrasse 1

**ZURICH**

Tel. (051) 271291

# Soflex

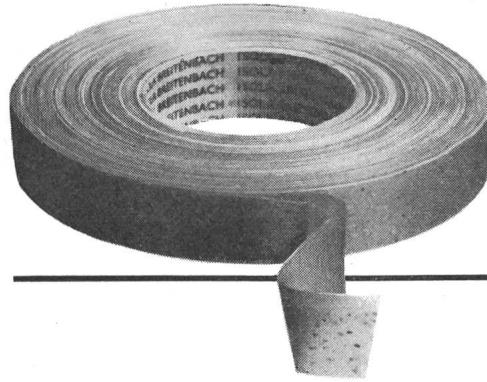
Tdca-F · Tdca-R



Zugarmierte Thermoplastkabel  
mit Rund- und Flachdrahtarmierung  
feuerverzinkt, mit oder ohne  
Zugschlaufe

---

**Schweizerische Isola-Werke**

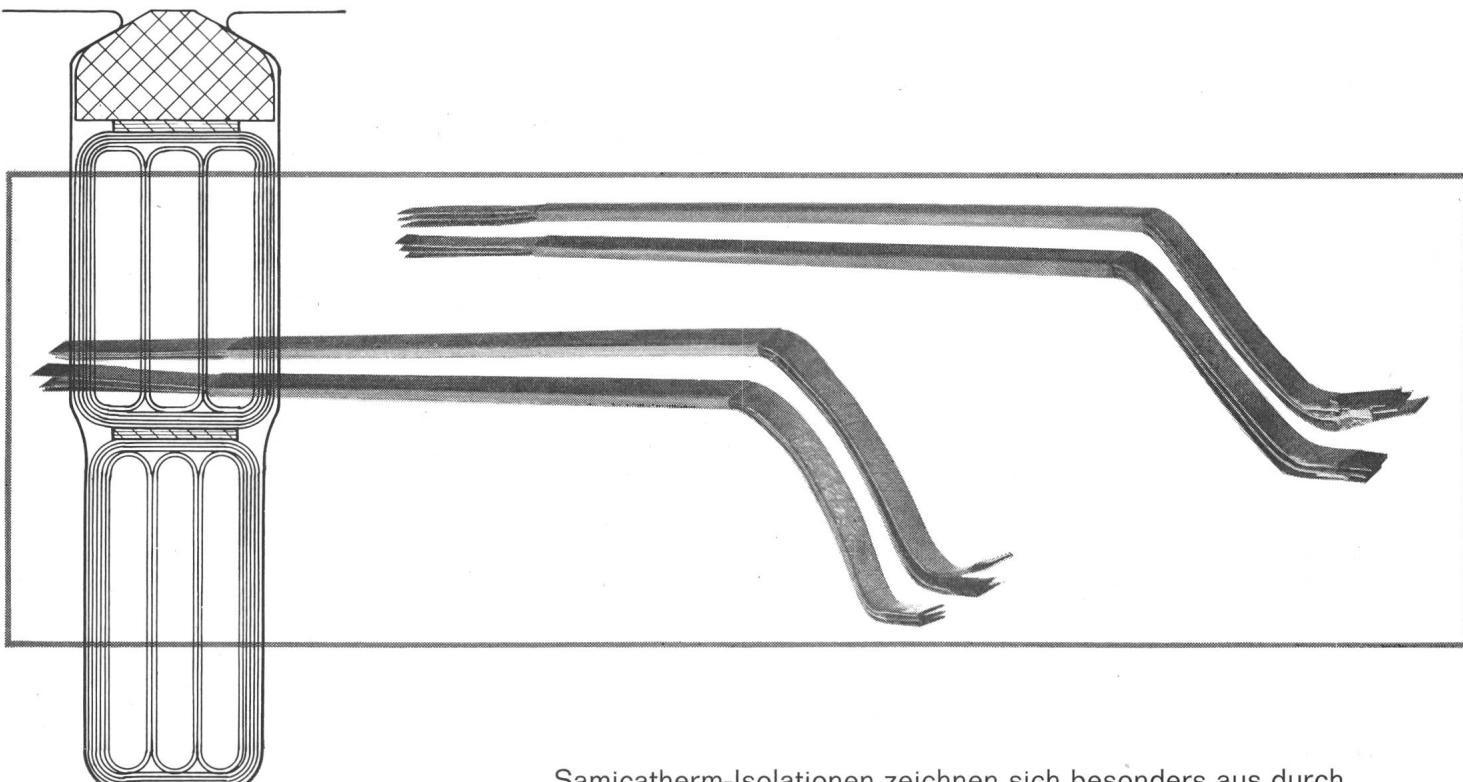


# Samicatherm

Das neue thermohärtbare Glasseide-Samicaband, Samicatherm 366.25, erlaubt bei einfacher Anwendung die Herstellung von Isolationen mit hervorragenden Eigenschaften.

#### Verwendung:

Isolieren von Einzelleitern, Spulen oder Spulenköpfen, Nutauskleidungen, Zwischenlagen, Abdeckungen usw. bei elektrischen Maschinen jeder Spannung und Leistung.



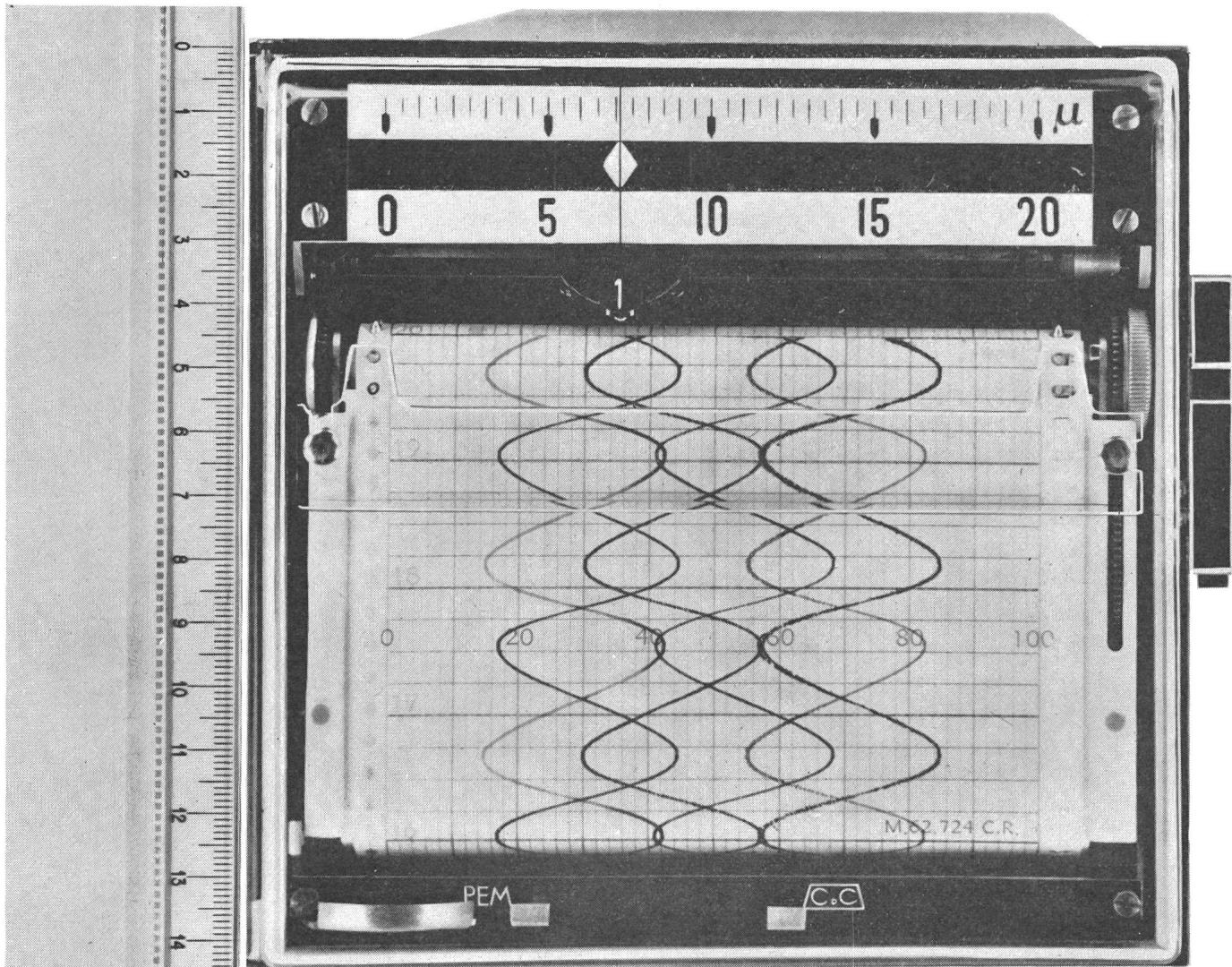
Samicatherm-Isolationen zeichnen sich besonders aus durch

- Formbeständigkeit bei höheren Temperaturen (Klasse F)
- Unempfindlichkeit gegen Feuchtigkeit und Verschmutzung
- Hohe Wärmeleitfähigkeit
- Geringe dielektrische Verluste und hohe Durchschlagsfestigkeit
- Gute Alterungsbeständigkeit

## Breitenbach

Tel. 061 8014 21

Telex 62479



# Kompensationsschreiber in Miniaturausführung

**144 × 144 mm**

**PEM 1**

### Einkurvengerät Linienschreiber

- 2 Alarmstufen für Minimum und Maximum
- 2 Vorwarnungsstufen für Minimum und Maximum

PEM 6

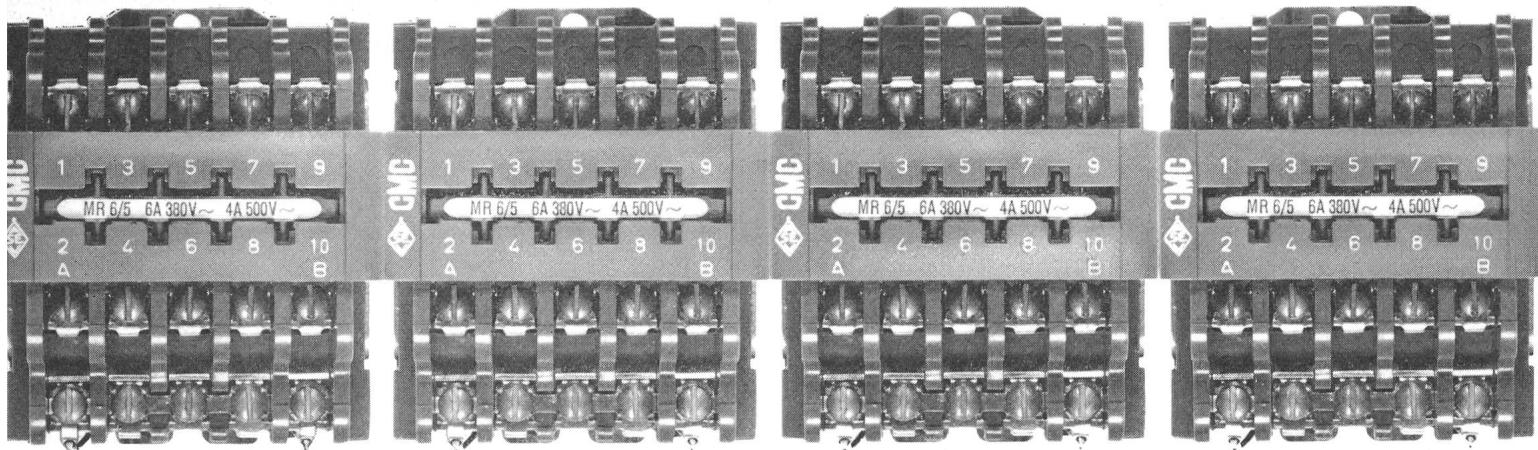
**6-Kurvengerät**  
Punktschreiber alle 1,5, 3 oder 6 Sek.  
6 alarmstufen für 6 Minima unabhängig einstellbar  
6 Alarmstufen für 6 Maxima  
6 Meßkanäle mit unabhängiger Einstellung

$\overline{t_{\text{DP}}}$  case - 1 KOMP 5

**CDC**

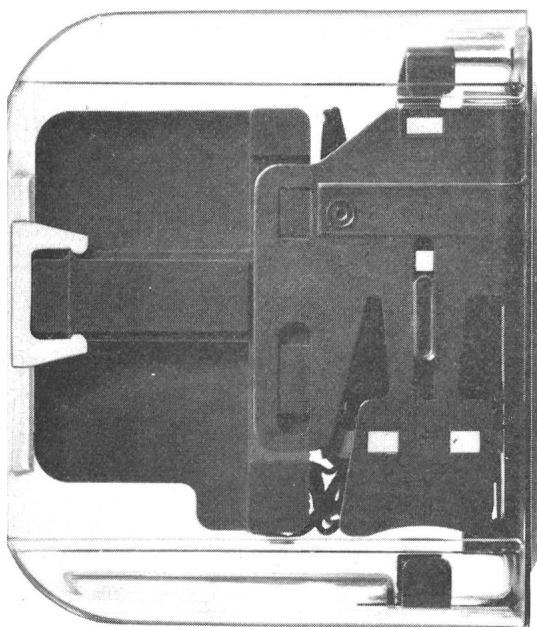
# **COMPAGNIE DES COMPTEURS**

compagnie des compteurs s.a. genève - case aïre 10 - tél. : 022/33.54.40 - Telex : N° 0184504



# Steuerschütze MR

0 Millionen Schaltspiele bei einer Schalthäufigkeit von 5000 Schaltspiele / h



- Sämtliche Varianten sind auf dem gleichen Unterteil bestehend aus: Magnetsystem, Winkelhebel und Tragbügel aufgebaut.
- Der Magnetkern ist U-förmig und mit einem festen Remanenzluftspalt versehen.
- Leicht zugängliche und federnde Anschlussklemmen ermöglichen das Anschließen gerader Leiterenden. Der Draht kann sich selbst bei andauernden Vibrationen nicht lösen.
- Als Zubehör kann ein Klemmenbezeichnungsschild, eine Abdeckhaube sowie eine Grundplatte geliefert werden.

MR 6/5 6 A 500 V ~ mit 3 oder 5 Kontakten

MR 6/10 6 A 500 V ~ mit 8 oder 10 Kontakten

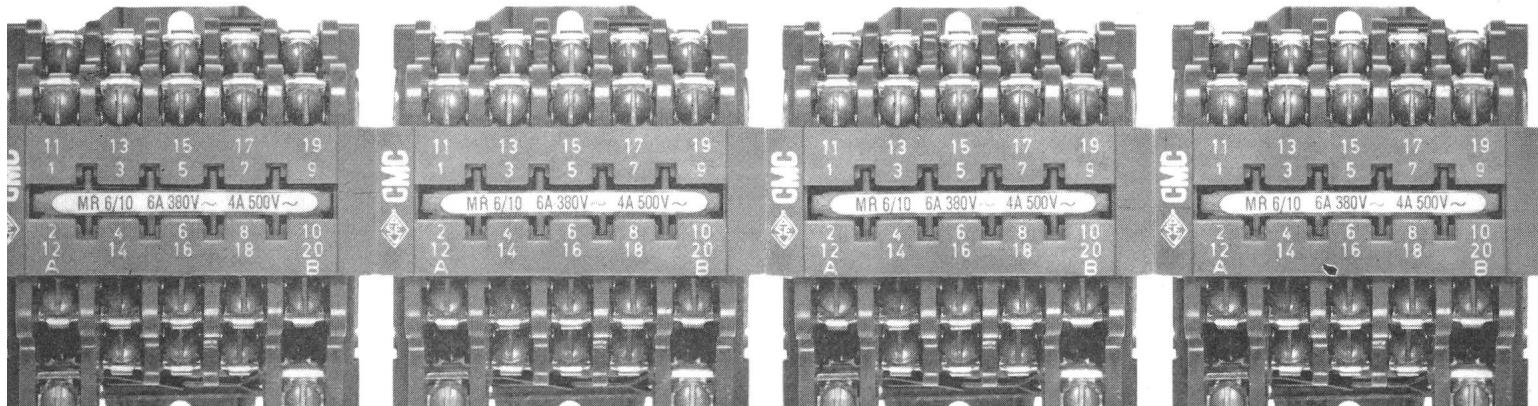
MR 15/4 15 A 500 V ~ mit 4 Kontakten

# CMC

## Carl Maier & Cie Schaffhausen

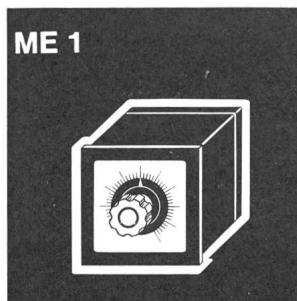
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Tel. 053 5 61 31



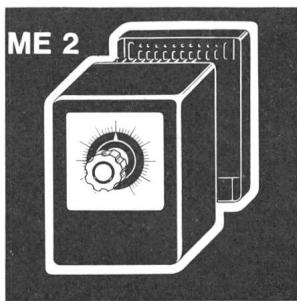
# neue elektronische Zeitrelais-Reihe

Einbau



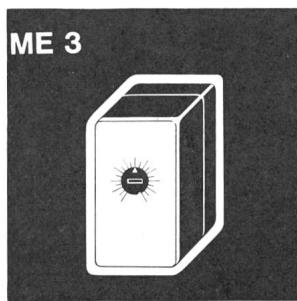
mit Frontrahmen  
96 x 96 mm für  
Schaltafeleinbau

Aufbau



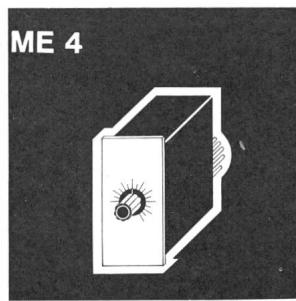
Normalausführung,  
steckbar

Aufbau



kleine Bauform  
für gedrängte  
Platzverhältnisse

Einschub-Einheit



zum Einschieben in  
Gestelle und Gehäuse  
mit Steckanschluss

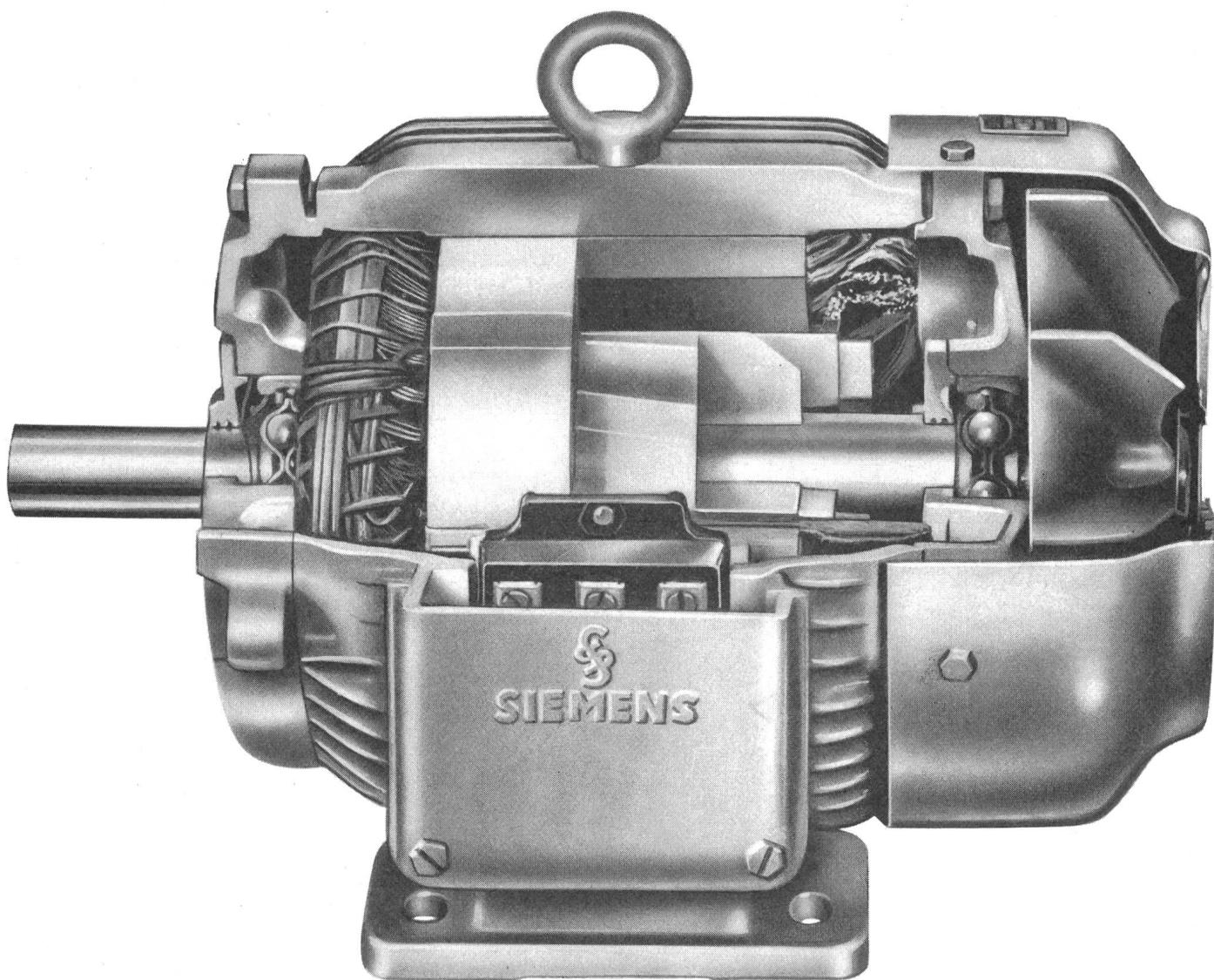
Hohe Repetiergenauigkeit  
Kurze Verzögerungszeiten  
Extrem kurze Rückfallzeiten  
Große Schalthäufigkeit  
Lange Lebensdauer  
Beliebige Arbeitslage  
Weitgehend rüttelsicher  
Weitgehend klimafest

Vier Grundfunktionen  
Fünf normalisierte Kontaktanordnungen  
Zehn genormte Zeitbereiche mit  
linearer Teilung  
Kräftige Silbertastkontakte  
für 3 A 250 V ~  
Entspricht den Sicherheits-Vor-  
schriften des SEV

Moderne Formen  
Kleine Abmessungen  
Einfache Montage  
Betriebssicher  
Wartungsfrei



**Ghielmetti AG**  
**Fabrik elektrischer Schaltapparate**  
**Solothurn**  
**Tel. 065/24341**



Siemens-Normmotoren eignen sich durch ihre zweckmässige Konstruktion und hochwertige Ausführung für alle Einbau- und Anbauprobleme in Industrie- und Landwirtschaft. Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte.

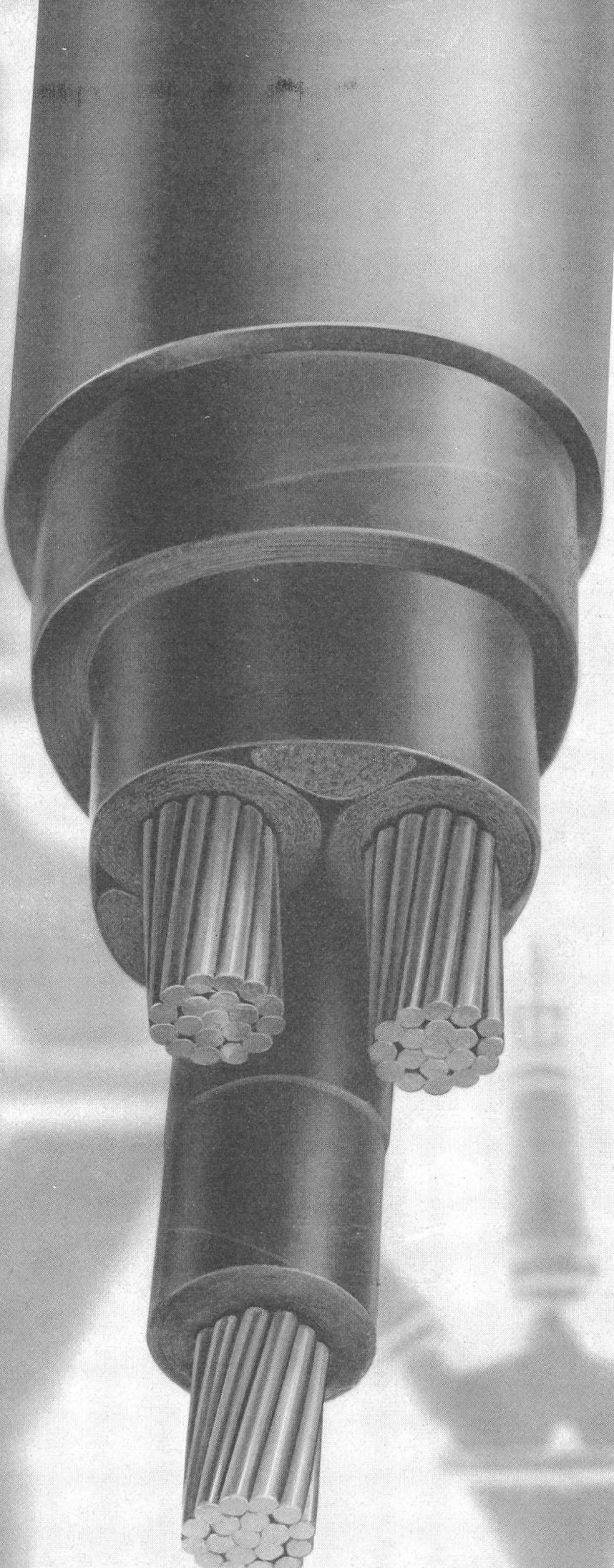
Siemens  
Elektrizitätserzeugnisse AG  
Zürich 1, Löwenstrasse 35  
Telefon 051/25 36 00  
Lausanne  
1, Chemin de Mornex  
Téléphone 021/22 06 75

87

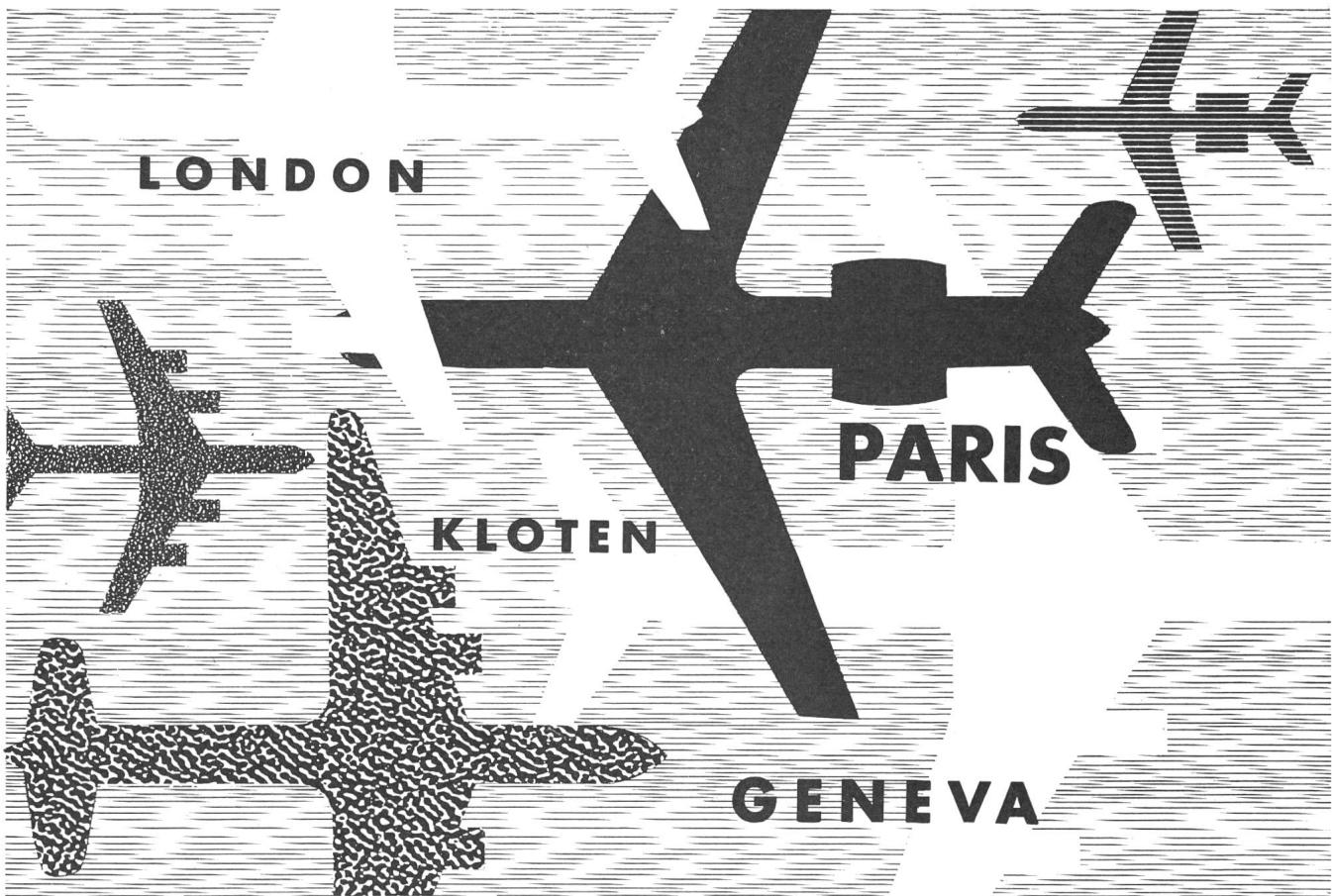
**Câble  
préimprégné  
pour  
fortes  
dénivellations**

**Pi Pb**

**Vorimprägnierte  
Papierbleikabel  
für  
grosse  
Höhenunterschiede**



**<COSSONAY>**

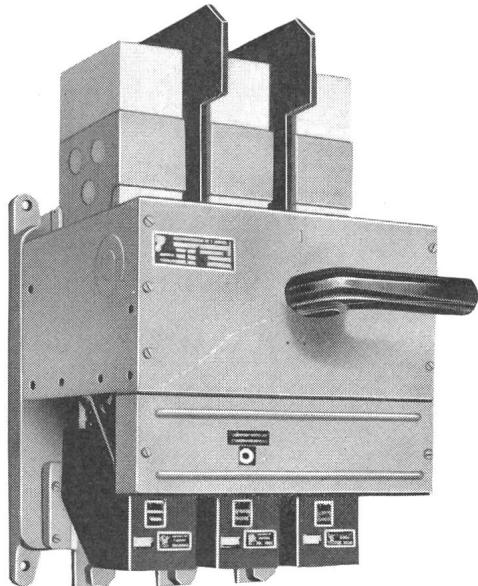


In London startet oder landet alle 3 Minuten ein Flugzeug, in Kloten alle 5 Minuten, in Genf alle 8 Minuten usw...

Infolge dieses starken Luftverkehrs, der immer mehr zunimmt, sind die Luftsicherungsanlagen einer starken Belastung ausgesetzt. Daher müssen die elektrischen Apparate, die solche lebenswichtigen und sehr komplizierten Einrichtungen schützen, auch unter strengsten Betriebsbedingungen sicher arbeiten.

Im Interkontinentalflughafen Kloten hat die technische Leitung der SWISSAIR nach eingehendem Studium und zahlreichen Versuchen die Leistungsschalter GARDY-VOIGT + HAEFFNER, Typ CL, zum Schutze ihrer Anlagen gewählt, da dieser Apparat ein Höchstmaß an Sicherheit bietet.

Mit seiner grossen Leistungsfähigkeit und seinen geringen Abmessungen ist er der modernste und vollkommenste Leistungsschalter seiner Art.

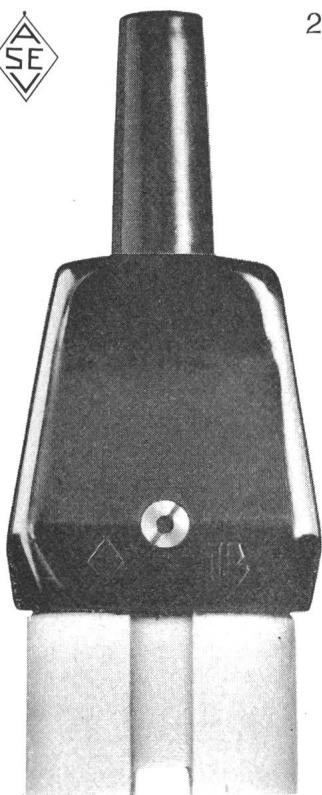


# GARDY SA

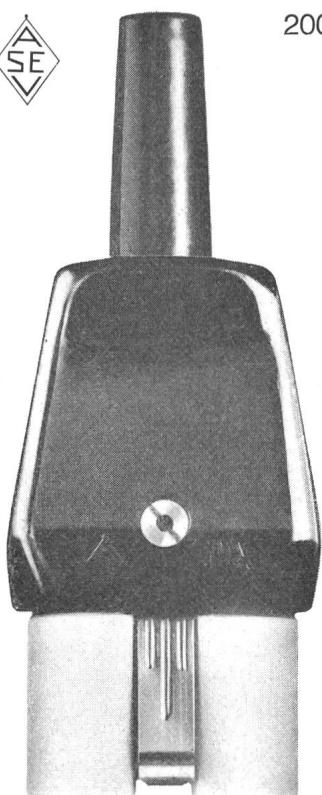
TELEPHON 022/25 02 26 GENF

**GARDY SA GENF FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE HOCH- UND NIEDERSPANNUNG**

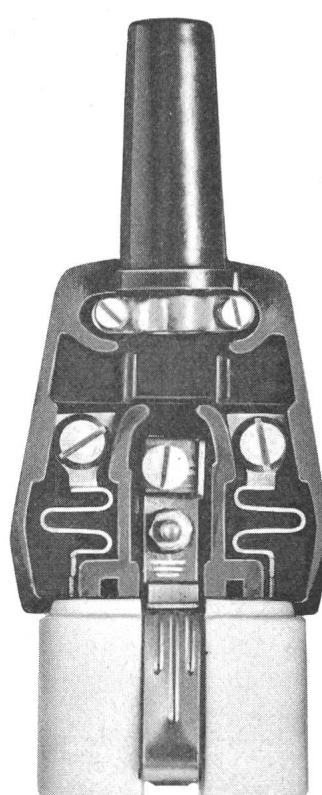
# Die moderne Linie bei Apparatesteckdosen



2002



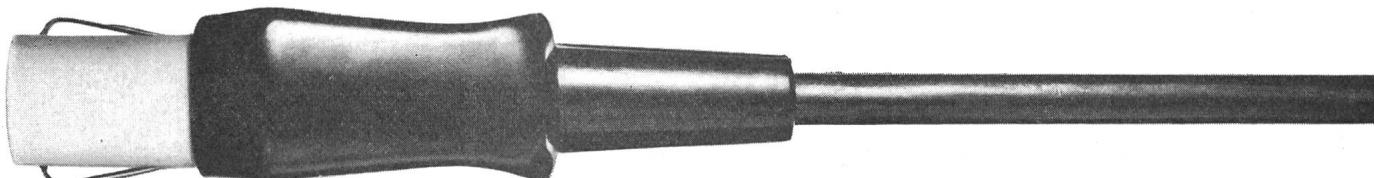
2002 E



Aus der Schönheit der Formgebung im modernen Apparatebau spricht Sorgfalt bis ins kleinste Detail: Eleganz in der Linie bis zur neuen Apparatesteckdose von Tschudin & Heid. Formschön, griffig, zuverlässig!

Aus schwarzem Isolierpressstoff, Vorderteil aus Steatit. Die flexible Thermoplast-Tülle gewährleistet eine bruchsichere Kabelführung. Typ 2002 ohne Erdanschluss, Typ 2002 E mit gesichertem Erdanschluss.

Zur Montage können die Anschlusskabel gleich lang abgeschnitten werden. Technische Daten:  
Art.Nr. 2002, 2 P, 10 A, 250V.  
Art.Nr. 2002 E, 2P+E, 10 A, 250V.  
Verkauf in Schachteln zu 10 Stück durch die Elektrogrossisten.

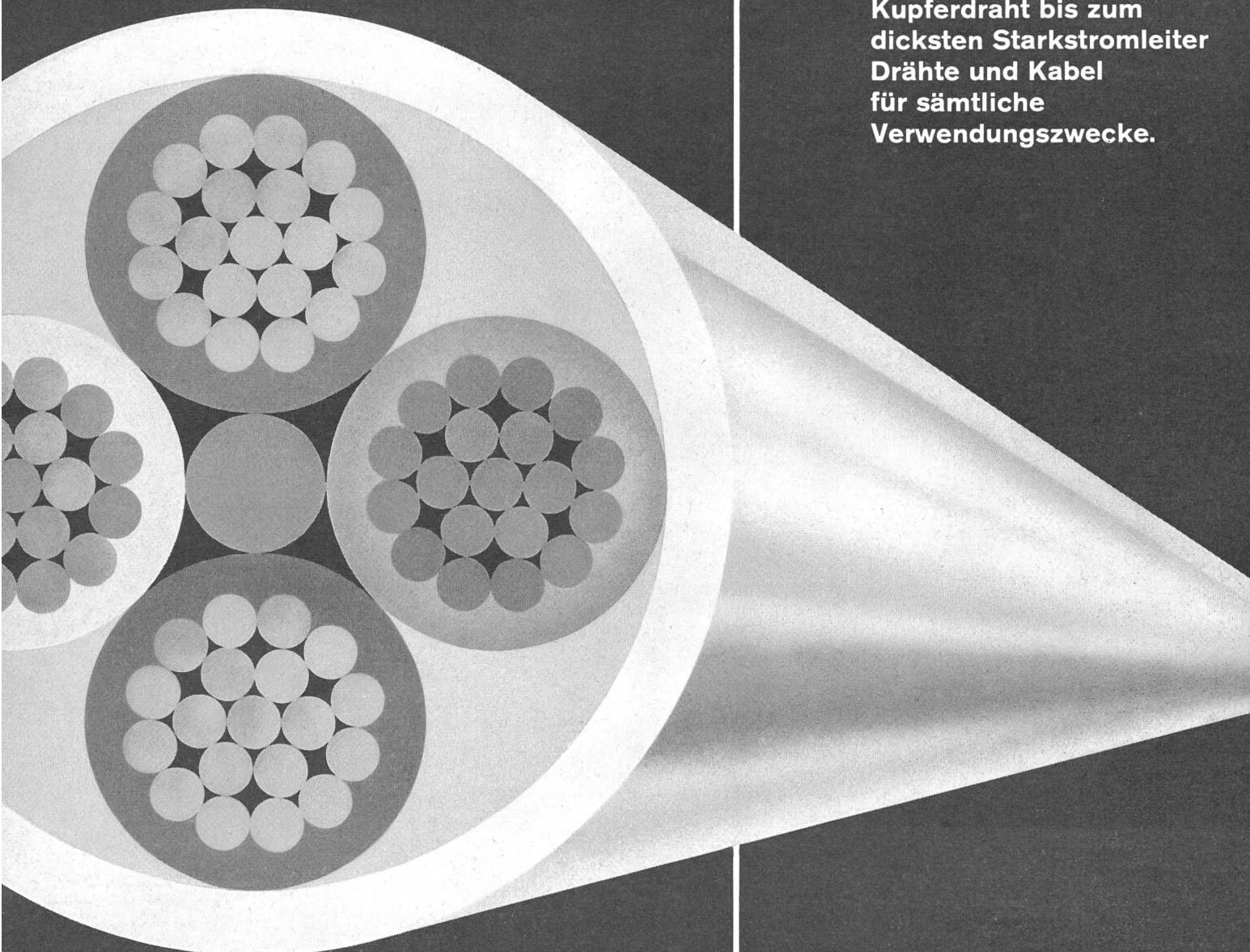


## Tschudin & Heid AG.

Reinach BL



# Sicherheit durch Qualität



Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

Seit siebzig Jahren  
werden SUHNER-Kabel als  
schweizerische  
Qualitätsprodukte  
auf dem einheimischen und  
ausländischen Markt  
geschätzt.

Wir fabrizieren  
vom 0,05mm dünnen  
Kupferdraht bis zum  
dicksten Starkstromleiter  
Drähte und Kabel  
für sämtliche  
Verwendungszwecke.

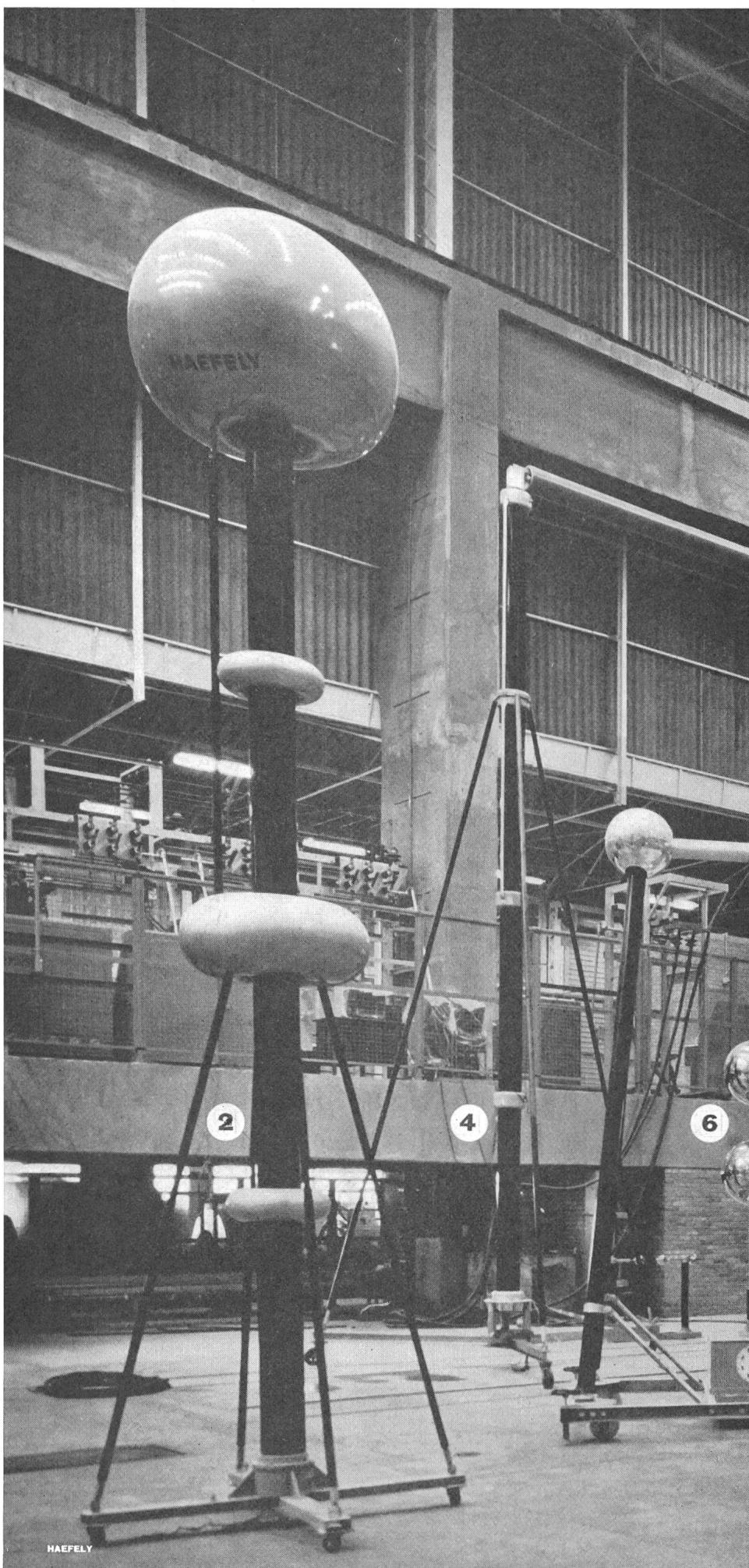
**SUHNER+CO**  
**AG**  
HERISAU

## HAEFELY

Ein von uns ausgerüstetes  
Hochspannungs-  
Prüffeld in Süd-Amerika

- ① Prüftransformatoren-Kaskade  
1000 kV/1000 kVA**
- ② Scheitelwertmessgerät  
1200 kV**
- ③ Stoßspannungsgenerator 2400 kV, 60 kWs**
- ④ Stoßpotentiometer  
2400 kV**
- ⑤ Messfunkenstrecke,  
2 m Kugeldurchmesser**
- ⑥ Fahrbare Messfunken-  
strecke, 0,5 m  
Kugeldurchmesser**

Ferner liefern wir Strom-  
stossanlagen zur Prüfung  
von Überspannungsablei-  
tern, Kathodenstrahl-Os-  
zillographen und Stoß-  
voltmeter für Stoßspan-  
nungsversuche, ortsfeste  
und fahrbare Gleichrich-  
teranlagen für Spannun-  
gen bis 2000 kV, Bereg-  
nungsanlagen.



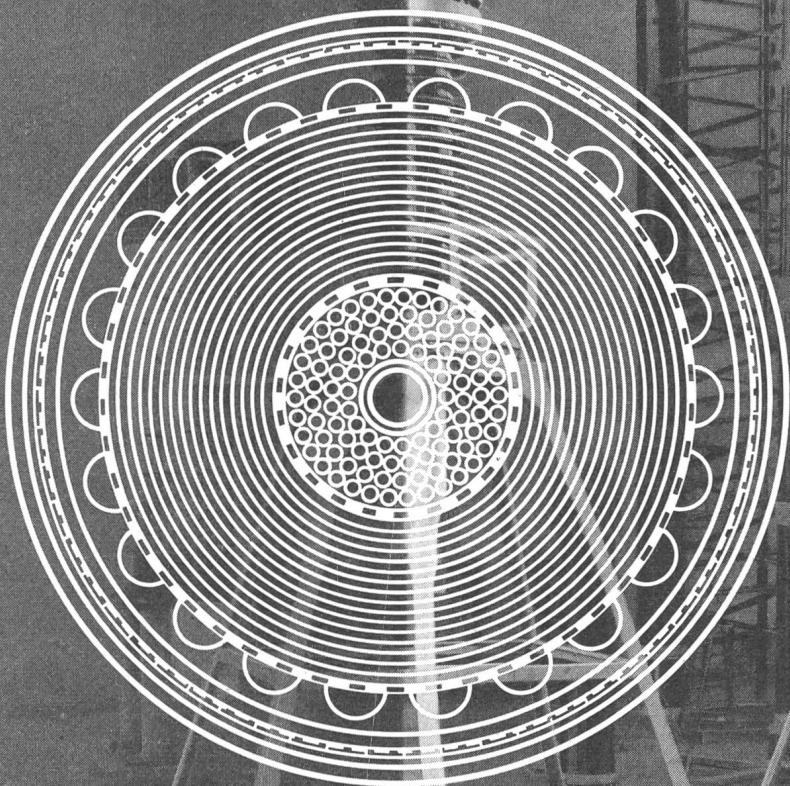
# Spannungslabore



# 380 KV

OEL-

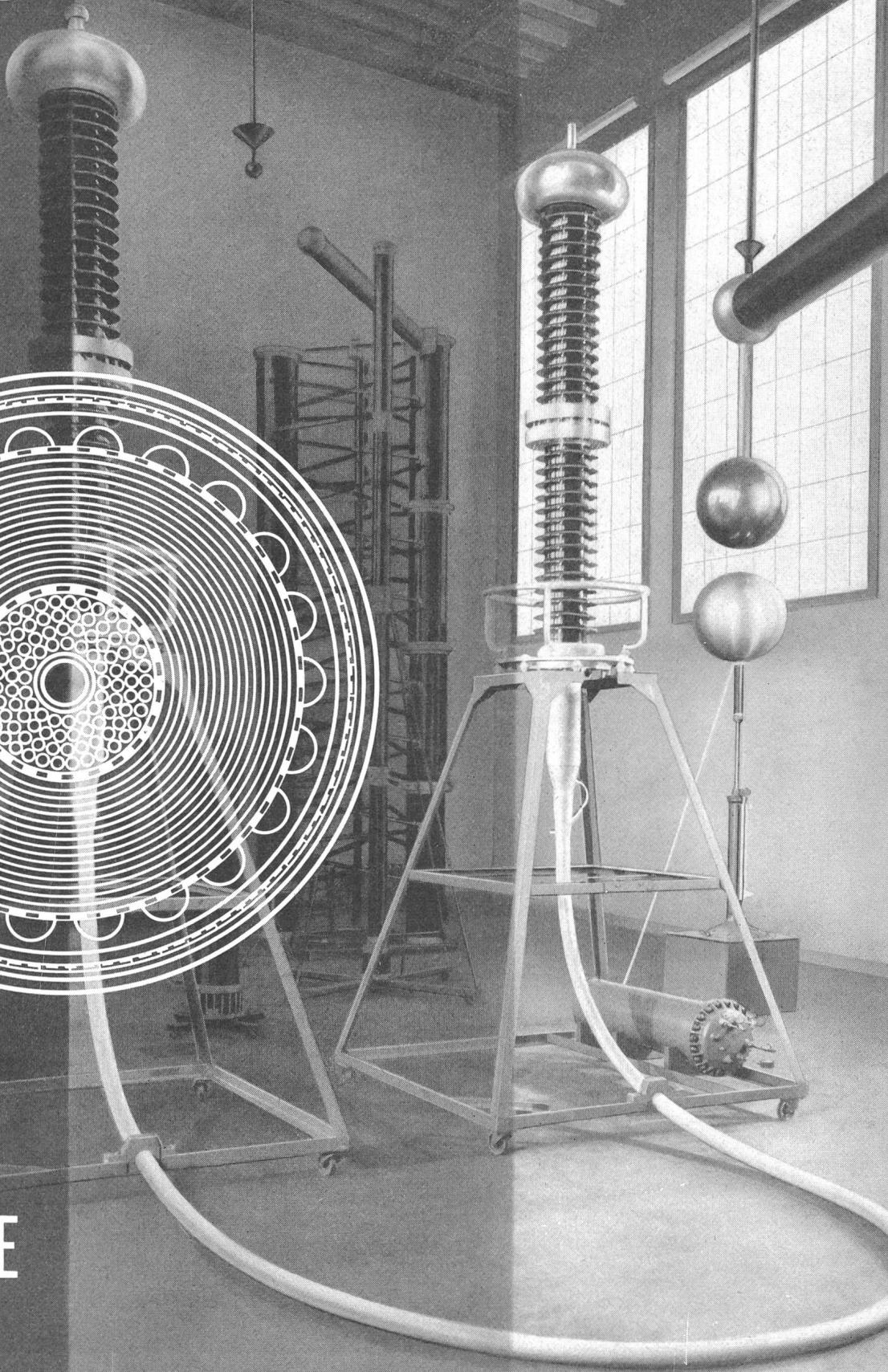
KABEL



CABLE

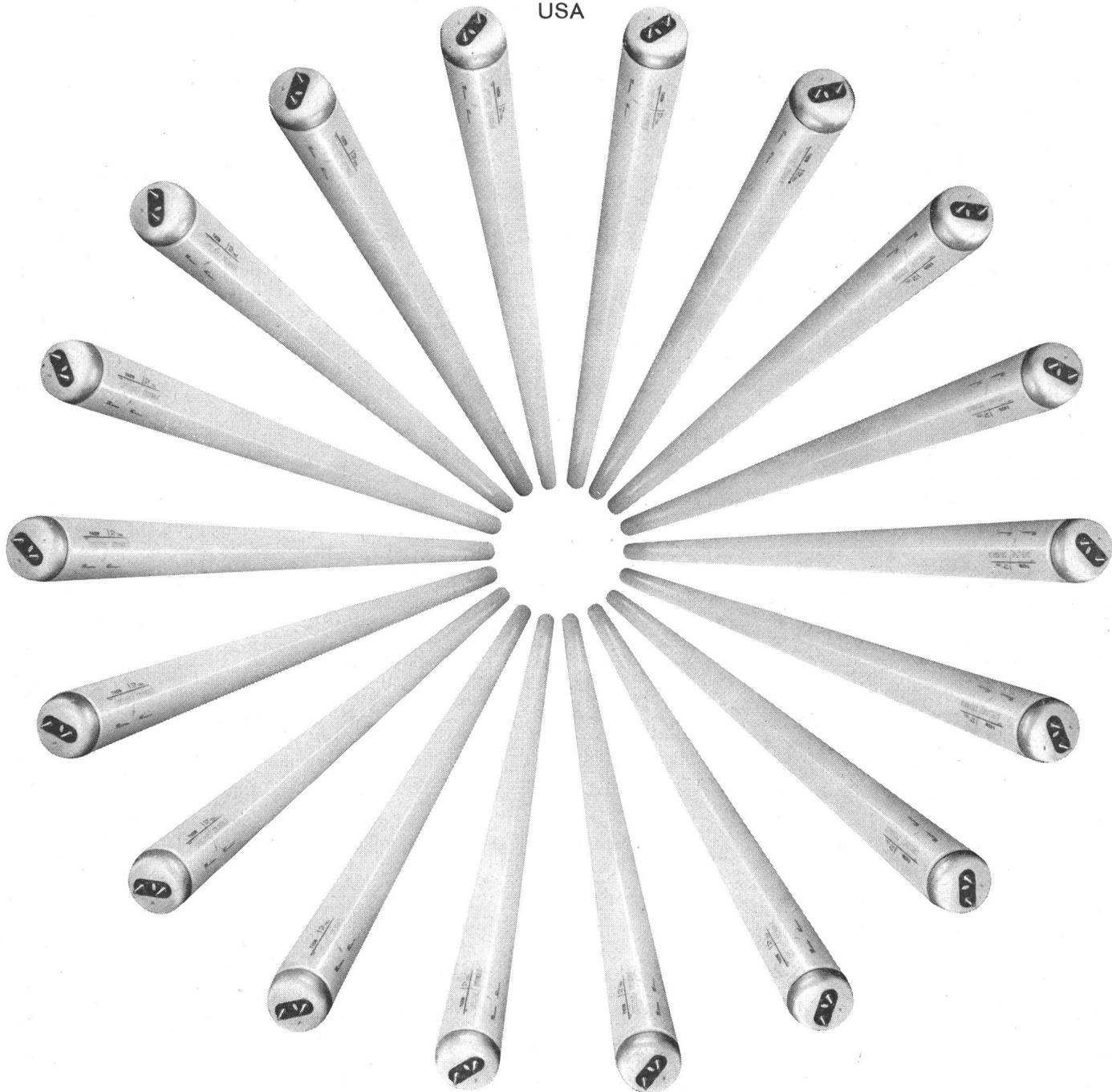
A HUILE

# CORTAILLOD



**20%**  
**LÄNGERE LEBENDAUER**  
**9000**  
**STUNDEN**  
**SYLVANIA**  
**LIFELINE**

MADE IN  
USA



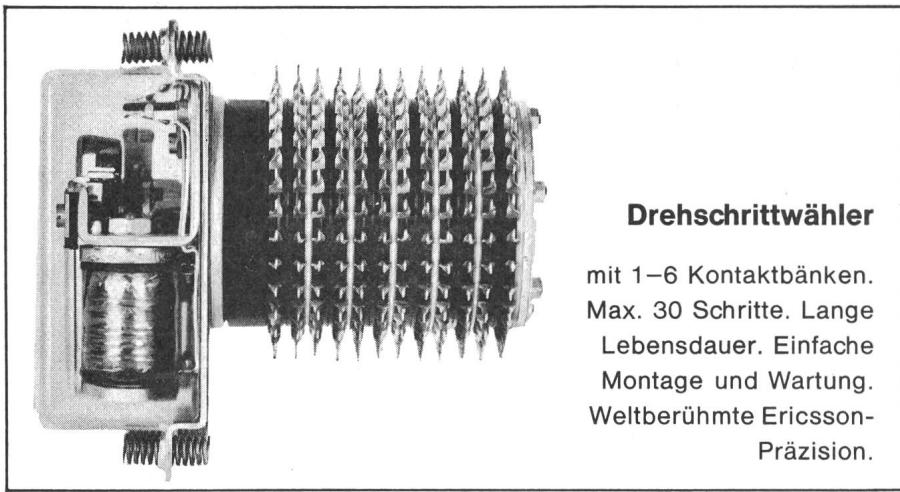
**TRACO** TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

Jenatschstrasse 1

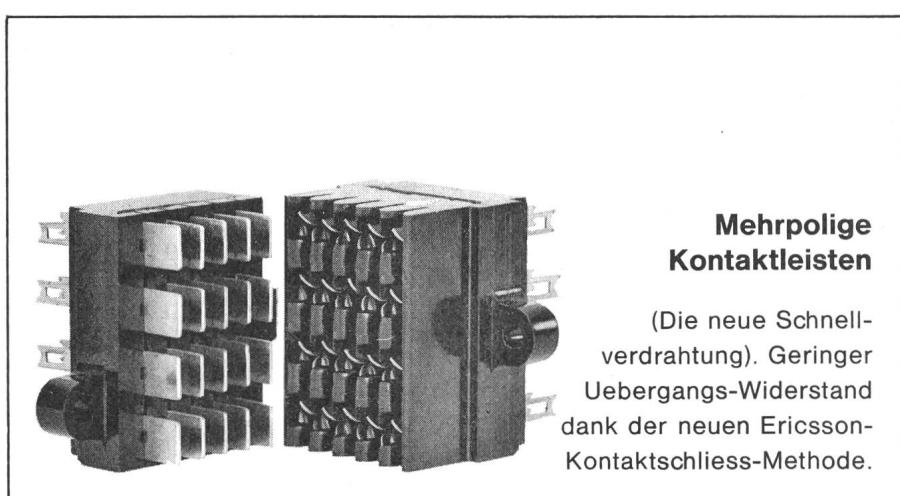
Tel. (051) 271291

## Drei Artikel aus dem reichhaltigen Ericsson-Bauelemente-Programm!

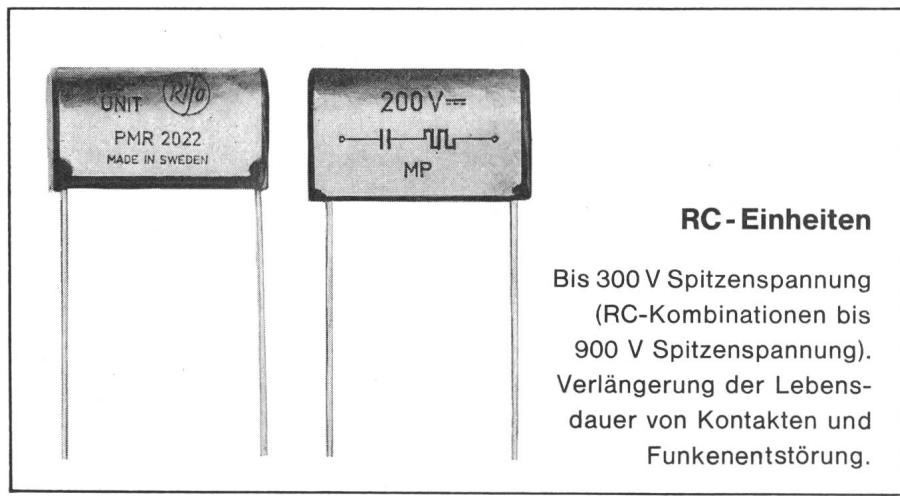
1



2



3



### Coupon



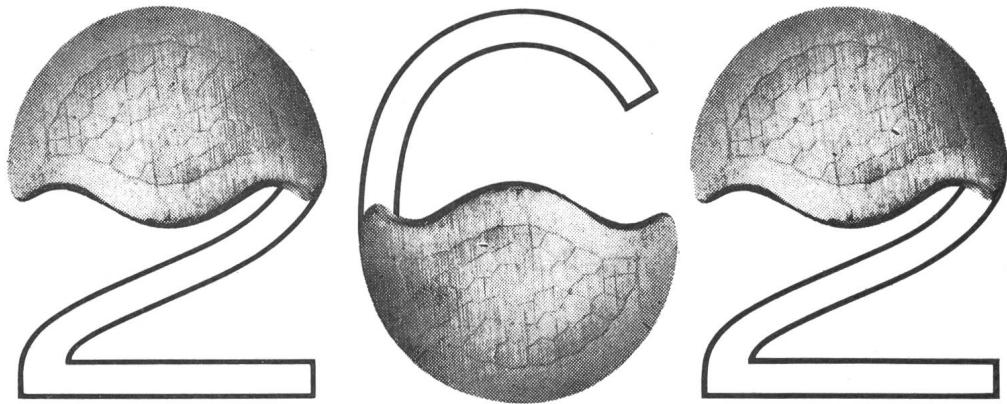
Ericsson Stockholm - Zweigniederlassung Zürich  
Othmarstrasse 8, Zürich 8 / 32, Telefon 051 / 32 51 84

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

#### Wir wünschen

- Unterlagen über Fabrikations-Programm
- unverbindlichen Besuch eines Spezialisten



**zufriedene Kunden nutzen bis heute die Vorteile des fortschrittlichen und rationellen PEKA-Pressverfahrens**

### **PEKA-Blitzpresse**

Bereich 10 - 240 (300) mm<sup>2</sup>



Einige Referenzen von

#### **Elektrizitätswerken**

Aadorf — Aarau — Aarberg — Aarburg — Adelboden — Altdorf — Altstätten RhV — Andermatt — Arbon EKTh — Arosa — Arth — — — — Zürich EKZ — Zürich EWZ

#### **Elektr. Unternehmungen**

Balzaretti & Frey, Luzern — Baumann-Koelliker, Zürich — Grossenbacher & Co., St. Gallen und Zürich — Kummler & Matter, Zürich — Rickenbacher & Co., Zürich —

#### **Industriefirmen**

Albiswerk — Gutor — Landis & Gyr — MFO — Ringier — Saurer — SIG — Wild — Xamax — Zuckerfabrik Frauenfeld

Verlangen Sie Demonstration und unverbindliche Probelieferung

**GLOMAR GOLDACH SG**

ELEKTRIZITÄTSWERK- UND INDUSTRIEBEDARF



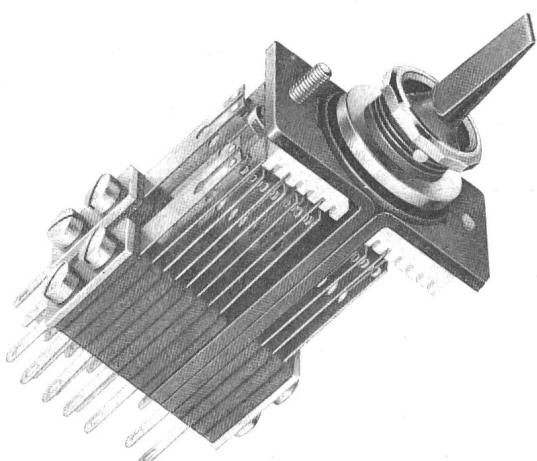
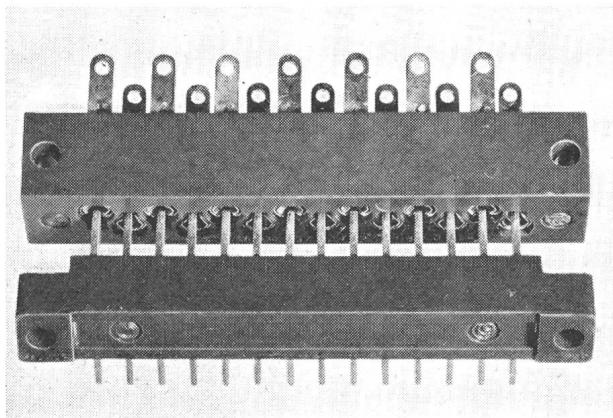
071 / 41 70 70



Bitte besuchen Sie uns an der

## Schweizer Mustermesse

Halle 24/1. Stock — Stand Nr. 8124



### Tuchel-Kontakte

Neueste Ausführungen:

- Kontakt-Leisten nach MIL-Norm
- Stecker-Leisten für gedruckte Schaltungen
- Kleinstkupplungen für Schwachstrom
- Kupplungen robuster Ausführung (bis 30 A) für Maschinen- und Fahrzeugbau

### Mehrfachkontakt-und Druckschalter

Fabrikant: (Roser, Bern)

für Schwachstrom

vielseitig kombinierbar, bis 60 Federn  
kleinste Einbaumasse

zwangsläufige Schaltung

Zentralbefestigung

### Betriebsstundenzähler

«CIBERCO», J. Ch. Ciana, Nidau

Kleinste Einbaumasse

Betr. Spannung 1,5—3 V =

(für ~ mit Trafo-Gleichrichter)

Anzeige durch Zeiger bis 6000 Stunden oder  
durch Zahlenrollen bis 10000 Stunden



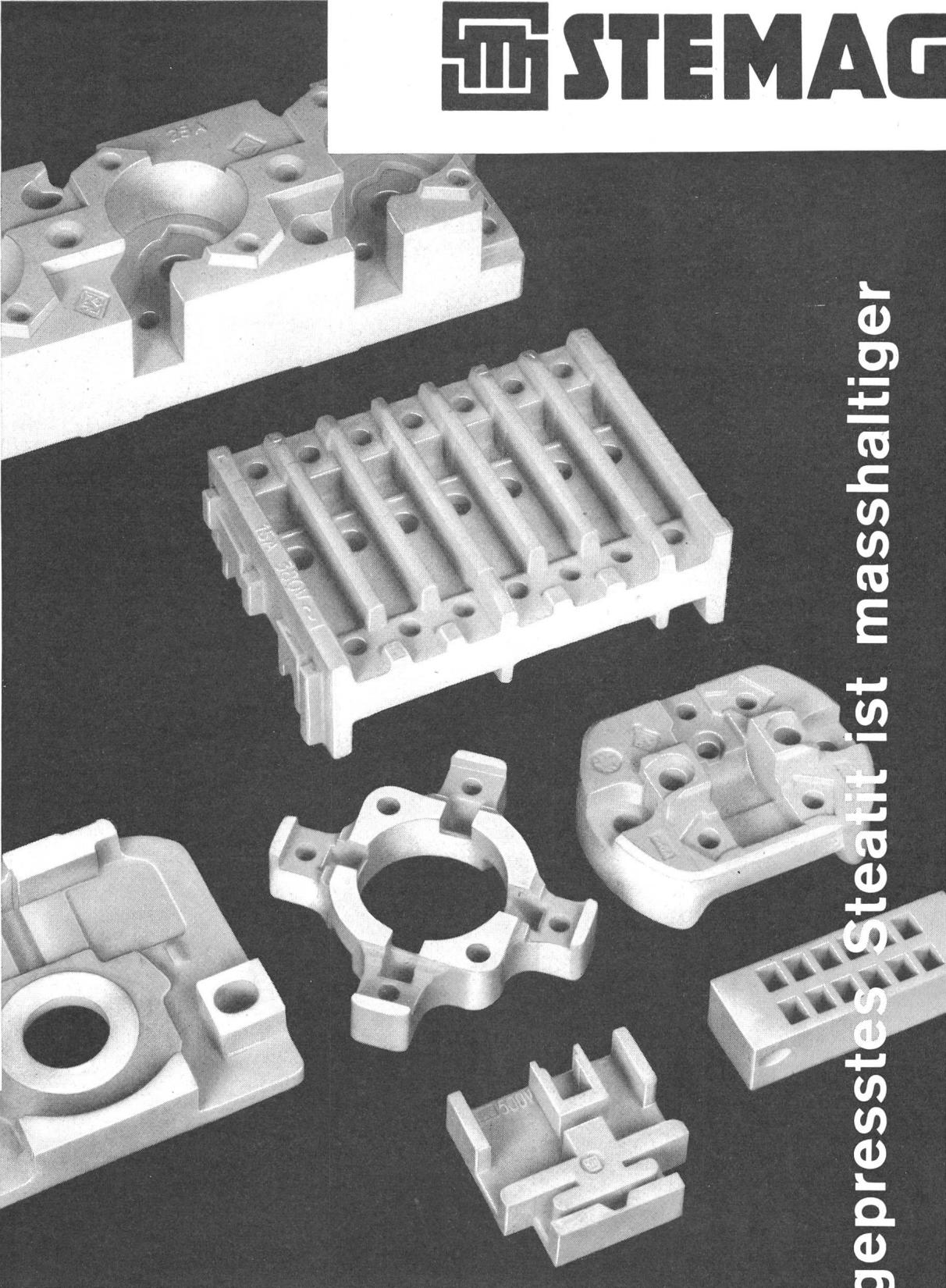
**ROSCHE ELECTRONIC AG**

Worb/BE

Tel. 031/67 33 57

stéatite plus exacte par pression à sec

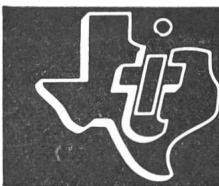
**STEMAG**



trocken gepresstes Steatit ist masshaltiger

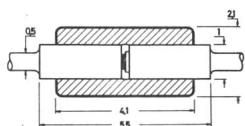
**W·MOOR AG**

ELEKTRO – INDUSTRIEBEDARF Regensdorf ZH  
Bahnstrasse 58 Tel. 051 94 66 44 Telex 52042



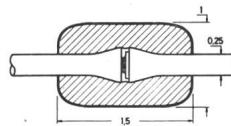
**TEXAS INSTRUMENTS**

# Neue Silizium-Dioden



nat. Grösse

**Typ. Verlustleistung: 250 mW**  
**Betriebstemp.-Bereich:**  
**-65°C bis +175°C**

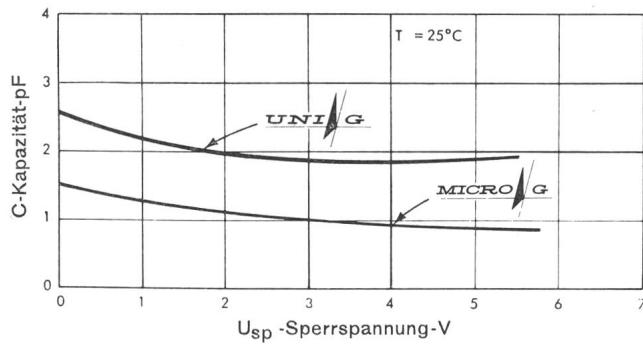


nat. Grösse

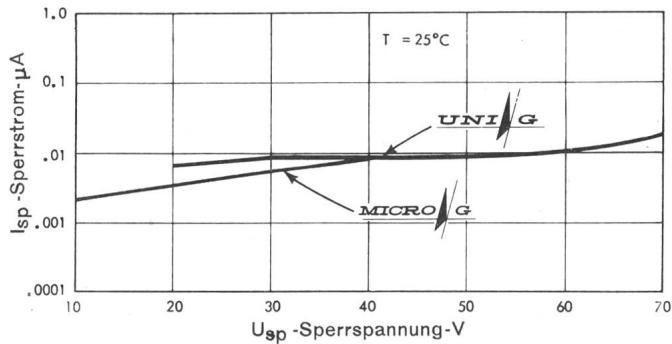
**Typ. Verlustleistung: 100 mW**  
**Betriebstemp.-Bereich:**  
**-65°C bis +150°C**

## Uni/G- und Micro/G-Dioden

### Typ. Kapazitäten in F. der Sperrspannung



### Typ. Sperrströme in F. der Sperrspannung



**UNI/G**  
Dioden

1N 251      1N 659      1N 914      1N 916  
1N 625      1N 660      1N 914 A      1N 916 A  
1N 626      1N 662      1N 914 B      1N 916 B  
1N 627      1N 663      1N 915      1N 917  
                1N 916      1N 3064

**MICRO/G**  
Dioden

TI-2      TI-6      TI-251      TI-254      TI-256  
TI-6      TI-252      TI-255      TI-257  
TI-253

Uni/G- und Micro/G-Dioden, zwei Neu-entwicklungen in Kompaktkonstruktion, sind Erzeugnisse, die den höchsten Anforderungen gerecht werden.

Uni/G- und Micro/G-Dioden mit diffundiertem Silizium-Kristall und glaspas- sivierter Oberfläche sind mechanisch robust und ergeben ausserordentlich kleine Restströme.

Uni/G- und Micro/G-Dioden gepaart mit den Erfahrungen der Präzisions-Grossmengenfertigung ergeben Bauteile von ausserordentlicher Betriebszuverlässigkeit.

Uni/G- und Micro/G-Dioden sind sehr preisgünstig und ab Lager Zürich lieferbar.

## TI-Zuverlässigkeit

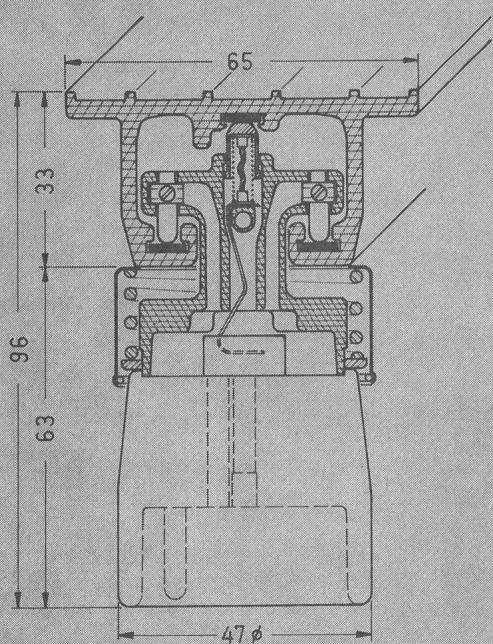
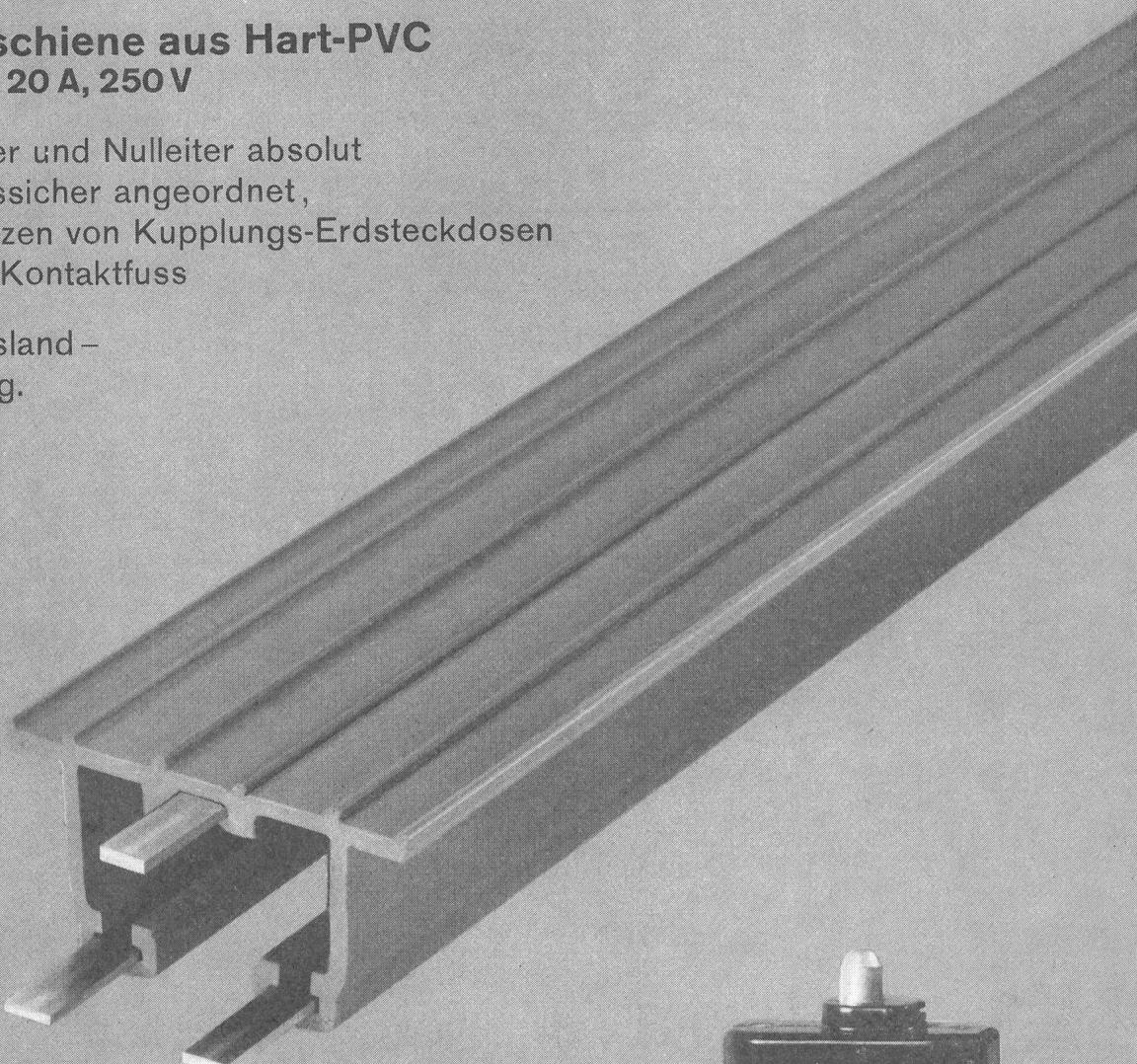
**FABRIMEX**

**Fabrimex AG. Zürich 8/32**  
Kirchenweg 5  
Telephon 051/47 06 70/  
34 10 31

## **Steckerschiene aus Hart-PVC** **1P+N+E, 20 A, 250 V**

Phasenleiter und Nulleiter absolut  
berührungssicher angeordnet,  
zum Einsetzen von Kupplungs-Erdsteckdosen  
Typ 14 mit Kontaktfuss

In- und Ausland –  
Patente ang.



**Muba-Neubau**  
**1. Untergeschoss**  
**Halle 22, Stand 7171**



**Oskar Woertz Basel**  
Fabrik elektrotechnischer Artikel

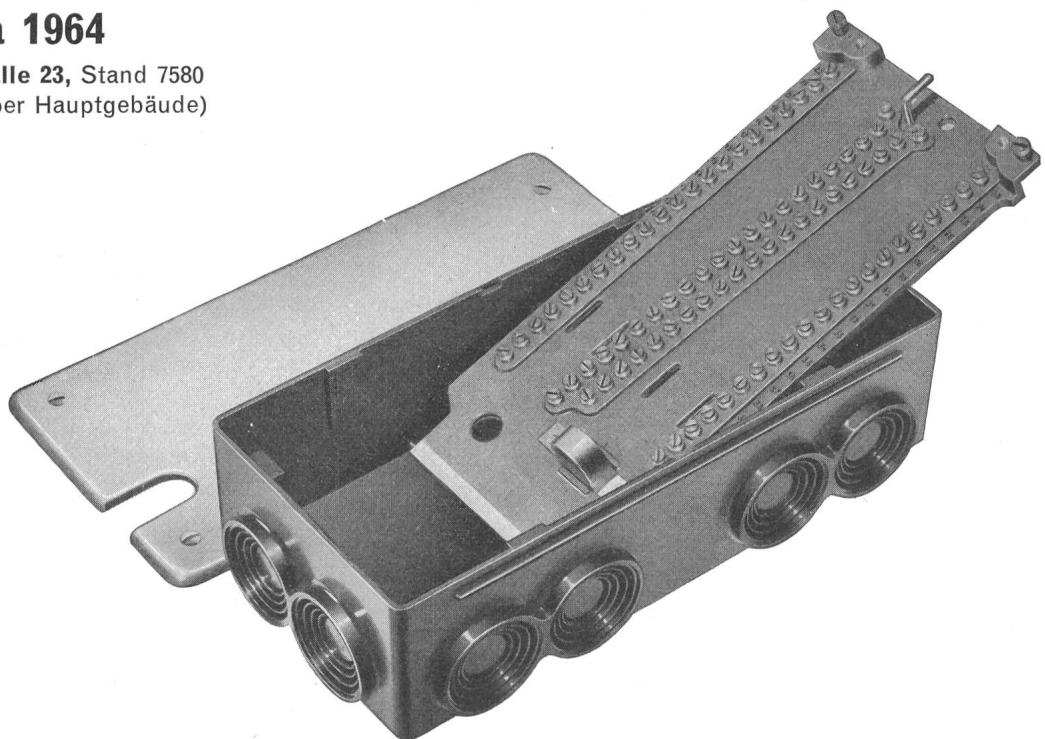
# WEIDMANN

T + T genehmigter

## Anschlusskasten WA 86 mit 86-Klemmenplatte

**Muba 1964**

neue Halle 23, Stand 7580  
(gegenüber Hauptgebäude)



### Anwendung mit der 86-Klemmenplatte

LW Typ II/5	LW Typ B 1/II/1
LW Typ III/10	LW Typ B 1/IV/1
LW Typ V/10	LW Typ B 1/VI/1

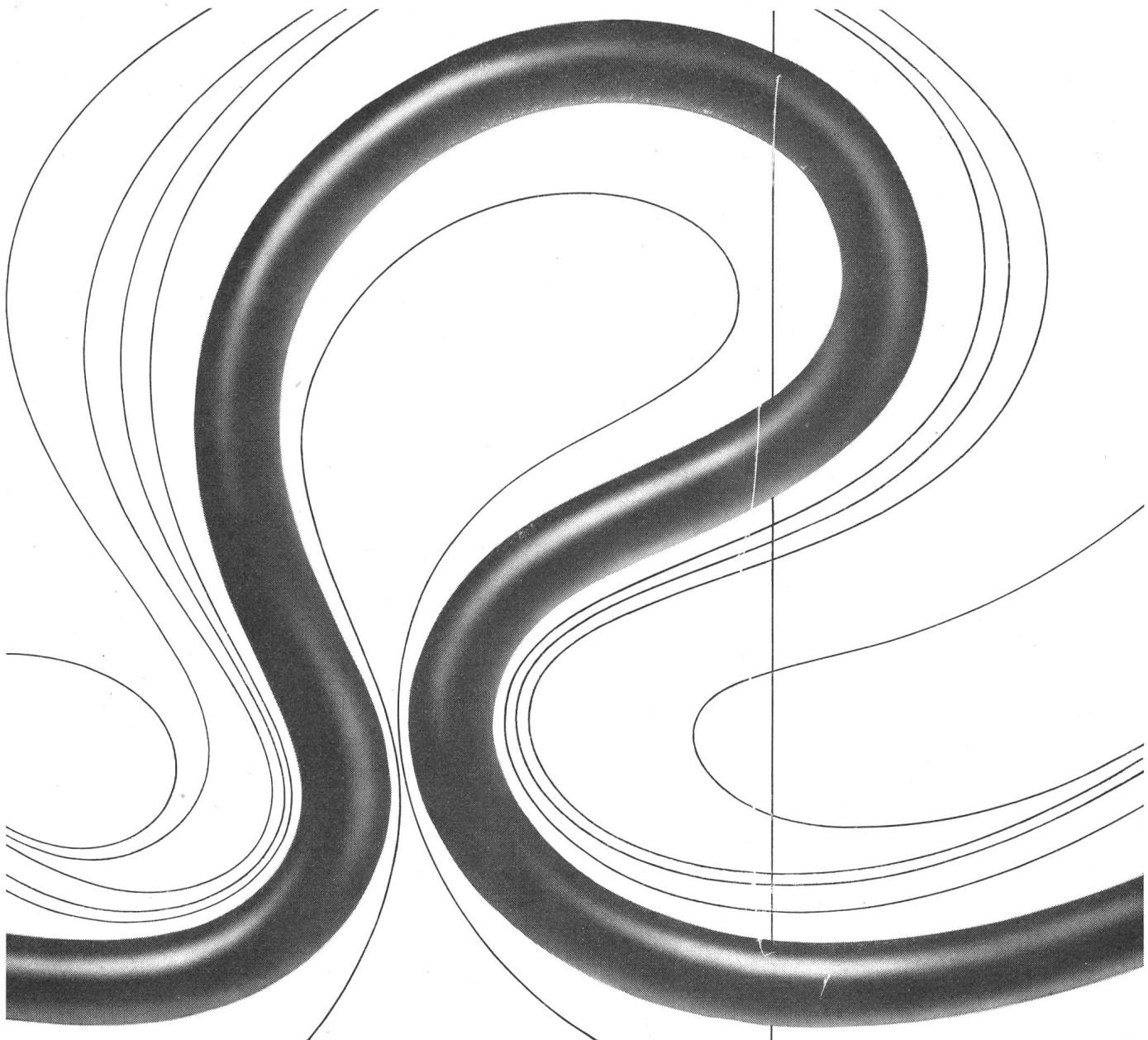
**Sämtliche Klemmen- und Anschlusspartien sind elektrisch geprüft**

Durch die VLE-Grossisten ab Vorrat lieferbar

**H. WEIDMANN AG RAPPERSWIL SG**

Telephon 055 21651

führendes Werk für Kunststoffverarbeitung



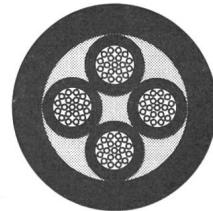
# Butanox-Kabel flexibel und wetter- beständig

bewahren ihre sehr gute Flexibilität und ausgezeichneten Biege-Eigenschaften **auch in der Kälte bis -40°C.** Lange Lebensdauer und grösste Sicherheit bleiben selbst bei strapaziösem Einsatz gewährleistet.

Das ideale Kabel für mobile Zuleitungen im Freien, auf Bauplätzen, in der Werkstatt, im Haushalt, im Apparate- und Maschinenbau.

**BUTANOX-Gdv und Gd**  
nach SEV-Vorschriften

**MUBA-Stand Halle 23 No. 7671**



## **BUTANOX-Spezialkabel**

Vieladriges Speise- und Signalkabel mit oder ohne abgeschirmten Einzeladern. Schweisskabel. Sonderanfertigungen.

Aktiengesellschaft



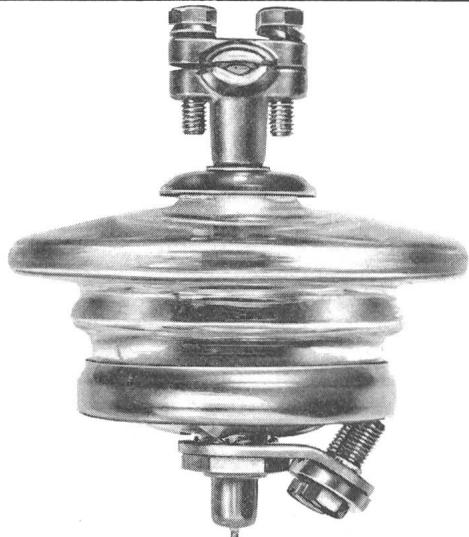
**R.+E. HUBER**

PFÄFFIKON ZH

Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke  
Telephon (051) 97 53 01 Gegründet 1882

## Diazed-Sicherungen

Hohes Schaltvermögen, der Kurzschlussstrom wird bereits im Anstieg unterbrochen.  
Störungen bleiben auf den fehlerhaften Stromkreis beschränkt.  
Unbedingte Abschalt Sicherheit;  
höchste Kurzschlussströme werden gefahrlos abgeschaltet.

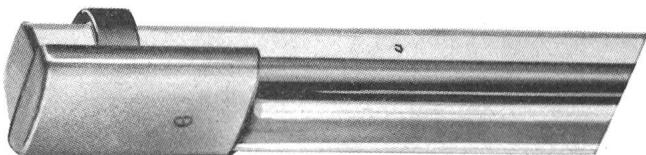


## Kathodenfallableiter

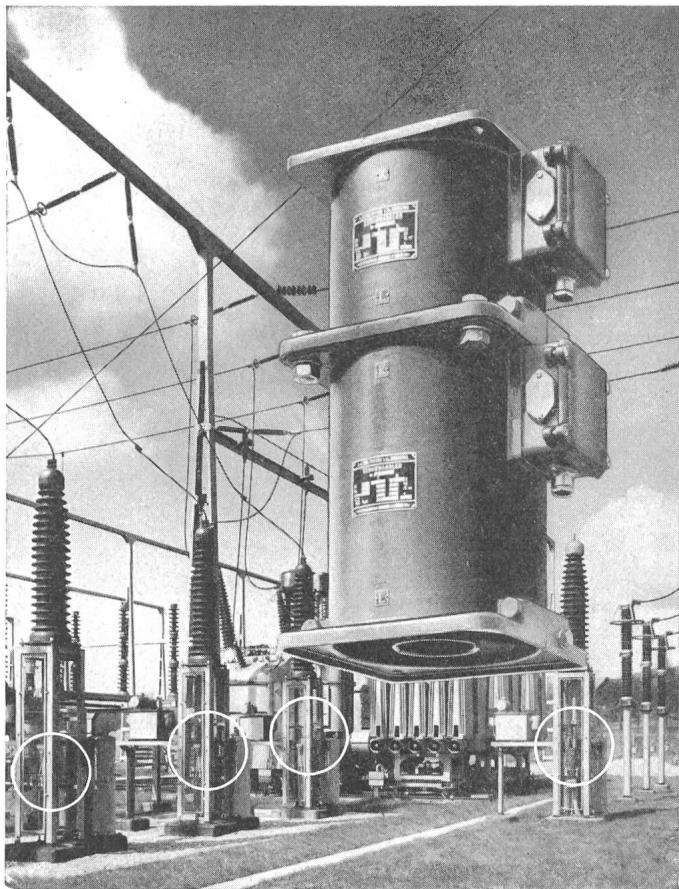
Wie hoch die Überspannung auch sein mag, unsere Kathodenfallableiter senken sie bis auf die ungefährliche Restspannung ab und schützen so die ihnen anvertrauten elektrischen Anlagen.  
Lieferbar für 250 V und 500 V Nennspannung.

## Infra-Wärmestrahler

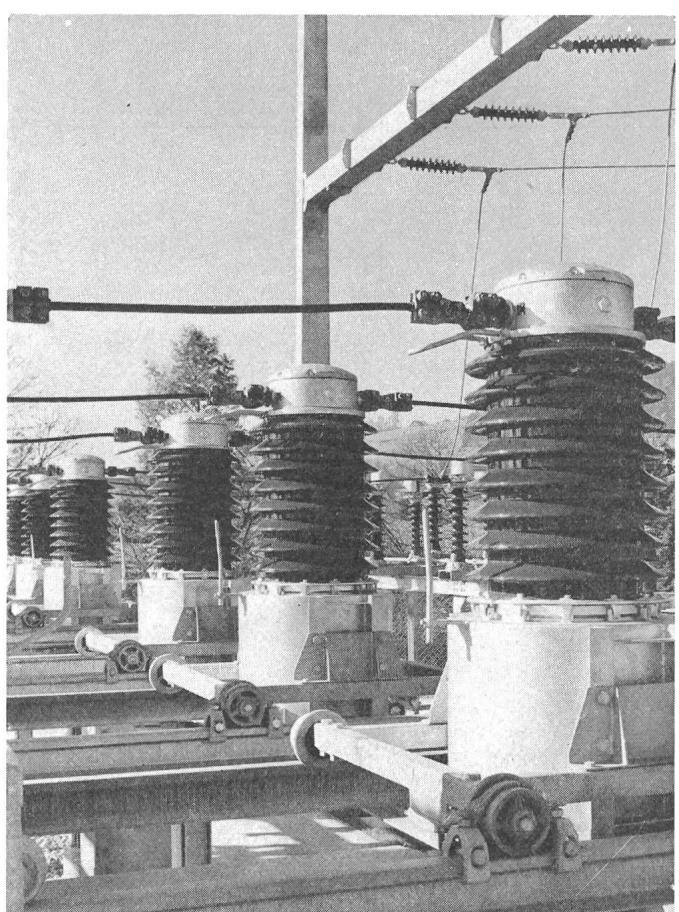
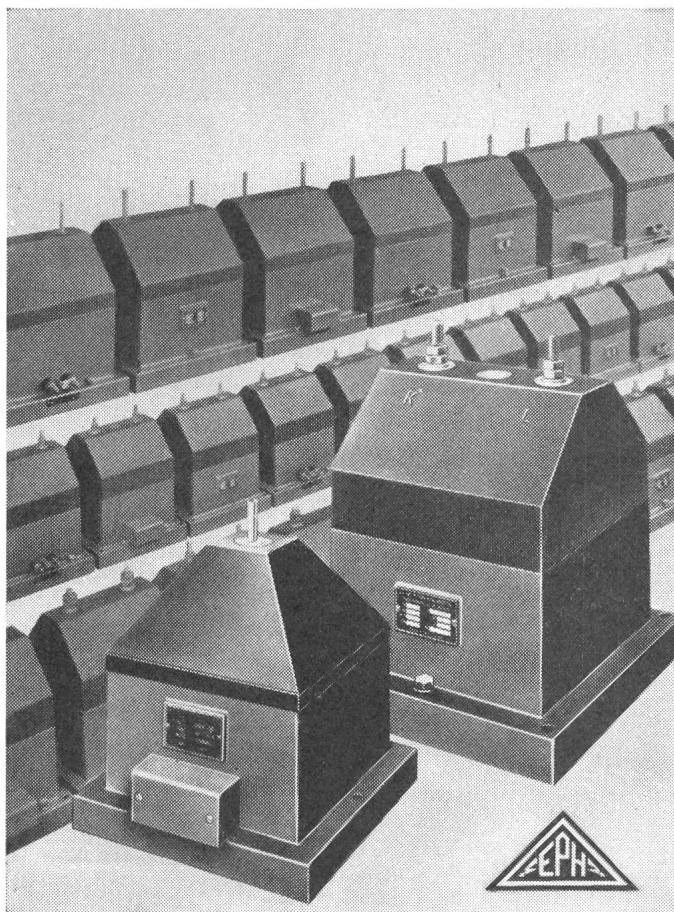
Unsere Infra-Wärmestrahler sind in Räumen und auch im Freien anwendbar.  
(Hallen, Kiosken, Lagerräumen, Metzgereien, Badezimmern, Balkonen, Terrassen, Gartenrestaurants usw.)  
Leistung: 1000 W, 220 V Spannung.  
Lieferbar als Einzelstrahler, Heizband, Heizfläche.



Siemens  
Elektrizitätserzeugnisse AG  
Zürich 1, Löwenstrasse 35  
Telefon 051 / 253600  
Lausanne 1, chemin de Mornex  
Téléphone 021 / 220675



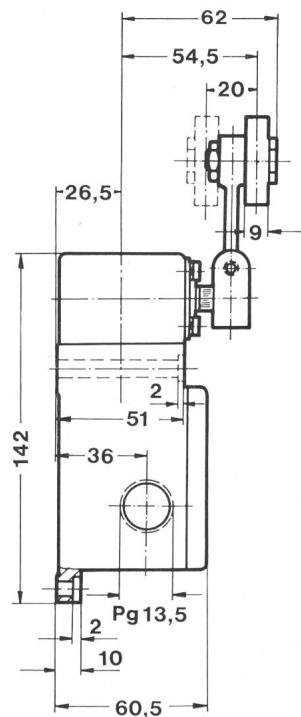
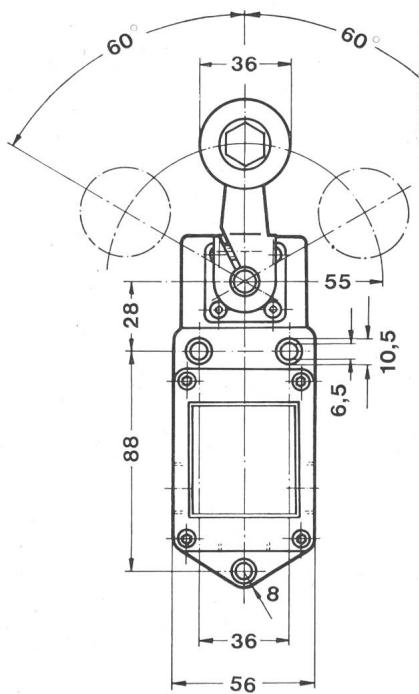
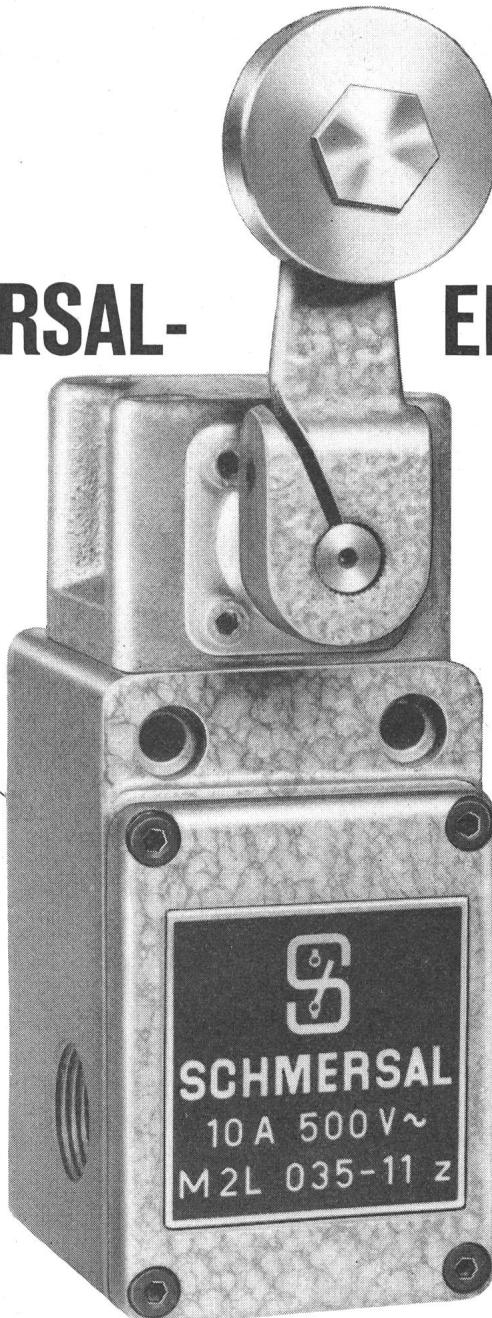
## MESSWANDLER



**AKTIENGESELLSCHAFT EMIL PFIFFNER & Co. HIRSCHTHAL/AG**  
Fabrik elektrischer Spezialapparate · Telephon (064) 5 11 10



# SCHMERSAL-ENDSCHALTER



- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapselten Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane
- Kurze Lieferfristen

Generalvertretung und Lager

**TRACO**

**TRADING COMPANY LIMITED**

**ZURICH**

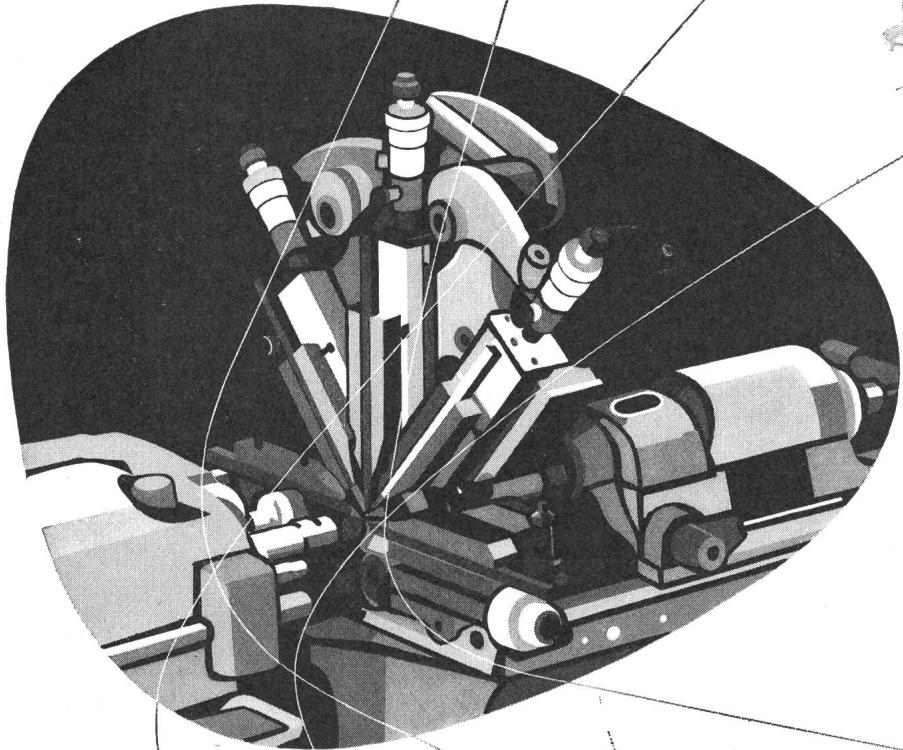
Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 271291

**Elektro-Material AG. Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano**  
**Schweizer Mustermesse Basel, 11.—21. April, Halle 22, Stand 7121**



*Unterbreiten Sie uns Ihre Produktionsprobleme*



**Die neuen BECHLER-Drehautomaten**  
erlauben, dank der Vielseitigkeit  
ihrer zahlreichen, auswechselbaren  
Hilfsapparate, die Herstellung  
sehr komplizierter Werkstücke.  
**Unser technischer Beratungsdienst**  
steht zu Ihrer Verfügung und hilft  
Ihnen gerne bei der Lösung  
jeglicher Probleme der automatischen  
Fertigung Ihrer Drehteile.



**BECHLER**  
MOUTIER (SCHWEIZ)

LANGDREHAUTOMATEN ANDRE BECHLER AG MOUTIER SCHWEIZ

# MOSER-GLASER stossichere Prüftransformatoren

für Innenraum  
und für Freiluft  
bis 1000 kV 50 Hz

im Bild: Prüftransformator

Nennspannung 1000 kV 50 Hz  
Prüf-Haltestoss 2000 kV  
Leistung 800 kVA 1 Min.

aufgestellt im Hochspannungs-  
prüffeld der Forschungskommission  
des SEV & VSE in Däniken.

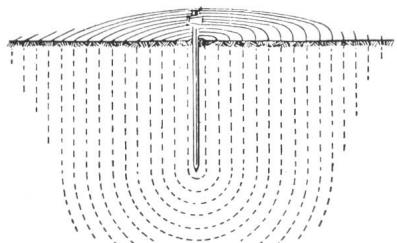
## MOSER-GLASER & CO. AG.

SPEZIAFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

MUTTENZ bei BASEL

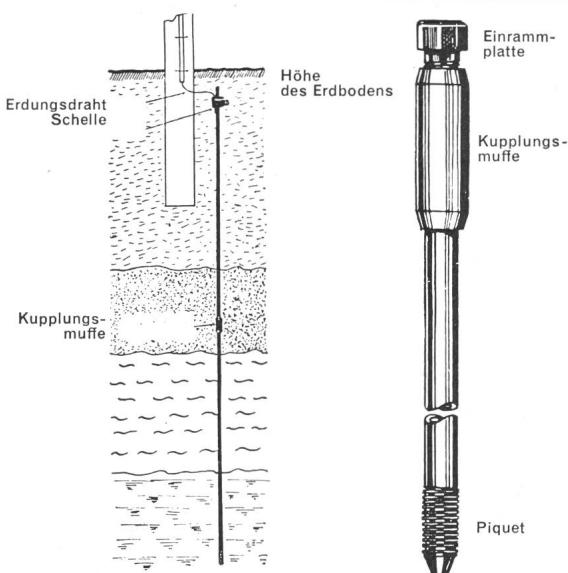


## Das Erdungssystem Copperweld

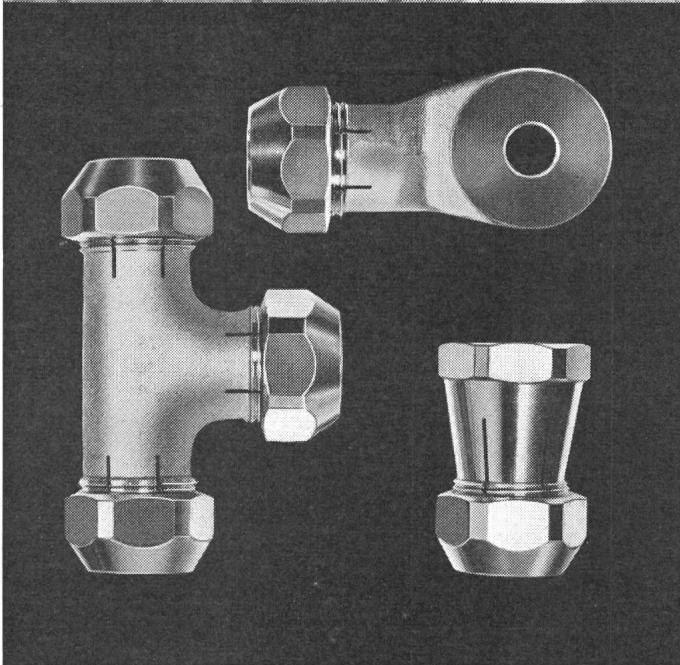
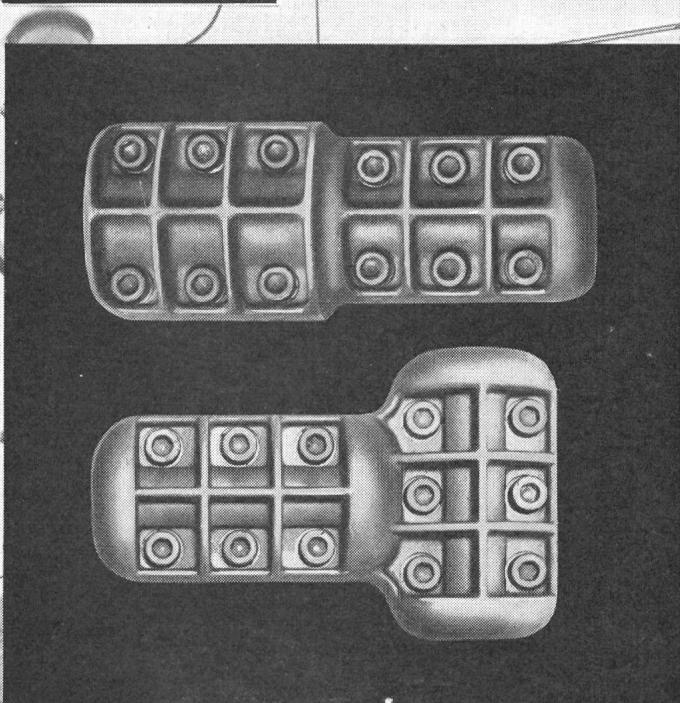
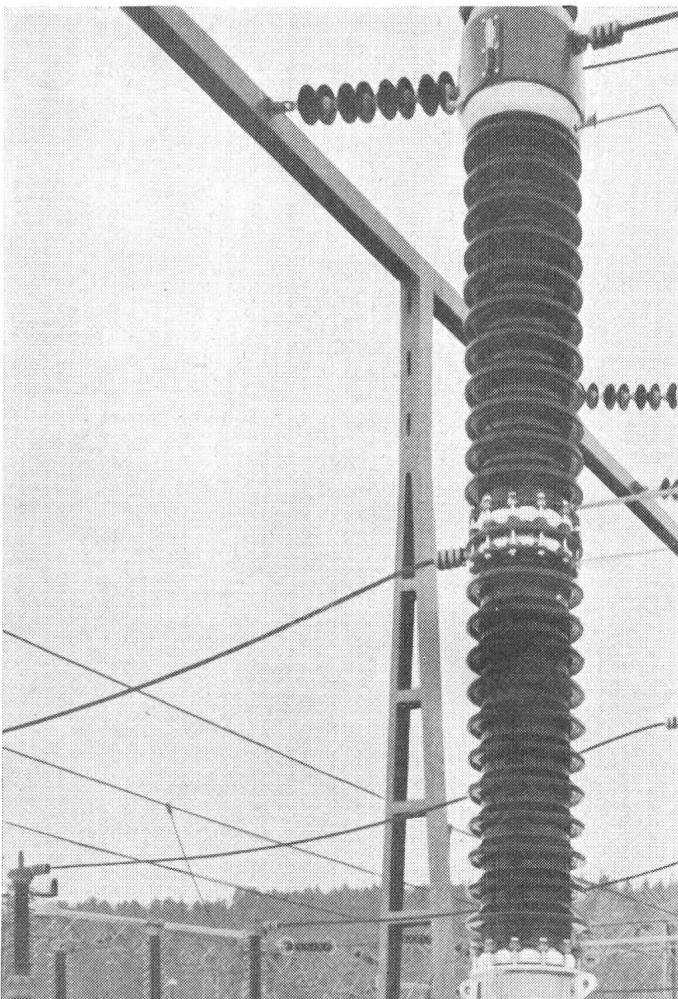


**Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise, Radio, Telephon, Blitzschutzanlagen**

von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von Bäumen. Keine Gräben und Schäden an Kulturland. Geringster Arbeitsaufwand. Leichtes und rasches Einrammen. Im felsigem Erdboden schräge Einrammung, parallel zur Felsenschicht. Größe des Widerstandes je nach Maßgabe der Einrammung.



**S. A. Henri Allisson, Fabrique de moteurs M. V., St-Aubin / NE, Tel. 038 / 67283**



AKTIENGESELLSCHAFT

**OEDERLIN + CIE BADEN**

SCHWEIZ



Neue

# SO-I

Natriumlampen mit festem Vakuumglas

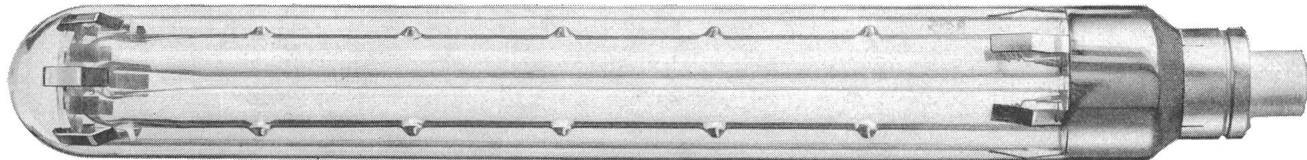
- 25 - 30 % mehr Licht
- geringerer Lichtstromrückgang
- längere Lebensdauer
- kleinere Bruchgefahr
- Auswechselbar gegen die bisherige SO-Natriumlampe da gleiche techn. Daten



Bei der neuen PHILIPS-Natriumlampe bilden Lampe und Vakuumglas eine untrennbare, integrale Einheit; deshalb die Bezeichnung SO-I. Dadurch konnte bei künstlichen Lichtquellen zum ersten Mal die 100 lm/W Grenze überschritten werden. Die bereits bestehende Typenreihe von 45–140 W wurde mit einer neu entwickelten 200 W-Lampe von 21500 Lumen ergänzt.

Vorteile des monochromatisch, gelben SO-Lichtes:

Scharfe Konturen und hohe Kontraste  
Bessere Sichtverhältnisse bei Nebel, Dunst und Regen  
Warmes, angenehmes Licht  
Geringere Blendung



#### PHILIPS-Vorschaltgeräte für SO-I-Lampen

Entgegen der konventionellen Ausführung sind fast alle PHILIPS-Geräte mit geschlossenen, polyestergefüllten Gehäusen versehen. Daraus ergeben sich kleine Dimensionen, vorzügliche Wärmeableitung, lange Lebensdauer, grosse Brummfreiheit und hohe Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit.

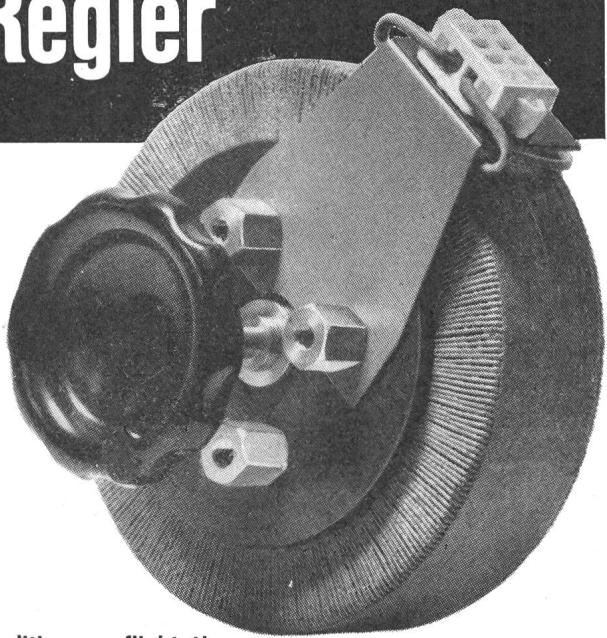
PHILIPS-Sorafassungen sind speziell für die Natriumlampe entwickelt. Sie zeichnen sich durch robuste Konstruktion und einfache Montage aus. Ihre kräftigen Kontaktfedern gewähren auch bei starker Erschütterung störungsfreien Betrieb und sichern die Lampe vor dem Herausfallen.



# PHILIPS

Philips AG, Abt. Philora, Zürich 3  
Edenstr. 20, Tel. 051/25 86 10 u. 27 04 91

# Automatische Spannungs-Regler



## Tradition verpflichtet!

Im Regel-Transformatoren-Bau reicht unser Programm von der einfachen Ausführung bis zum elektronisch gesteuerten Spannungsregler. Eine jahrzehntelange Erfahrung ist dabei Qualitäts-Garantie!

## Neu ist unsere Automatik

Normaltypen für 10 A und 20 A, 1phasig, tragbar.  
Die Typen-Reihe reicht bis 100 A, 3phasig.

Bemerkenswerte Daten:

- Unregulierte Spannung +10% bis -20%
- Regulierte Spannung zwischen +5% und -5% einstellbar
- Regel-Genauigkeit  $\pm 1\%$
- Regelgeschwindigkeit ca. 30 V/s
- Kurvenform praktisch verzerrungsfrei
- Wirkungsgrad 90%
- Minimaler Unterhalt



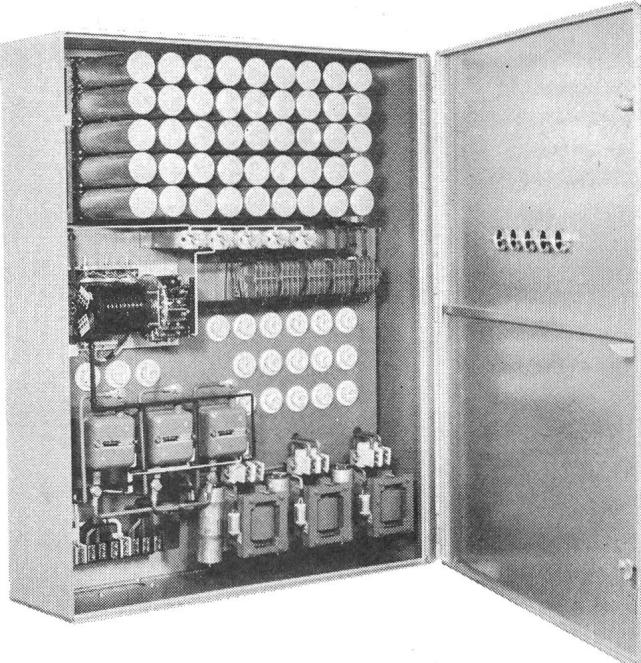
F. Knobel & Co.,  
Elektro-Apparatebau, Ennenda  
Verkaufsbüro Zürich,  
Limmatstrasse 73,  
Telefon 051 / 428855



# Automatische Blindleistungs-Regler

## Zweckmässig aufgestellte Typenreihe

- Für 10 bis 100 kVar
- In Normschrank eingebaut
- Mit elektronischem Steuer-Gerät
- Von uns speziell für diesen Zweck entwickelt
- Absolute Betriebssicherheit
- Ohne Wartung
- Bewährte Kondensatoren-Einheiten



## und ausserdem...

- liefern wir in einer überaus reichen Typenreihe und einem breiten Fabrikations-Programm:
- Stabilöl-Kondensatoren für Einzel- und Gruppen-Kompensation
  - Sperr-Drosseln
  - Sperr-Kreise

F. Knobel & Co.,  
Elektro-Apparatebau, Ennenda  
Verkaufsbüro Zürich,  
Limmatstrasse 73,  
Telefon 051 / 428855





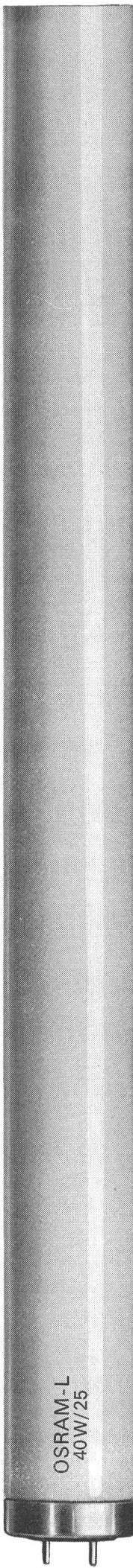
**OSRAM-Licht  
für jeden Zweck  
seit mehr  
als 50 Jahren**



10

**klarer  
sehen  
auf**

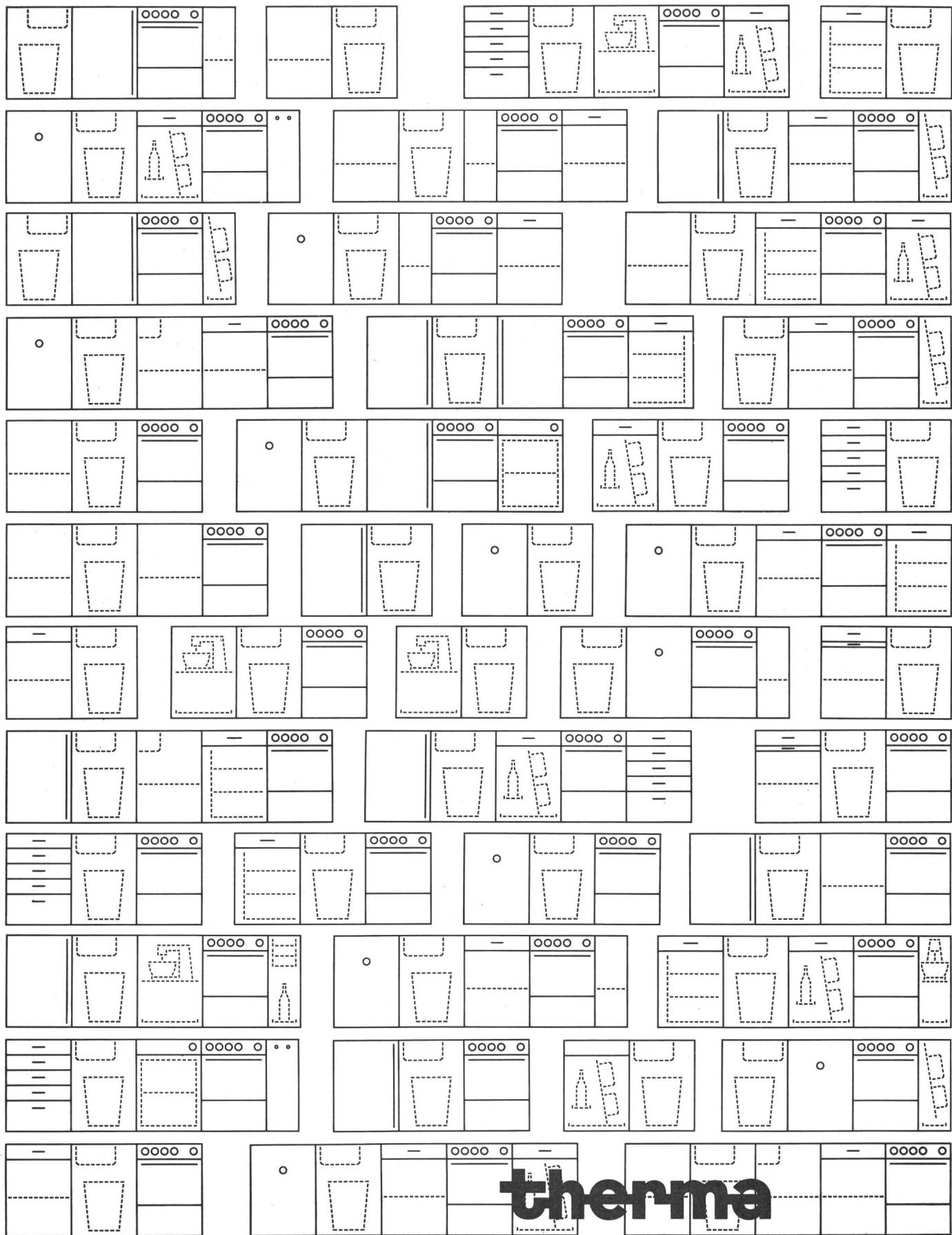
**OSRAM**  
**bestehen**



Licht macht den ganzen Unterschied – helles, angenehmes und augenschonendes Licht mit OSRAM-L-Fluoreszenzlampen, den vorteilhaftesten Lichtquellen. Sie brennen nicht nur um ein Vielfaches länger als gewöhnliche Glühlampen, sondern sind zudem überaus wirtschaftlich. \* Bei der Planung von Beleuchtungsanlagen helfen Ihnen versierte OSRAM-Lichttechniker kostenlos und unverbindlich. Verlangen Sie daher bei Neuinstallations oder Änderungen die OSRAM-Fachberatung.

\* OSRAM-L-Fluoreszenzlampen jetzt mit höheren Lichtströmen.

OSRAM AG, Zürich 22 Tel. 051 327280



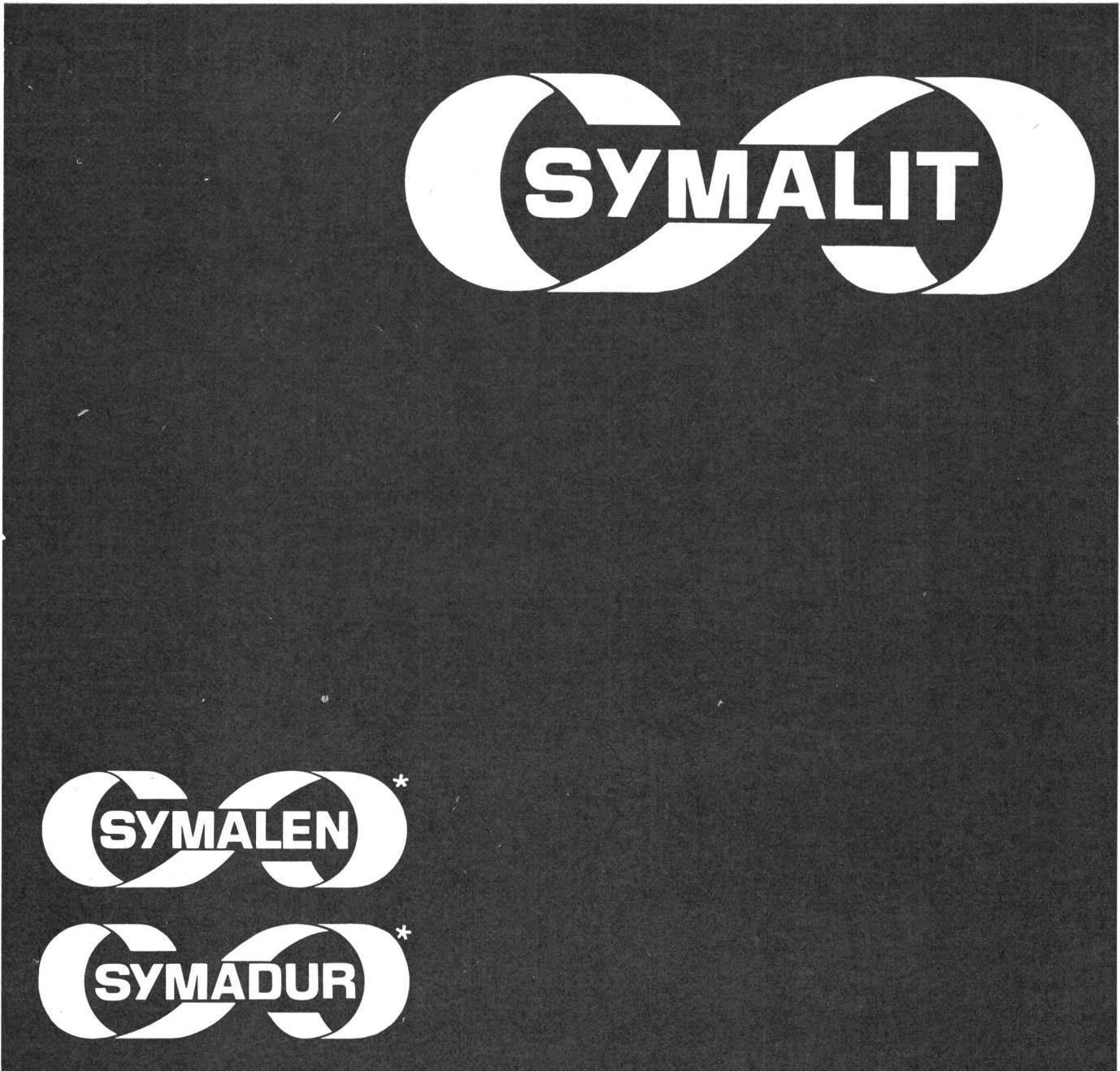
**therma**

## Das Therma-Kombinationen-Handbuch ist erschienen

Therma-Kombinationen aus formlich übereinstimmenden, genormten Elementen aufgebaut – eine geschlossene Einheit bildend

erleichtern die Küchenplanung – sparen Kosten bei der Montage – ermöglichen die Anpassung an individuelle Wünsche – gestalten den späteren Austausch einzelner Elemente – sind masshändig und von stets gleichbleibender Qualität und hoher Lebensdauer

Therma AG Schwanden GL, Tel. 058 714 41  
Büros und Ausstellungsräume in  
Zürich, Beethovenstrasse 20, Tel. 051 25 3357  
Bern, Monbijoustrasse 47, Tel. 031 45 3281  
Basel, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 24 18 96  
Lausanne, 1, rue Beau-Séjour, Tel. 021 23 20 21  
Genf, 13, rue de la Rôtisserie, Tel. 022 26 0242



\*geschützte Marken

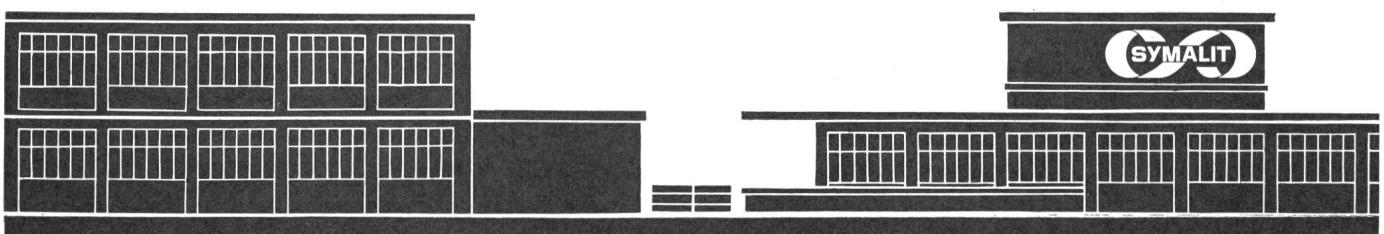
Führend in der Herstellung von Kunststoff-Elektro-Rohren.

Fabrikation:

Symalit AG Kunststoffwerke Killwangen AG

Verkaufsbüro:

AG für synthetische Produkte, Abt. SYMALIT,  
Zürich, Bahnhofstr. 30, Tel. 051 27 2133



MUBA, Halle 25, Stand 8576

# Die Stückzahl heisst Million

Bei der Einkapselung elektronischer Bauteile rechnet die Industrie mit Stückzahlen, die in die Millionen gehen

Das <sup>®</sup>ARALDIT-E-PAK-System bietet hier wesentliche Vorteile:

keine kostspieligen Einrichtungen

kein Verarbeiten flüssiger Harze

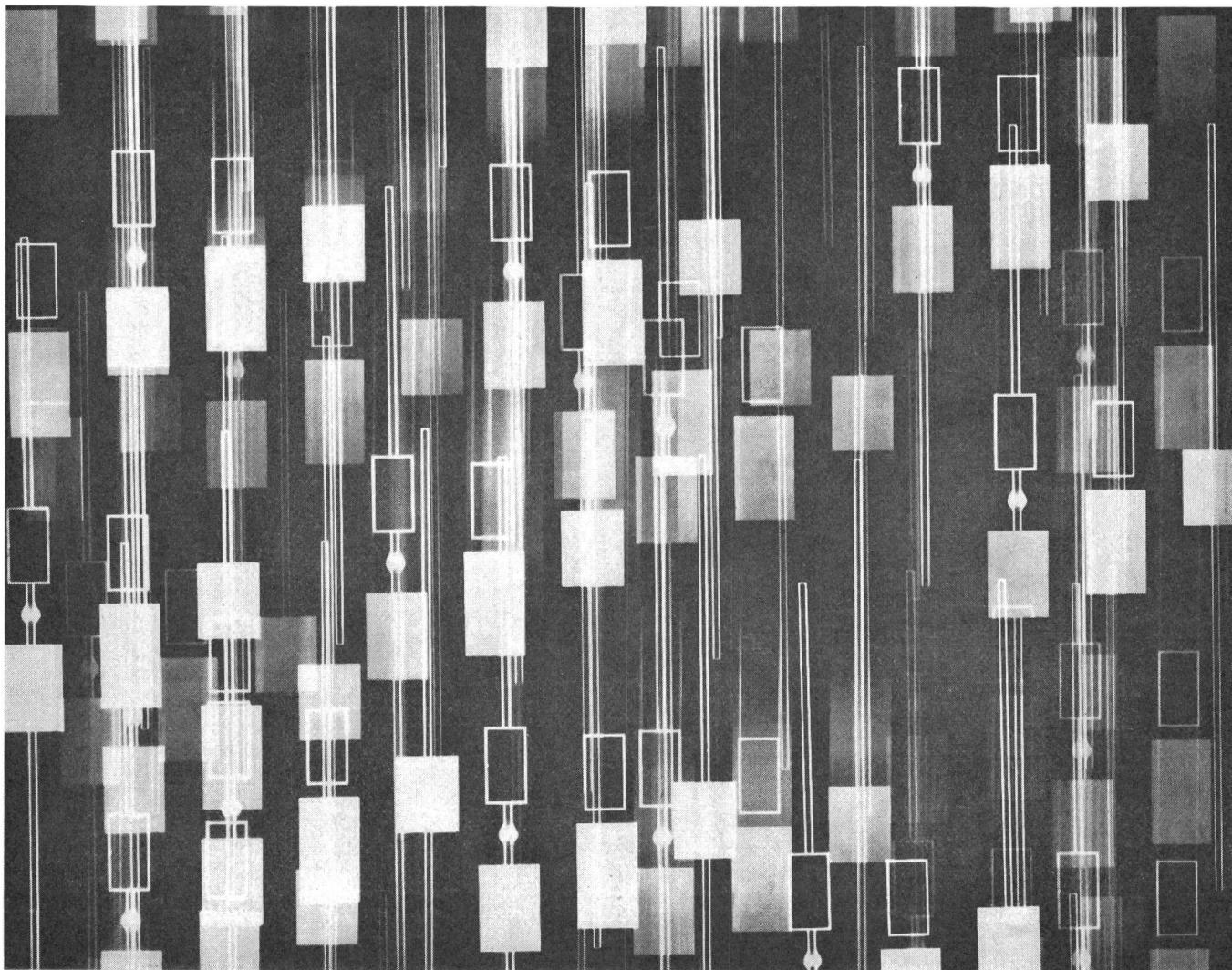
kein Dosieren und kein Mischen von Harzen mit Härtern

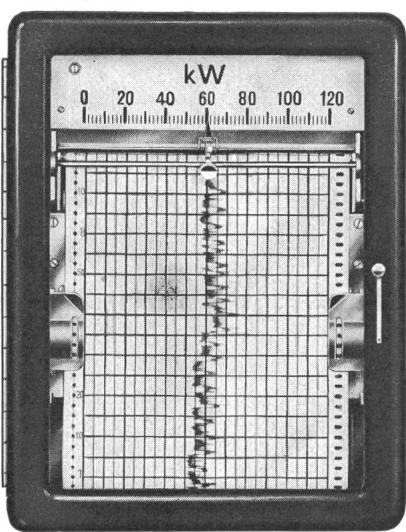
massgerechte Baueinheiten ohne Hilfsformen dank vorgefertigter Gehäuse und Tabletten

das heisst: grössere Serien bei niedrigeren Herstellungskosten

Für weitere Auskünfte über das ARALDIT-E-PAK-System steht Ihnen die CIBA jederzeit gerne zur Verfügung.

C I B A





### **Linien-Schreiber**

Type K, Frontrahmen 96 × 192 mm  
 Type N, Frontrahmen 144 × 144 mm  
 Type C, Frontrahmen 192 × 250 mm  
 Schreibbreite 120, 2 × 55 oder  
 3 × 33 mm  
 Type M, Frontrahmen 324 × 250 mm  
 Schreibbreite 2 × 120, 3 × 70, 4 × 55,  
 5 × 40 oder 6 × 33 mm  
**Mehrereich-Strom- und Spannungs-Schreiber** mit kl. Zangenstromwandler und Zusatz für elektrische Nullpunktunterdrückung.  
**Universal-Leistungs-Schreiber** mit Zangenstromwandlern

### **Multiscript**

**Vielfach-Punktschreiber**  
 Typ 1, 27 Messbereiche, max. 600 V und  
 6 A, je ≈  
 Typ 3, 22 Messbereiche, 20 000 Ω/V

### **Regler**

mit induktiver Abtastung  
 Frontrahmen 48 × 96 mm und  
 96 × 192 mm

### **Tragbare Messgeräte**

Zangen-Strom- und Wattmeter  
 Erdungsmesser Terrafix  
**Isolationsmesser**, Meßspannungen 100—  
 5000 V  
 R L C - Messbrücken  
**Präzisions-Labor-Geräte**  
 Kabel-Such- und Fehlerortungs-Geräte  
 Dekaden-Widerstände und Potentiometer  
 Vielfachinstrumente bis 1,66 MΩ/V  
 Elektrodyn. Universal-Messgerät 0,1 W  
 —20 kW, 3 mA—30 A, 3—600 V  
 Komparatoren  
 Multiflex-Galvanometer  
 Lichtelektrische Geräte

### **Schalttafel-Instrumente**

### **Elektronische Messgeräte W & G**

für die Fernmelde- und Fernwirk-Technik  
 Wechselspannungs-Stabilisatoren  
 Transistor-Netzgeräte bis 66 V=

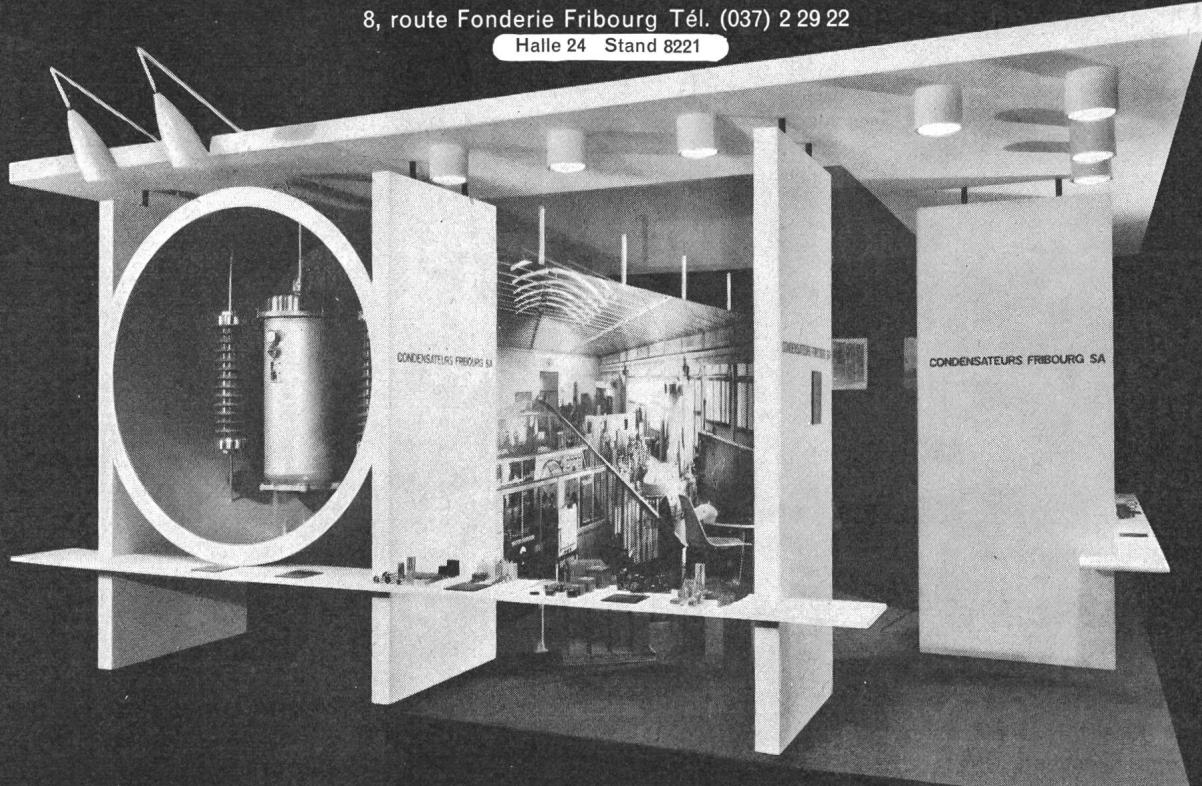
## **AG für Messapparate Bern**

Weissensteinstrasse 33  
 Telephon (031) 45 38 66

## **CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.**

8, route Fonderie Fribourg Tél. (037) 2 29 22

Halle 24 Stand 8221



Sous l'égide de "traditions et progrès"  
**CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.**

se fera un plaisir de résoudre tous les problèmes que vous voudrez bien lui soumettre lors de votre passage à la Foire suisse d'échantillons à Bâle

2008



Unter dem Motto: "Fortschritt und Tradition" stehen wir an unserem Stand an der Mustermesse in Basel zu Ihrer Verfügung.



## zuverlässig ...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

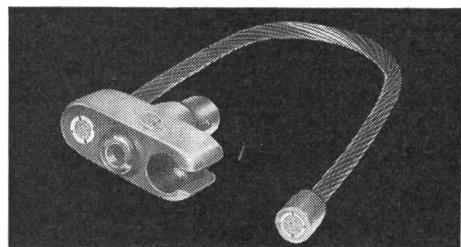
Aus unserem Fabrikationsprogramm:



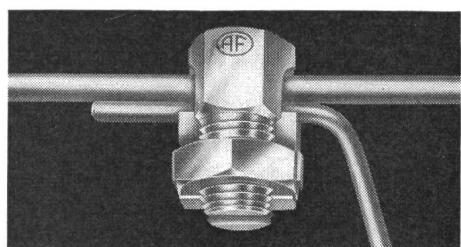
I D E A L - Muffen 3 mm Ø - 150 mm<sup>2</sup>



I D E A L - Konusendverbinder



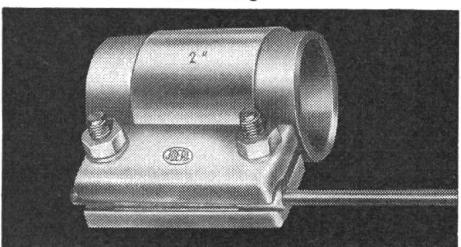
S E R R O D U R - Klemmen 10 - 240 mm<sup>2</sup>



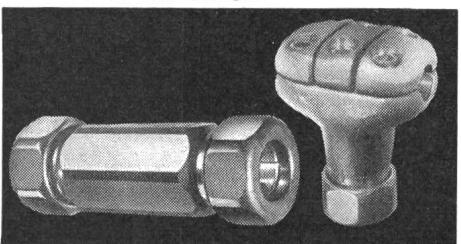
I D E A L - Kabelschuhe 25 - 240 mm<sup>2</sup>



I D E A L - Briden für Netzerzung

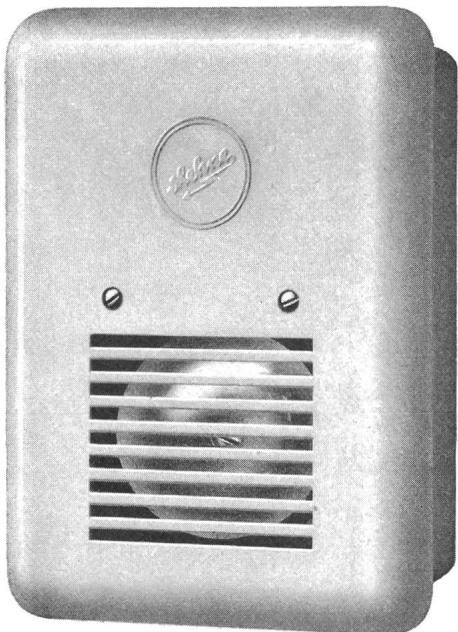


A F - Verbinder für Schaltanlagen



**ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO**  
Spezialfabrik für Verbindungsmaßterial elektrischer Leitungen

065 / 3 66 75



Ausführung Unterputz

# MEHNE GLOCKE-TRAFO-KOMBINATION

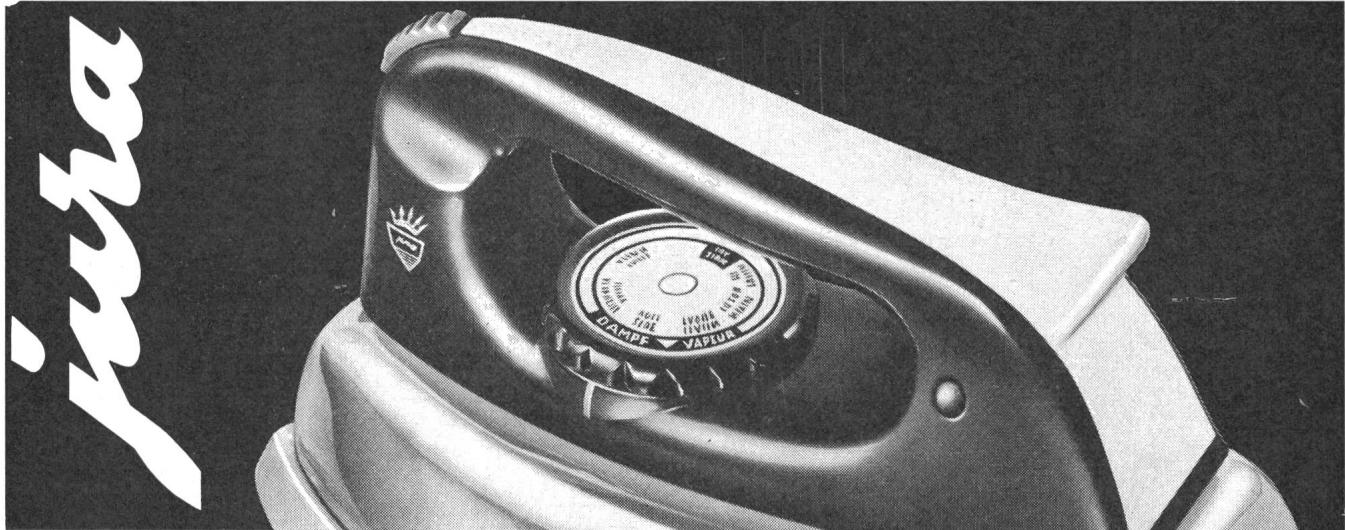
## Type Sonetra

Glocke mit 7 cm-Flachschale, vernickelt. Trafo 0,5 A mit SEV-Qualitätszeichen, 220 V Anschlussklemme für 2. Glocke oder Türöffner. Auf Wunsch mit eingebauter Glaspatronen-Sicherung.

Gehäuse bei Aufputz-Kombination ganz aus weissem Preßstoff, bei Unterputz-Kombination aus Metall, schwarz lackiert, mit weißer Preßstoff-Abdeckplatte.

KURT HOEHN AG ST GALLEN

071 24 31 37



jura Elektroapparate werden  
bevorzugt wegen ihrer sprich-  
wörtlichen Zuverlässigkeit,  
Formschönheit  
und Preiswürdigkeit.

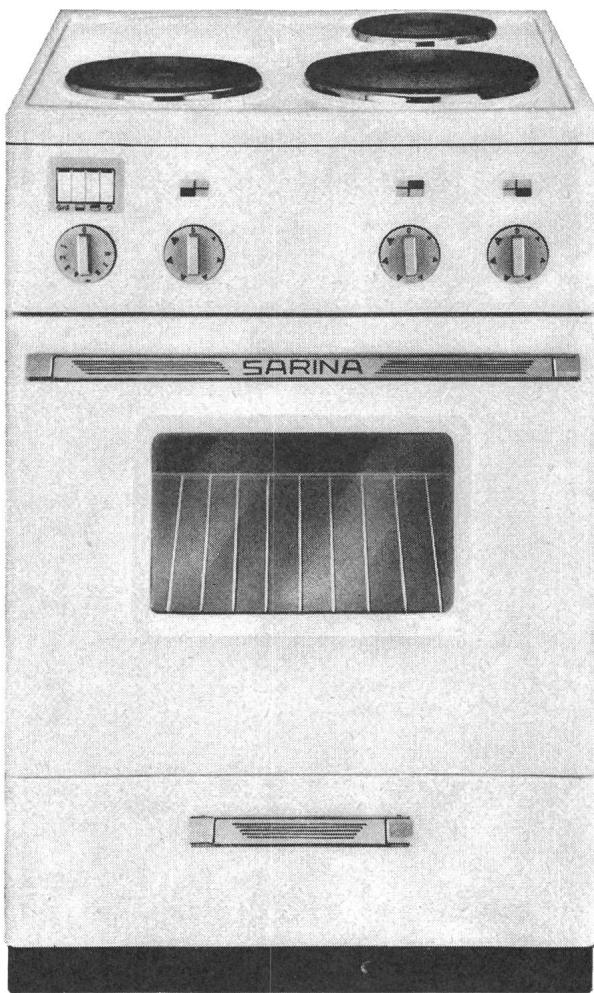
jura L. Henzirohs AG. Niederbuchsiten-Olten

# Sarina -DIAMANT

NEU

GROSSARTIG

GÜNSTIG



## der ideale Elektroherd

- neue Konzeption
- neue Eigenschaften
- neue Vorteile
- neue Erleichterungen

Verlangen Sie Prospekt «Sarina-Diamant»

Ich wünsche unverbindliche  
Zusendung Ihrer Unterlagen  
«Sarina-Diamant»

Name und genaue Adresse:

.....  
.....  
.....

*Sarina*  
**SARINA WERKE A.G.**  
Kochherde für Klein- und Grossbetriebe,  
Küchenkombinationen  
**Fribourg - Tel. 037 / 22491**

Mustermesse Basel, Stand 4697, Halle 13



Konischer Stutzen für  
Kabel- oder Rohreinfüh-  
rung mit Schnurtülle oder  
Rohrgewinde



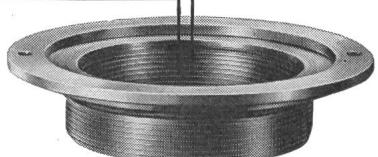
Bodenbündig einschraub-  
bare Verschlussplatte

## MAAG - BODENDOSEN

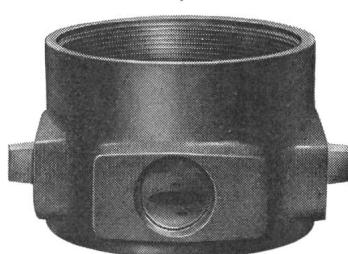
für Licht, Kraft, Telephon- und  
Signalanlagen

in sauberem Präzisions-Grauguss,  
Verschlussplatte, Regulierring und  
konischer Stutzen vernickelt

Als Anschluss- oder Durchschlaufdose,  
für Einbau von Steckdosen oder  
Klemmringen bis  $8 \times 2,5 \text{ mm}^2$  usw.



Regulierring für genaues,  
bodenbündiges Anpassen,  
zum Einschrauben in den  
Sockelteil



Sockel mit 3 seitlichen  
PR-Rohrgewinden für  
direkte Unterflurzuleitung  
zu Maschinen, Arbeits-  
plätzen und anderen  
Anschlußstellen

GOTTFRIED MAAG  
FABRIK ELEKTR. APPARATE  
ZÜRICH FRAUENFELD

# Für maximale Betriebssicherheit

## Leuenberger

## RAPIDSTART-Geräte



Leuenberger Vorschaltgeräte sind millionenfach bewährt.  
Unser Kundendienst steht mit jeder Auskunft und  
genauer technischer Dokumentation zu Ihrer Verfügung.

H. Leuenberger  
Fabrik elektrischer Apparate, Oberglatt  
Telefon 051 94 53 33



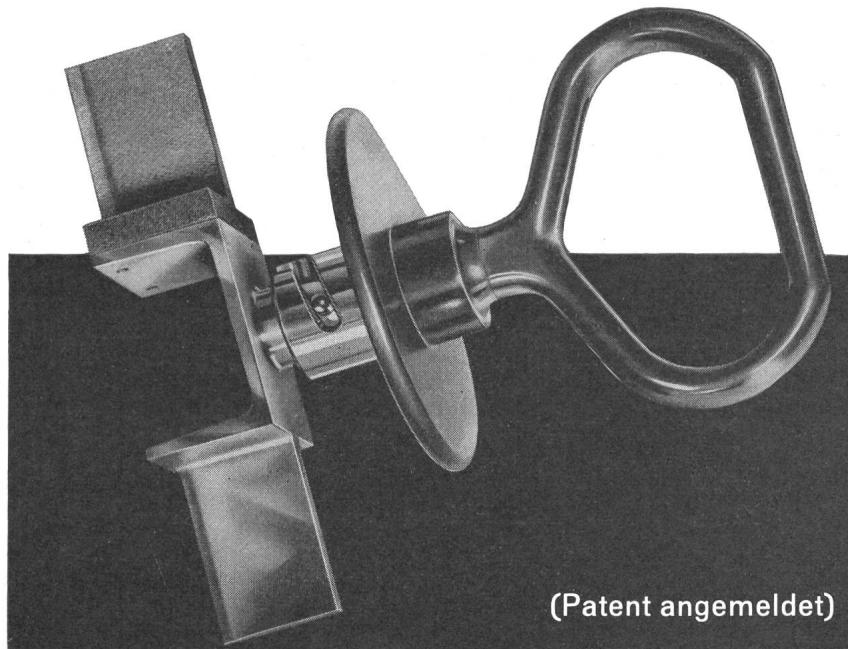
MUBA

Halle 22

Stand 7264

Telefon 061/43 33 12

# Gefahrloses Arbeiten . . .



(Patent angemeldet)

## in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS-**

**ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebs-sicheren Konuszapfen

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

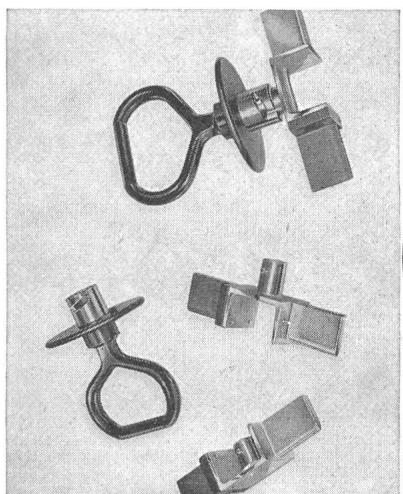
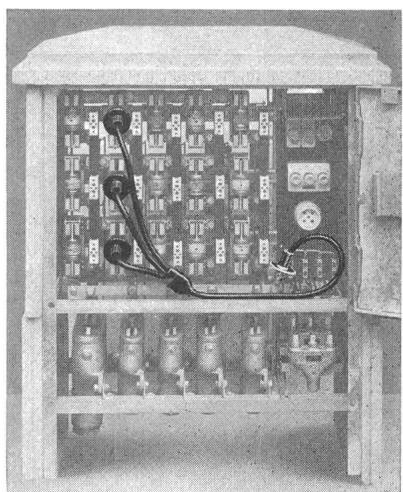
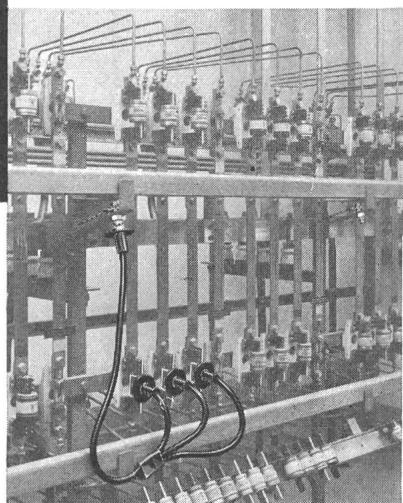
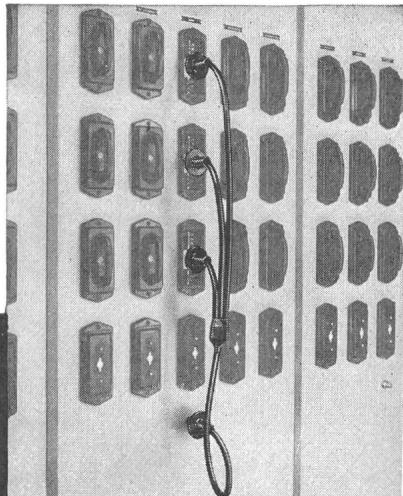
1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlusskonen auf Spannungs-freiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

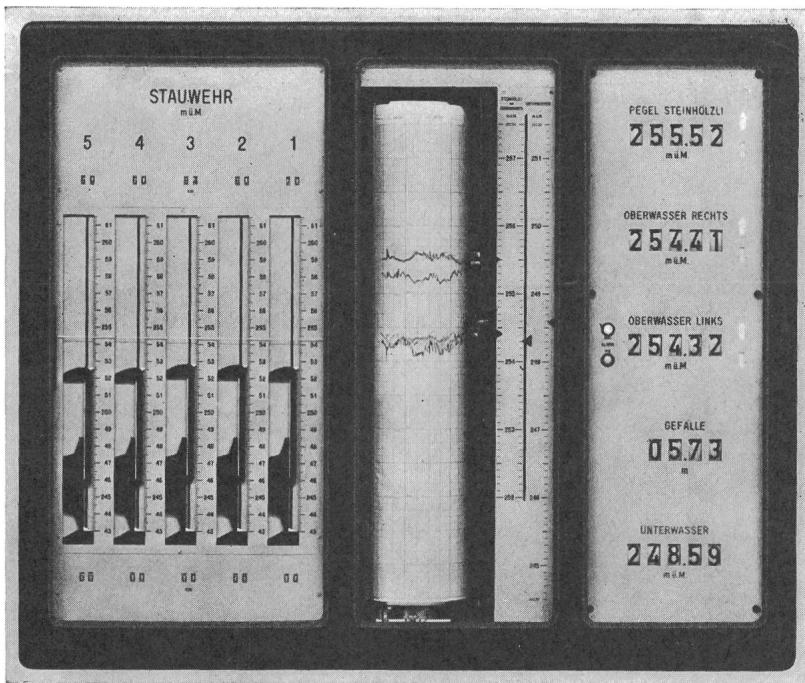
(SEV geprüft)

(Vom Starkstrom-Inspektorat begutachtet und empfohlen)

## Nyffenegger & CO. Zürich - Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77





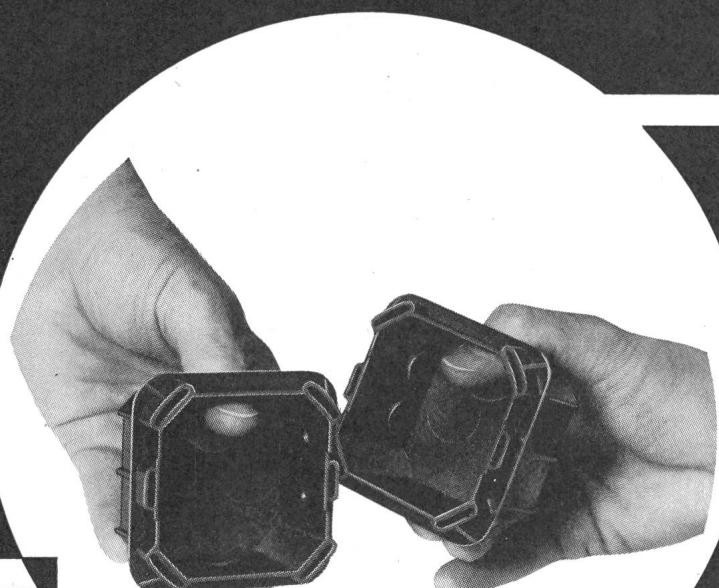
**Der  
Werkshydraulik  
richten  
wir ein:**

nach Mass gebaute Ausrüstungen zum Messen und Fernmessen der Wasserstände, der Wasserstandsdifferenzen, der strömenden Wassermengen, des Durchlasses von Regulierorganen sowie alle in Funktion dieser Werte arbeitenden Automatiken für **Wasserkraftanlagen, Wasser- versorgungen, Abwasseranlagen, Meliorationen, Hydrographie, Flusschiffahrt usw.**

Ähnliche Anlagen für die Bewirtschaftung der flüssigen Brennstoffe.

**FRANZ RITTMAYER AG · ZUG**  
APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT

**CLEMATEITE SA**



UP-Einlasskästen  
Ap. 2301 und 2401  
(ab März sind die 2-tei-  
ligen Kästen Ap. 2302  
und 2402 auch lieferbar)

Korrosionsbeständig

Schwer brennbar

Rohreinführungen  
leicht ausbrechbar  
Einfache und saubere  
Montage der Apparate-  
Befestigungsplatten  
mittels Holzschrauben

Preisgünstig

Erhältlich bei allen  
Elektro-Grossisten

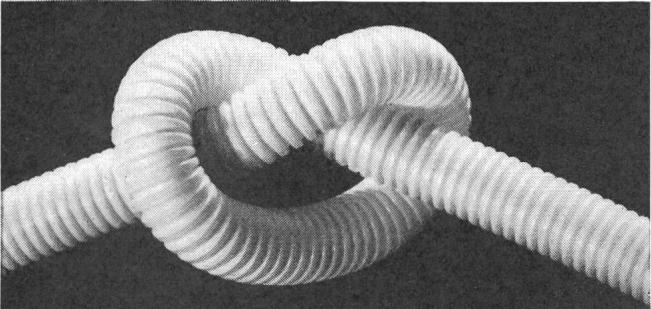
**PLASTIC**

Für  
Elektro-Rohre  
zu JANSEN

JANSEN 16,1/11 ASEV

JANSEN 18,6/15,5 MT ASEV

JANOlen FW-flammwidrig 18,6/13,6 ECI 5 ASEV



- |                  |  |
|------------------|--|
| Stahlpanzerrohre | - gut biegsam                          |
| Isolierrohre     | - preisgünstig                         |
| JANOlen          | - flexible Kunststoffrohre             |
| JANOlen-FW       | - flammwidrig flexible Kunststoffrohre |
| JANOdur          | - starre Kunststoffrohre               |
| JROflex          | - flexible Isolierrohre (Metallmantel) |
| JANOflex         | - flexible unbrennbare Rohre           |

Sämtliche JANSEN-Elektrorohre entsprechen den SEV-Vorschriften

Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche

**JANSEN**

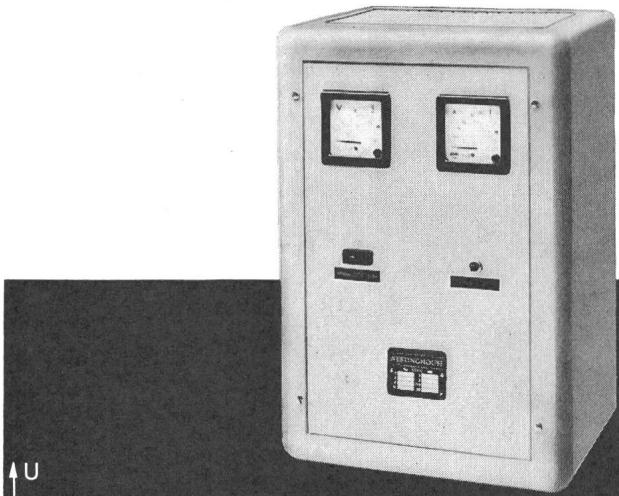
JANSEN & Co. AG., Oberriet/SG  
Telefon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57159

Mustermesse Basel: Halle 5, Stand 1148

Westinghouse fabriziert

# Halbleiter-Gleichrichter

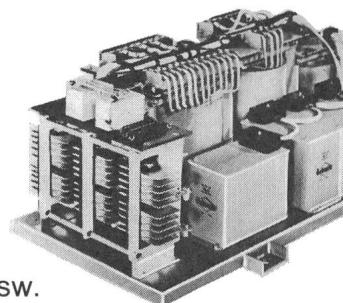
für jeden  
Verwendungszweck



Schweizer  
Fabrikat

## Gleichrichten für:

Batterieladung  
Elektromagnete  
Orgelsteuerungen  
Funkgeräte  
Signal- und  
Steuerungsanlagen  
Galvanotechnik  
Motorsteuerungen usw.



Wir beraten Sie gerne

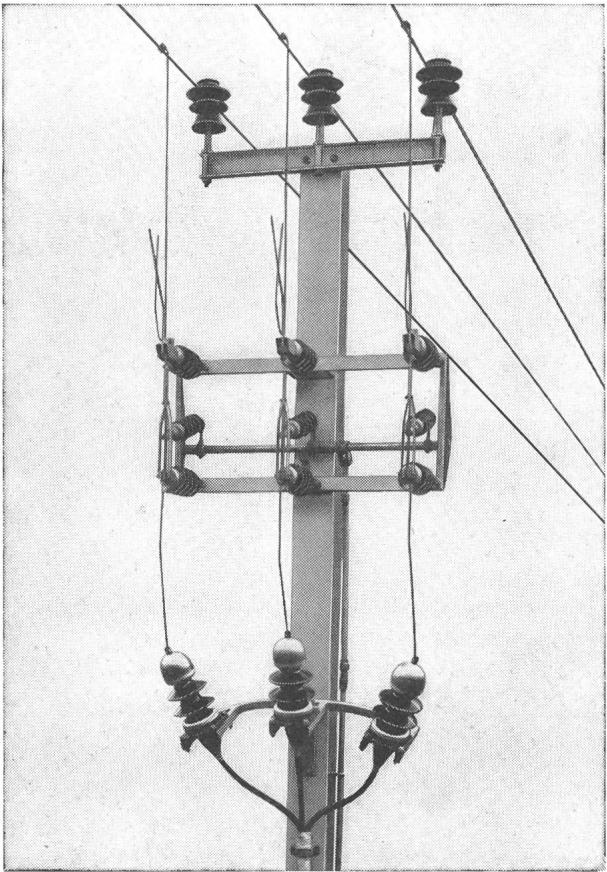
SA DES FREINS ET SIGNAUX  
**WESTINGHOUSE**  
BREMSEN UND SIGNALE AG

Bern

Effingerstrasse 35

MUBA Basel 1964, Stand-Nr. 8245 / Halle 24

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

# Alpha AG. Nidau

(Biel) Telephon 032/24692

Kennen Sie den neuen

## Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

## Kabelanschlussstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

## sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

## sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

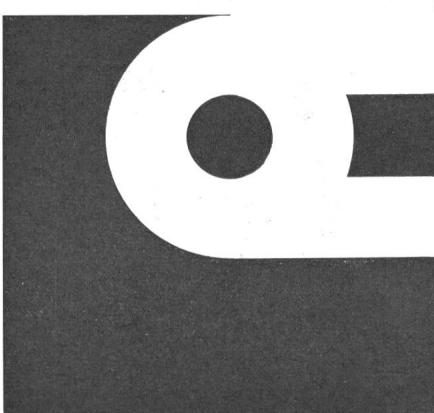
# Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone 032/24692

Spezialfabrik für

**Registrierpapiere  
Registriertinten  
Wachsschichtpapiere**

Zu allen schreibenden  
Instrumenten

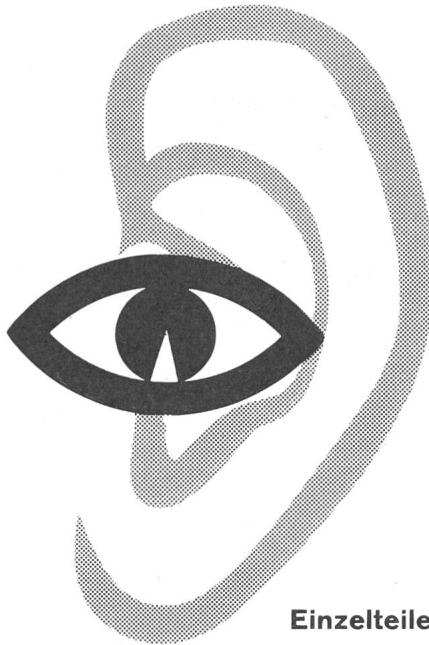


## DIAGRAMMA

Muba Halle 24  
Stand 8235

Oskar Treyer, Dietikon  
Tel. (051) 888483

# Nachrichten Technik



Einzelteile, Apparate,  
komplette Anlagen

Fernmeldeanlagen  
Fernschreiber  
Fernsehsender  
Flugfunk und Flugsicherung  
Förderbänder  
Funkgeräte  
Gleichrichterelemente und -geräte  
Haustelephonanlagen  
Kondensatoren  
Kristalle und Kristallfilter  
Lautsprecher  
Messergeräte  
Querstromlüfter  
Relais  
Richtstrahlanlagen  
Röhren und Dioden  
Rohrpostanlagen  
Senderausrüstungen  
Spaltpolmotoren  
Telephonzentralen  
Transistoren  
Trägerausrüstungen  
Verstärkeranlagen

1805

*Standard Telephon und Radio AG.*

Zürich 2/38 Seestrasse 395



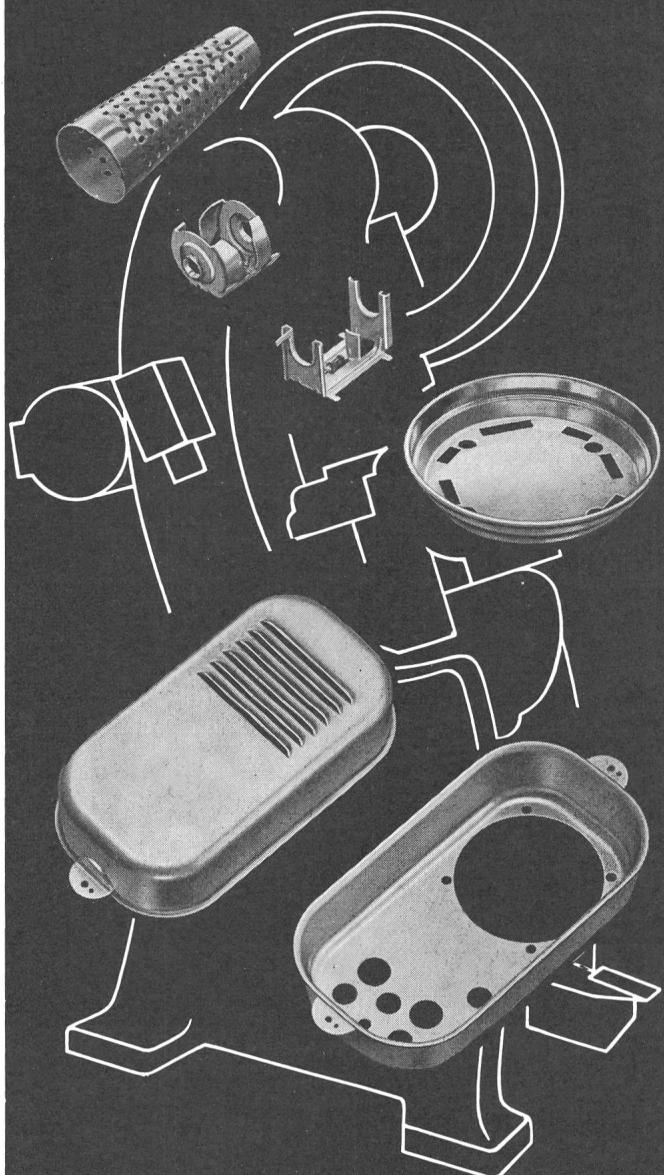
MUBA 1964

Stand Nr. 8176 Halle 24

## stanzen ziehen abstrecken



von Massenteilen aus Eisen,  
Bunt- und Leichtmetall  
Pressen bis 300 t



**Hermann Lanz AG  
Murgenthal** Tel. 063 3 43 41  
Schweiz



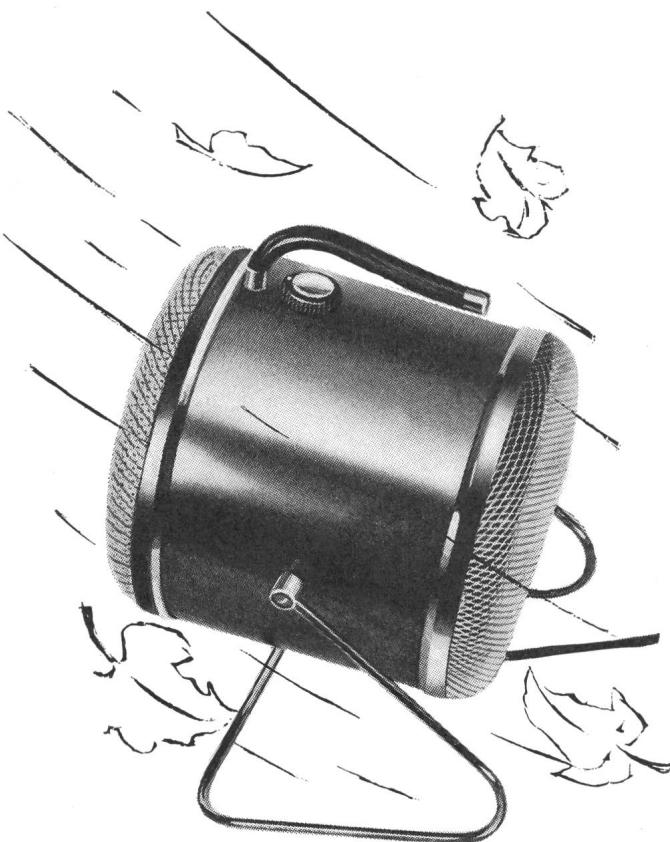
## UMLUFTHEIZER

das ideale elektrische Raumheizgerät mit Überhitzungsschutzschalter und stufenlosem Leistungsregulator

Mit einem einzigen Drehknopf wird:

- der Ventilator gesteuert
- die Heizung ein- und ausgeschaltet und reguliert

Lieferbar für 1,2 und 2 kW nur für 220 V

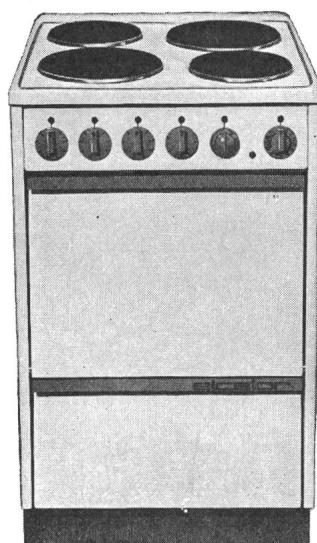


**Lükon, Fabrik für elektrotherm. Apparate**  
**Paul Lüscher, Täuffelen BE**  
**Telex 3 43 24      Telephon (032) 86 15 45**

MUBA: Halle 13, Stand 4620

## elcalor Favorit →

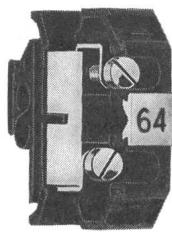
der  
neue Elektroherd  
für Hausfrauen,  
die Kochkomfort  
lieben



schönste, zeitgemäße  
Linie, bequem zu reinigen,  
maximale Ausrüstung:  
REGLA-Schnellkochplatte,  
automatische  
ELCALORSTAT-Backofen-  
regulierung, kombiniertes  
INFRAROT-Back- und -Grill-  
element, heizbares  
Gerätefach und viele  
weitere wertvolle Vorzüge

ein Fabrikat der  
ELCALOR AG, Aarau





**Typ RK**

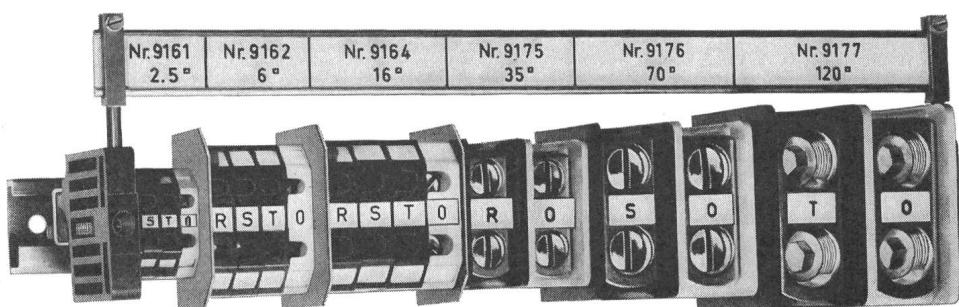
## Reihen-Klemmen

Zum Einsticken in DIN-Befestigungsschiene.

2,5 $\square$  - 6 $\square$  - 16 $\square$



Nr. 9161 2,5°	Nr. 9162 6°	Nr. 9164 16°	Nr. 9175 35°	Nr. 9176 70°	Nr. 9177 120°
------------------	----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------

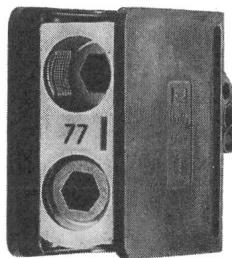


**Typ RKS**

## Steigleitungs-Klemmen

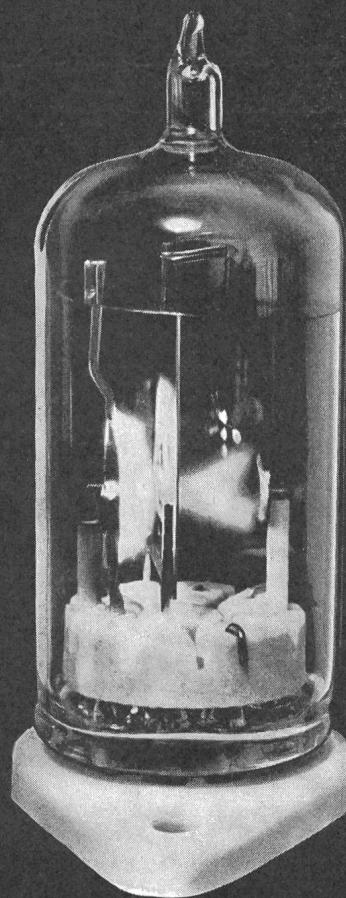
Zum Einsticken in DIN-Befestigungsschiene.

35 $\square$  - 70 $\square$  - 120 $\square$



**RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH**

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN



CERBERUS

5 V Steuerspannung  
zB. aus Transistor  
NTC-Widerstand, Photodiode

## GLIMM-THYRATRON GT 21

ohne Heizung

ELEKTRONENRÖHREN

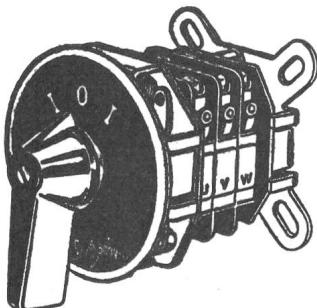
Anodenkreis:

220 V ~ oder 300 V =

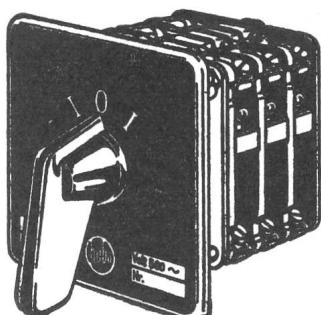
10 ÷ 40 mA

CERBERUS AG MÄNNEDORF SCHWEIZ TELEFON 051 - 741555

# Schaltprobleme?... -dann



## **6 Amp.-Schalter**



## **10 Amp.-Schalter**

**6-10-40 Amp.-Schalter  
Kombinationsschalter  
Quittungsschalter  
kompl. Steuerungen  
Elektromagnet. Ventile  
Lochkartentimer  
Schütze, Signallampen  
Kleinthermostaten  
Bauteile f. Automation**

# J. Huber & Cie. AG

# Fabrik elektrischer Apparate Würenlos/AG    Telephon 056/35744

# HAWIAG

# **STAHLBAU**

## **HABERTHÜR u. WIEDMER AG**

Wir liefern für Sie in  
jeder gewünschten  
Ausführung

## **Strassen- und Platzbeleuch- tungsmaste**

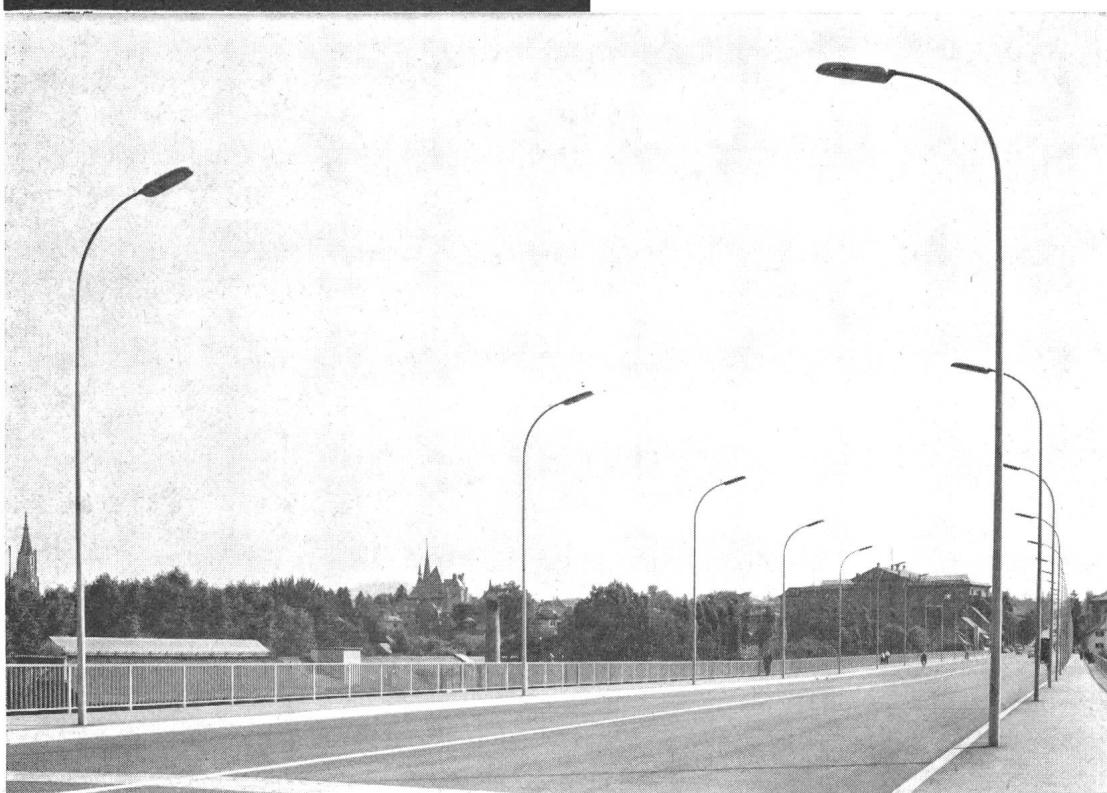
## **Flutlicht- und Abspannmaste**

## Ausleger

## Fahnenmaste

Kabelsch

## Kabelschutz- eisen- und Briden



# Maxim-Herde Kernstück moderner Küchen

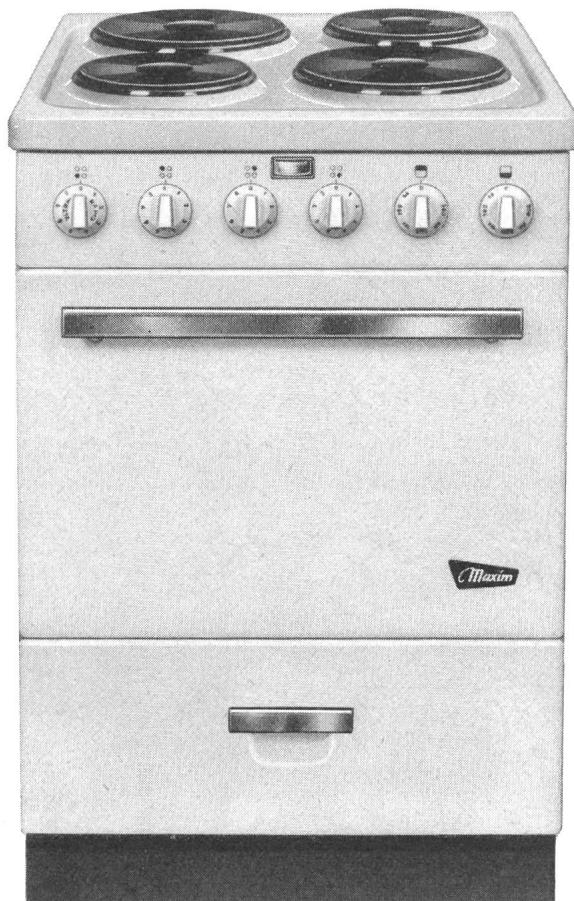
Freistehend oder eingebaut in eine Maxim-Normkombination, immer wird ein Maxim-Elektroherd zum Kernstück der Einrichtung. Die neue Form mit Infrarot-Grossbackofen, herdbreiter Backofentüre und moderner Schalterfront zeichnet alle neuen Herdmodelle Super aus.

## Modell Standard-Super:

Automatischer Backofenregler und Ultrarapidplatte. Auf Wunsch mit Vorwähltschalter.

## Modell Patrizia-Super:

Zwei Regler für Ober- und Unterhitze, grosse Rollschublade und Signallampe. Auf Wunsch mit Infrarot-Grillausrüstung.



# Maxim

MUBA : Halle 13,  
Stand 4734

Maxim AG Aarau  
Fabrik für thermo-elektrische Apparate



## Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

**Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos**

löst das Heizproblem in kleinen und größten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

Kirchen  
Kindergärten  
Hotels  
Restaurants

Chalets  
Ein- und  
Mehrfamilienhäusern  
Büros und Läden



**Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz.** Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung



**Fraumünsterkirche Zürich.** Nur dank des äußerst niedrigen Anschlußwertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich

**Besuchen Sie uns an der MUBA Halle 13, Stand 4725**



## Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstraße 10, Schweiz  
Fabrik in Au/ZH Telephon 051/95 64 87



Dégrilleur de l'usine de Golinjac.  
(Massif central, France).

## Grilles et Appareils dégrilleurs

pour

- prises d'eau d'usines hydrauliques
- stations de pompage de tout genre
- stations d'épuration des eaux, etc.

Ateliers de Constructions  
**JONNERET S.A.**

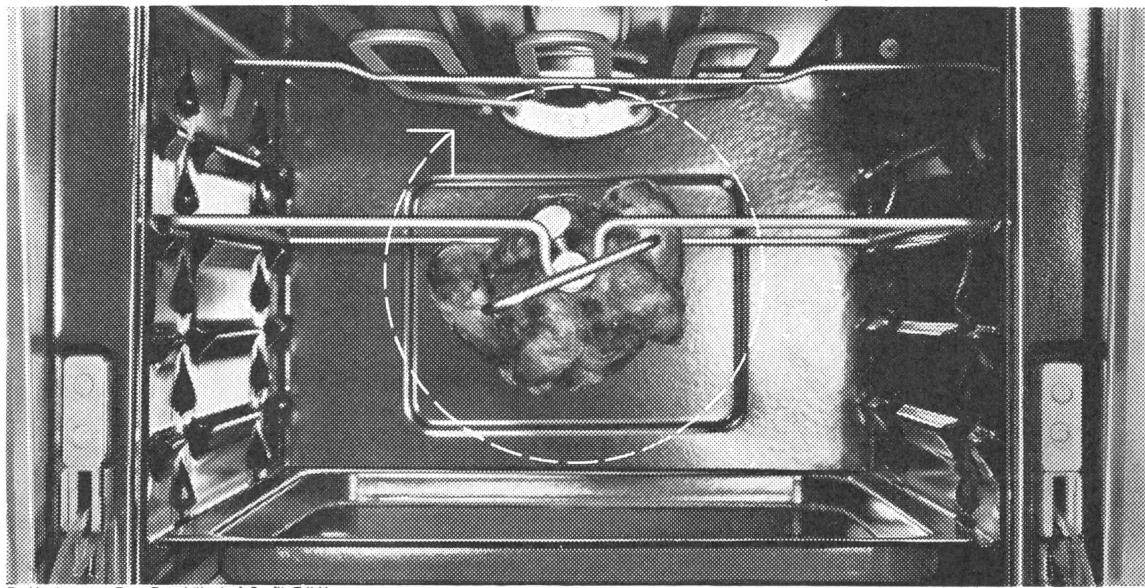
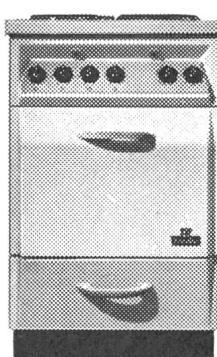
Genève (8)

*Prometheus*  
**BEL-DOOR**

Kennen Sie den überdurchschnittlich grossen BEL-DOOR-Backofen mit aushängbarer Türe, Thermostat, Vorwähltschalter, Programmschaltuhr, Infrarotgrill, Motordrehspiess, Schauglas, Innenbeleuchtung und

einer ganzen Reihe weiterer technischer Finessen?  
Verlangen Sie die Prospekte; Sie finden darin noch viele andere Gründe, die für BEL-DOOR-Herde und Backöfen sprechen!

PROMETHEUS AG Liestal/BL  
Telephon 061-84 44 71

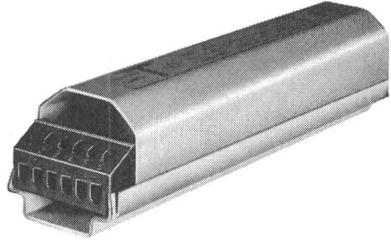


Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhdorf, Grafik Edi Hauri

# tra-fag

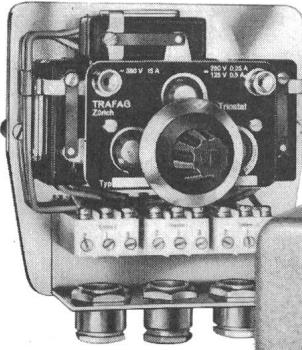
Trafag-Produkte sind im In- und Ausland bekannt für Qualität und Präzision.

## Aus unserem Fabrikationsprogramm



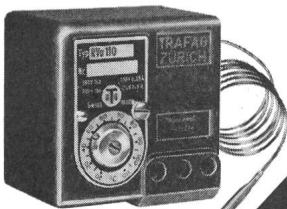
Vorschaltgeräte

TRIOSTAT



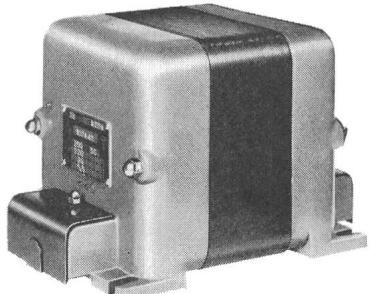
Trafag-Thermostate

LABORSTAT



ALTEROSTAT

Kleintransformatoren

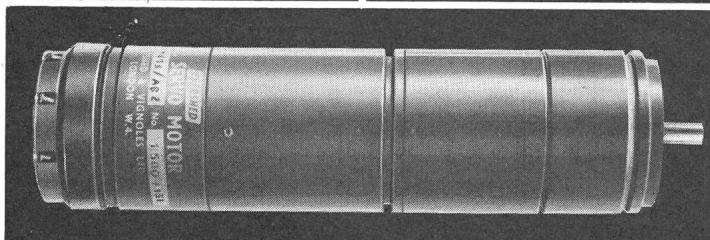
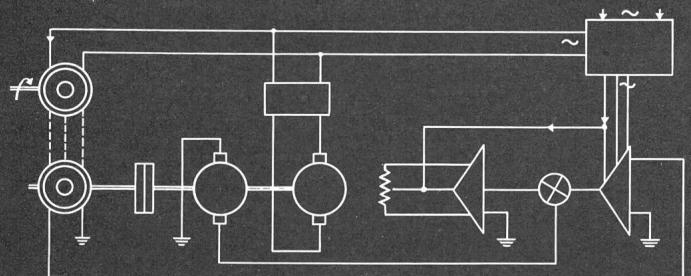


# tra-fag

TRAFAg AG Zürich 1/23 Gessnerallee 40 Telefon (051) 25 34 83  
MUBA, Halle 24, Stand 8186  
Hannover Messe, Halle 5, Obergeschoss, Stand 1101  
Internationale Schwedische Industriemesse Göteborg, Halle A, Stand 16

ELESTA

# EVERSHED



## Servobauteile

**Servomotoren und Motorgeneratoren für Gleich- und Wechselstrom (auch nach Mil. Spec.) Ausgangsleistungsbereich von ca. 1/4 bis 400 W.**

**Spezialmotoren**

**Tachogeneratoren**

**Servo-Getriebeköpfe und elektrische Drehmomentwellen**

**Servoerstärker und Netzgeräte**

Omni Ray AG  
Dufourstrasse 56  
Zürich 8, Tel. 34 44 30

Omni Ray GmbH.  
Nymphenburger Strasse 164  
8 München 19, Tel. 6 36 25

Austronik GmbH.  
Mollardgasse 54  
Wien 6, Tel. 57 32 80

# Omni Ray



## Ihr Talisman

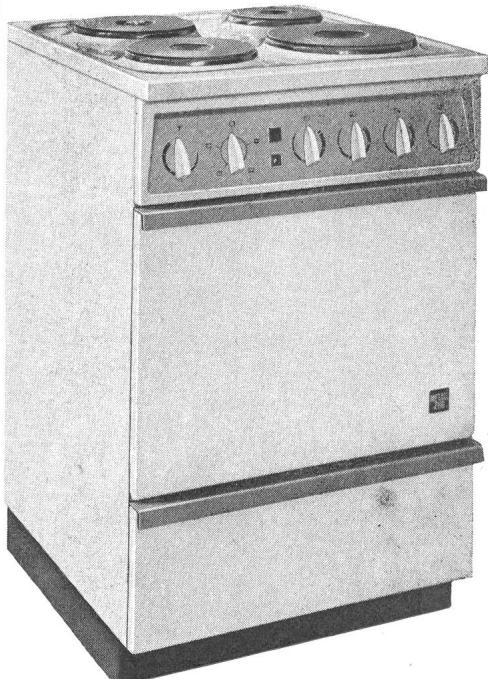
der neue Elektroherd METALL ZUG

Freuen Sie sich über diesen Fund — mit ihm gewinnen Sie Ihre Kunden. Er ist einer der modernsten Herde der Schweiz. Jahrzehntelange Erfahrung steckt in der ausgereiften Konstruktion, die klassisch-schlichte Form entspricht dem Geschmack und den Anforderungen heutiger Hausfrauen und Architekten.

Sehr übersichtlich die *schräggestellte, porzellanemaillierte Schaltskala* mit den handlichen, geräuscharmen Schaltern; praktisch der *Thermostat* für den Backofen, der *Wahlschalter* für Ober-, Unterhitze oder Grill. Besonders erwähnenswert der *Grossraumbackofen* und die *Vollauszugschublade* für alles Zubehör.

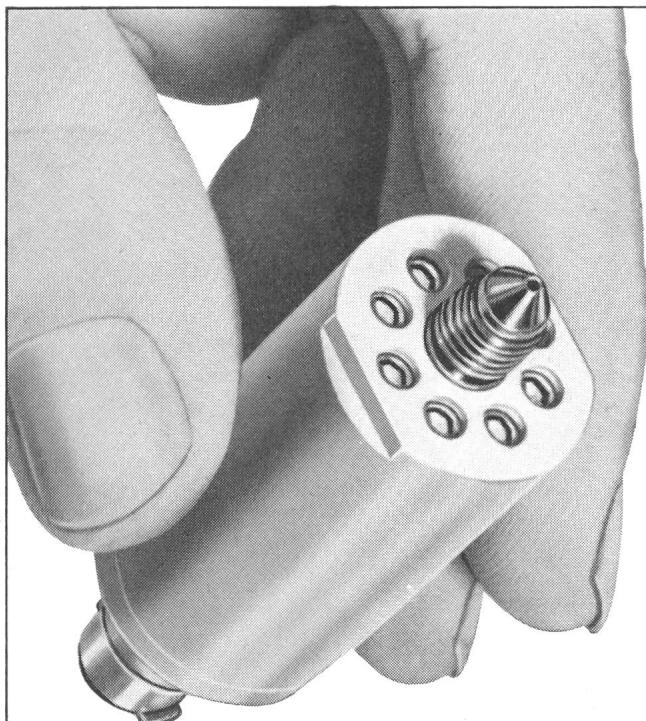
Was von Zug kommt, ist gut. Der neue Elektroherd bestätigt es. Verlangen Sie den ausführlichen Farbpspekt oder rufen Sie unverbindlich unseren Vertreter.

**Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 01 51**



**METALL  
ZUG**

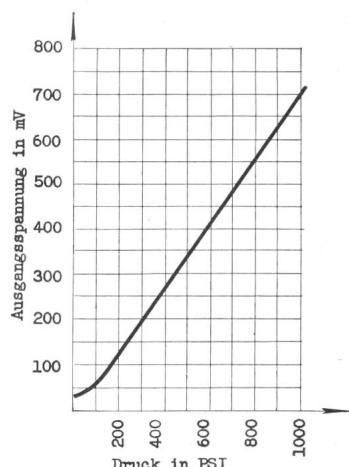
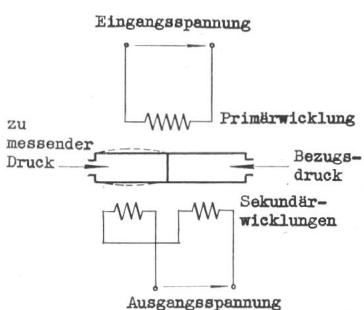
# Compu - Tran- Druckgeber



Differentialtransformatoren mit einem unbeweglichen Kern in der Form eines zweiteiligen Hohlzylinders messen Druckunterschiede von Gasen und Flüssigkeiten.

Die magnetische Kopplung zwischen der primären und den beiden sekundären Wicklungen ist von der Permeabilität des Kernmaterials abhängig, die der durch den angelegten Druck verursachten Dehnung der Kammerwände proportional ist.

Ausführungen für Grenzdrücke von 28 kg/cm<sup>2</sup> bis 700 kg/cm<sup>2</sup> bei einer Linearität von 1%.



Telion AG. Albisriederstr.232 Zürich 47 Tel.051/54 99 11





Aus wirtschaftlichen Gründen eignet sich bestens für die Grundierungen von Eisenkonstruktionen:

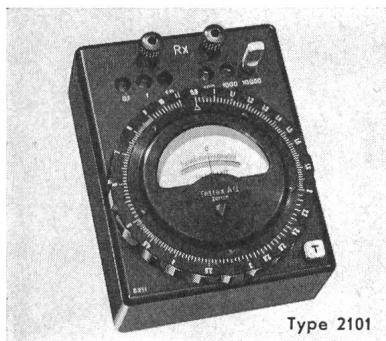
## Spezial-Bleigrundierung rotbraun Nr. 2800

(auf Basis von Bleicyanamid)

Wir stehen für anstrichtechnische Fragen gerne zur Verfügung;  
verlangen Sie bitte Muster und Prospekte

### Carl Höchner & Co., Lackfabrik, Berneck (SG)

Telefon (071) 73370

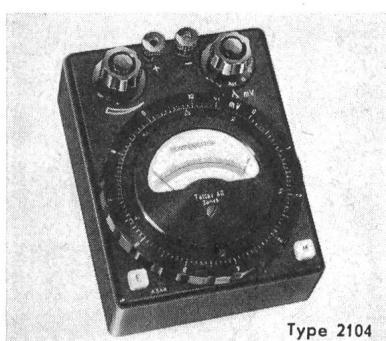


Type 2101



### Betriebs-Meßgeräte

- Bequem in der Größe
- Genau in der Messung
- Einfach in der Bedienung
- Anspruchslos in der Wartung



Type 2104

Typ 2101	Wheatstonebrücke	0.09 $\Omega$ ... 110 000 $\Omega$	$\pm 0.5\%$
Typ 2102	Thomsonbrücke	10 <sup>-3</sup> (10 <sup>-5</sup> ) $\Omega$ ... 1.1 $\Omega$	$\pm 1\%$
Typ 2103	Komb. Fehlerorts- Wheatstonebrücke	Murray / Küpfmüller / Graf 0.09 $\Omega$ ... 110 000 $\Omega$	$\pm 0.2\%$ $\pm 0.5\%$
Typ 2104	Klein-Kompensator	0 ... 50 mV (5 Stufen)	$\pm 0.5\%$
Typ 2105	Temperatur-Meßbrücke	Beliebige Bereiche	$\pm 0.2\%$
Typ 2106	RLC-Meßbrücke	$\left. \begin{array}{l} 0.1 \Omega \dots 110 000 \Omega \\ 5 \mu H \dots 11 H \\ 5 pF \dots 110 \mu F \end{array} \right\}$	$\pm 0.3\%$
Typ 5401	Isolationsprüfer	0 ... 100 Meg $\Omega$ / 500 V -	$\pm 3\%$
Typ 5405	Isolationsprüfer	0 ... 100 Meg $\Omega$ / 300 V -	$\pm 3\%$

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.  
Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

## TETTEX A.G. ZÜRICH

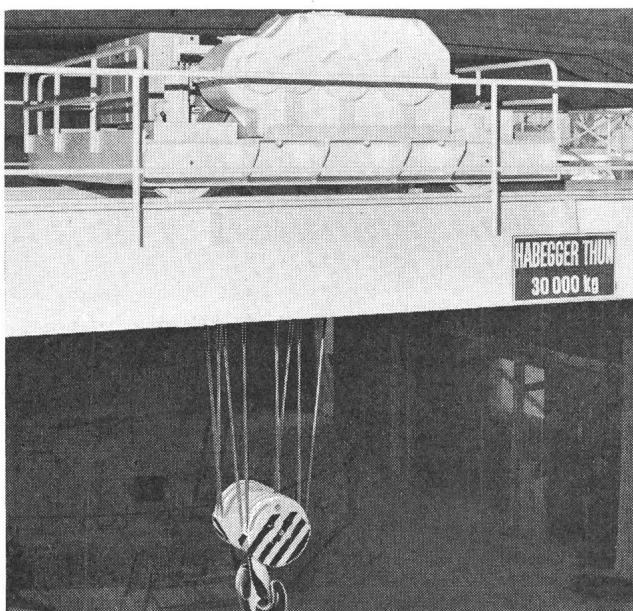
General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte  
Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42  
Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674

# HABEGGER

liefert



KRAN- UND VERLADEANLAGEN  
in allen Ausführungen

NORM-HÄNGEKRANE  
(Lizenz Cleveland)

ELEKTROZÜGE  
250—10 000 kg Tragkraft

LUFTSEILBAHNEN  
für Personen- und Materialtransporte

STAHLBAU-KONSTRUKTIONEN

FASSADEN-ARBEITSBÜHNEN  
für Hoch-, Industrie- und Kraftwerkbauten

SEILZUGAPPARATE  
750 — 1500 — 3000 kg Zugkraft

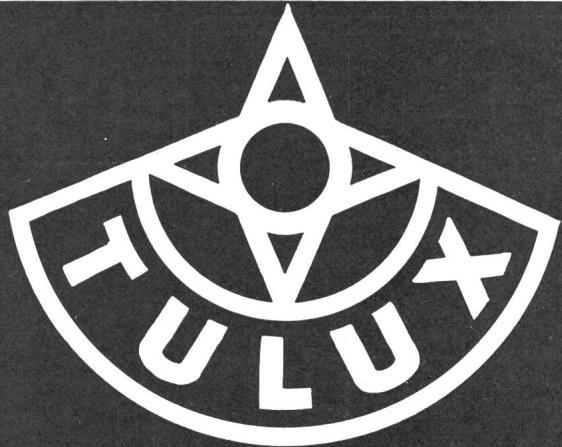
METALLBANDSÄGEN  
mit und ohne Vorschubautomat

VERLANGEN SIE UNSERE PROSPEKT-  
UNTERLAGEN

Telephon (033) 2 18 37



MUBA: Halle 6, Stand 1324



## LEUCHTEN

### NEUZEITLICHE

FLUORESZENZ-LEUCHTEN — DECKEN-NURGLAS-  
LEUCHTEN — WANDLEUCHTEN — SPEZIAL-  
PLEXILEUCHTEN JEDER ART UND DEKORATIVE  
LEUCHTEN

### PROJEKTIERUNG

von BELEUCHTUNGSA NLAGEN DURCH UNSER  
LICHTTECHNISCHES BÜRO FÜR FABRIKEN  
BÜROS — VERKAUFSRÄUME — RESTAURANTS  
HOTELS — KINOS — THEATER — SCHULHÄUSER  
KIRCHEN — SPORTPLÄTZE — TURNHALLEN UND  
STRASSEN

### MUBA

NEUE HALLE 22

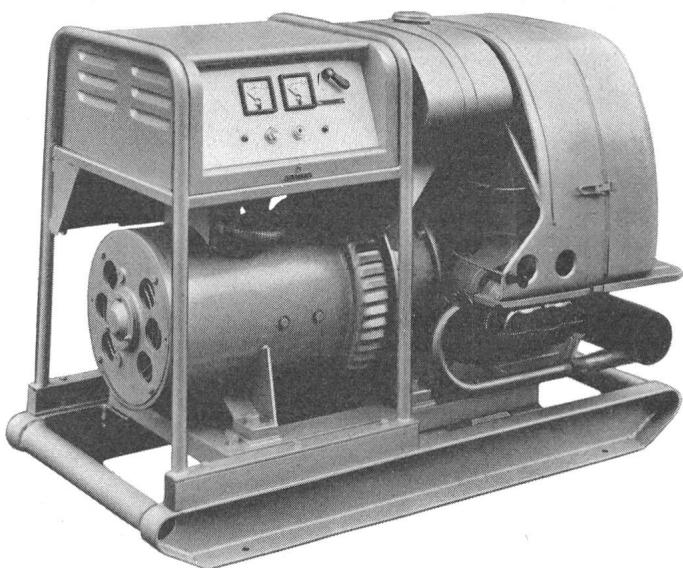
IM 1. UNTERGESCHOSS STAND NR. 7230

A. HUBER-LANDOLT

TUGGEN-SZ  
TEL. (055) 8 72 72

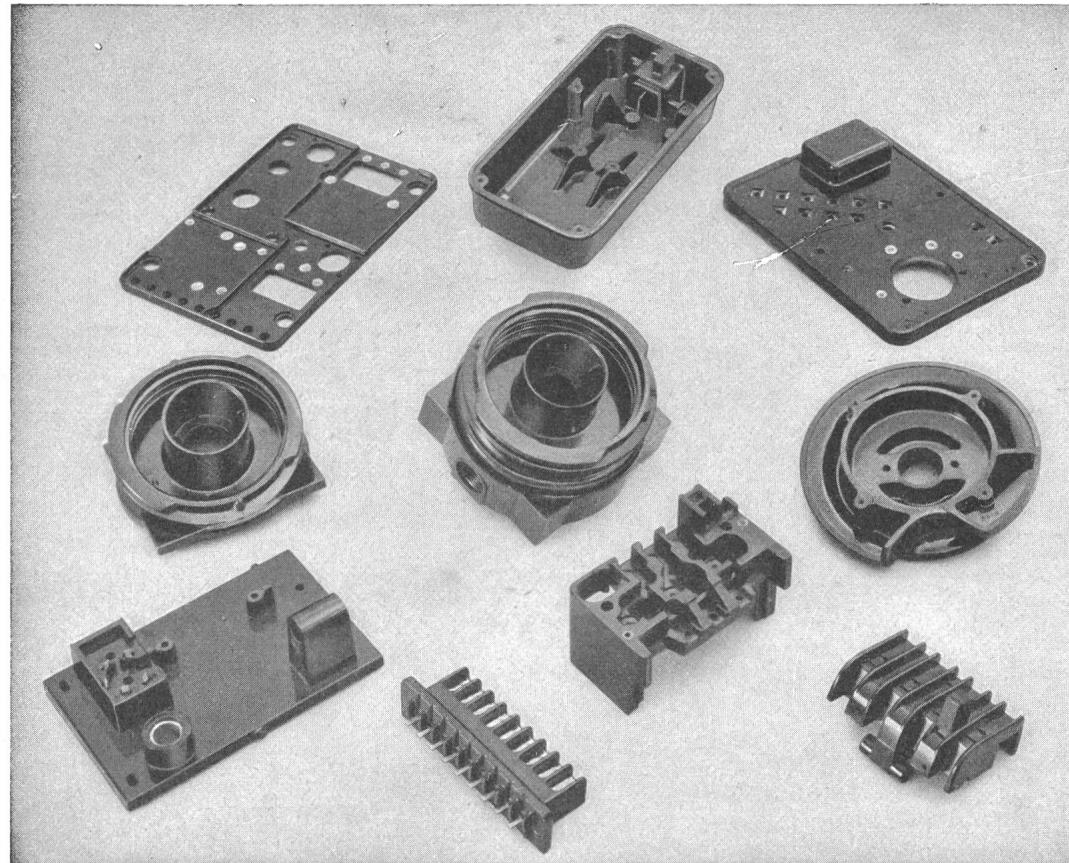
## **Notstromanlagen** kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen bewahren vor Spannungsabschaltung und gleichen Spitzenbelastungen aus. Leistungen: ab 600 W nach oben unbegrenzt. Anschlussfertige Ausführungen. Vorteilhafte Preise. Bitte verlangen Sie unverbindliche Offerte.



84

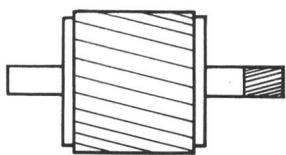
**Siemens**  
Elektrizitätserzeugnisse AG  
Zürich 1, Löwenstrasse 35  
Telefon 051/25 36 00  
Lausanne  
1, Chemin de Mornex  
Téléphone 021/22 06 75



PRESS-  
UND  
SPRITZTEILE  
AUS  
ALLEN  
KUNSTSTOFFEN  
FÜR  
JEDEN  
VER-  
WENDUNGS-  
ZWECK  
  
EIGENER  
WERKZEUG-  
BAU

**OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)**

Telefon (062) 2 77 81

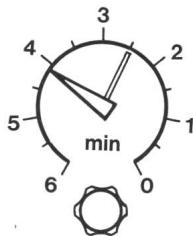


## Kleinmotoren

Synchronmotoren  
Asynchronmotoren  
Getriebemotoren



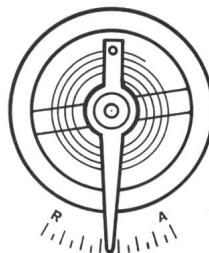
Halle 24  
Stand 8241



## Verzögerungs-Relais

Kurzzeitschalter  
Kurzzeitmesser  
Programmschalter

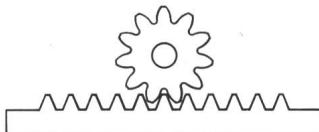
Impulsgeber  
Stundenzähler  
Münzlaufwerke



## Techn. Uhrwerke

Registrierwerke  
8-Tage-Uhrwerke  
Synchron-Uhrwerke

Uhrwerke mit Gangreserve  
Uhrwerke für Schaltuhren  
Pneumatische Triebwerke



## Präzisions-Einzelteile

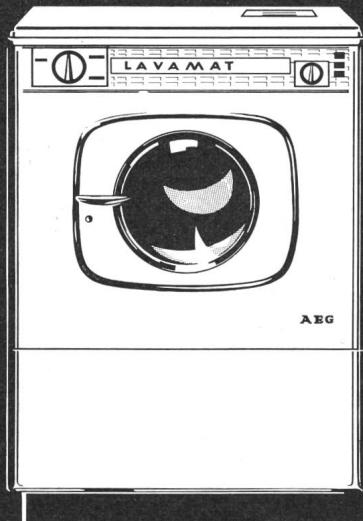
und feinmech. Baugruppen für Apparate und Instrumente, Manometerwerke, Thermometerwerke, Werke für Öldruckmesser, Hemmwerke

Zählerwerke, Verzögerungs- werke, Zahnstangen, Zahnräder, Triebe, Wellen, Differentialgetriebe, Technische Spezialapparate

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ SA. SONCEBOZ J.B. Tel. 032 971551

# Welcher Waschautomat?

## AEG

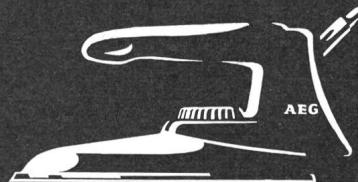


## LAVAMAT

Die AEG- Waschautomaten

AEG-Lavamat Deluxe  
Fr. 2575.—  
AEG-Lavamat noris  
Fr. 1980.—  
AEG-Lavamat nova  
Fr. 2575.—

AEG-Leicht- bügeleisen mit Stahlsohle  
Fr. 39.80



## Warum nicht selbst überzeugen?

Waschen Sie bei unseren Wiederverkäufern und Servicestellen, so oft Sie wollen – bis Sie vom AEG-Lavamat überzeugt sind!

Auskunft und Bezugsquellen nachweis durch: H.P. Koch AG Dufourstr. 131 Zürich 8/34  
Telefon 051/471520

**ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON**  
Zürich 50, Tel. 051/468420

mit Bureaux und Werkstätten in  
Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano  
Luzern / Sitten / St. Gallen.

**VAC**  
VACUUMSCHMELZE

**WEICH-  
MAGNETISCHE  
WERKSTOFFE**

**SCHNITT  
BAND  
KERNE**

geben neue konstruktive Möglichkeiten und sind die geeignete Kernform für verlustarme Siliziumeisenwerkstoffe mit Vorzugsrichtung und hochwertige Nickeleisen-Legierungen.

Zahlreiche Typen in runder und rechteckiger Form sind lieferbar in **MUMETALL®** · **PERMENORM® 5000 H 2** · **TRAFOPERM® N 2** · **PERMENORM® 3601 K 1**

Ausführliche Druckschrift steht zur Verfügung.

® Eingetragenes Warenzeichen

**VACUUMSCHMELZE**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
**HANAU**

## Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:  
**Batterien mit Röhrchenplatten**  
**Typ OERLIKON PAM**  
für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.  
Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

**Über 60 Jahre Erfahrung**

**Als Generalvertreter liefern wir kurzfristig ab Lager Basel:**

**Schnittbandkerne**  
aus Siliziumeisen  
der gebräuchlichsten Typen

**Mumetal**  
in Bandform

**Widerstandsdrat**

**Wir liefern ausserdem:**

**Spulenkörper**  
aus Hartpapier  
aus Delrin gespritzt  
170 °C / 24 kV

**Standard Racks USA 19"**

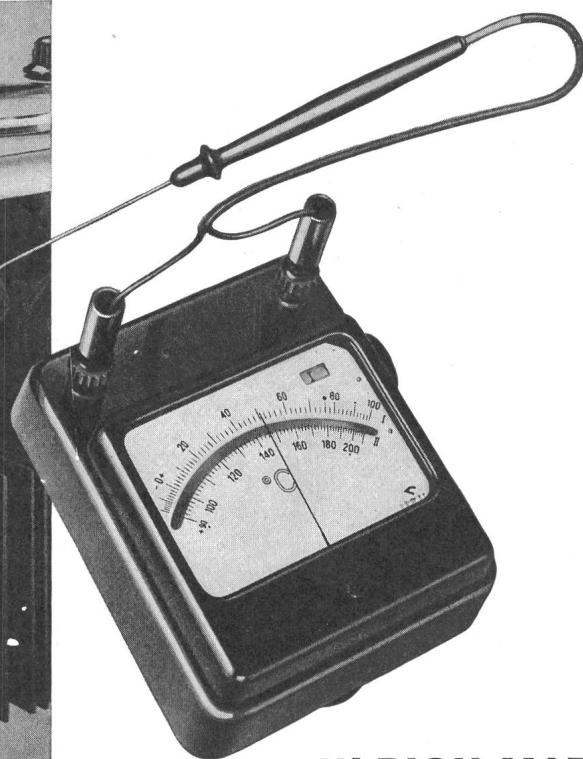
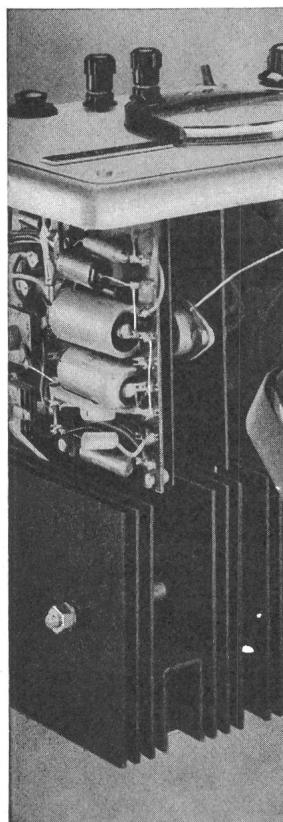
**Gehäuse nach Norm oder Zeichnung**

**Elektro-Kohle**

**H. MATTHEES & CO Basel 2 · Postf.**  
Telephon (061) 35 63 66

# Schnelle Temperaturmessung

genau - sicher - schnell - bequem



  
GOSSEN

## MAVOTHERM

Elektrisches Sekundenthermometer  
Meßbereich  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+200^{\circ}\text{C}$

2 Meßbereiche  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $+90^{\circ}\text{C}$   
und  $+90^{\circ}\text{C}$  bis  $+200^{\circ}\text{C}$

Meßgenauigkeit innerhalb  $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

Die in den Meßfühlern eingebauten Halbleiter ändern ihren Widerstand mit der Temperatur. Das Instrument mißt den Widerstand in einer Brückenschaltung und zeigt sofort die Temperatur der Fühlerspitze an.

**ULRICH MATTER AG WOHLEN AARGAU**

Elektrische Messinstrumente

Telefon (057) 61454

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten Abteilungen:

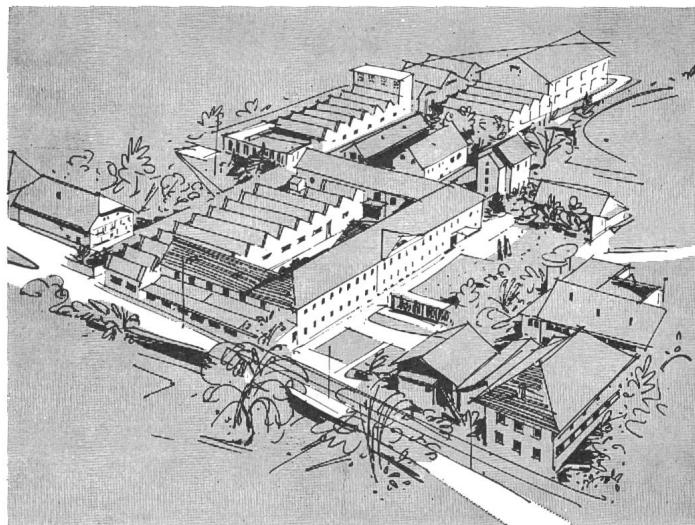
Thermoplast

Lackdraht

Kupferdraht-Zieherei

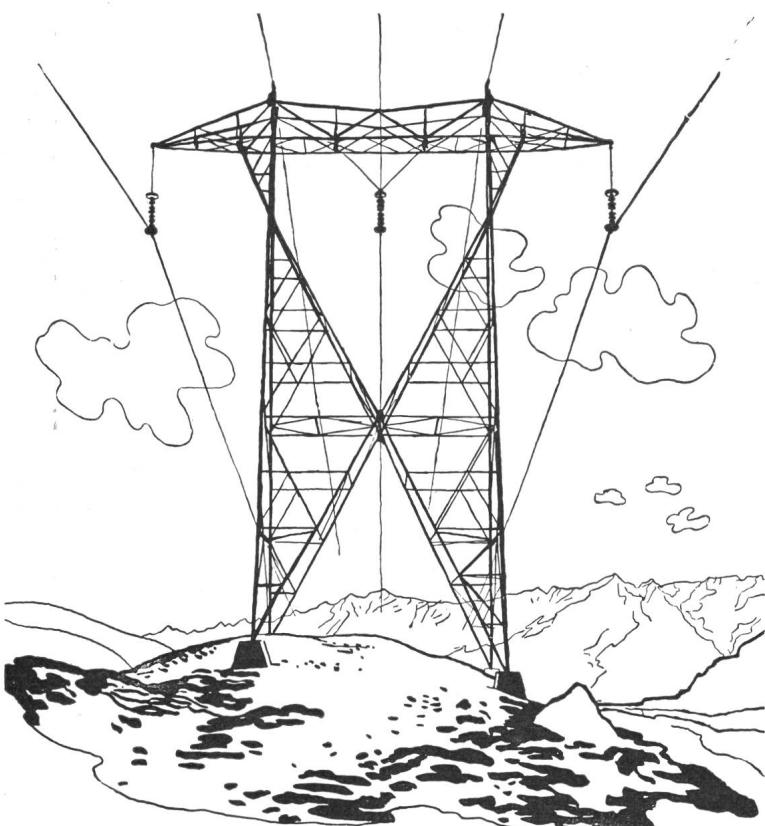
Spezial- und Maschinendraht

**DRAHT- UND KABELFABRIK**



# SCHENKEL AG.

vormal O. Bürgi & Cie AG.



## Zürich 3

Birmensdorferstr. 197  
Tel. (051) 35 29 64

## Lausanne

Av. de l'Elysée 40  
Tel. (021) 26 38 67

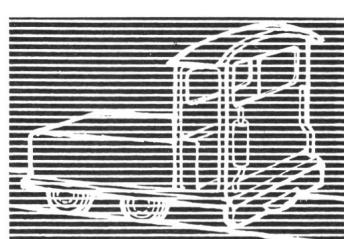
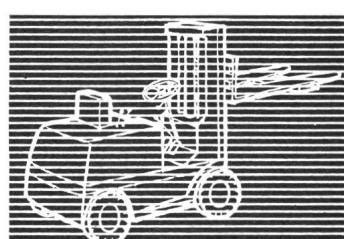
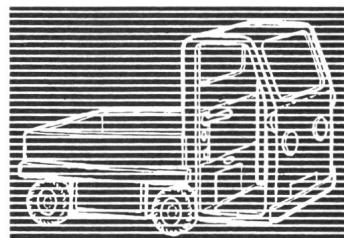
**Elektro-, Hoch- und  
Tiefbau-Unternehmungen  
Beratungen, Projekte**

### Spezialitäten:

Höchstspannungsleitungen  
Verteilnetze jeder Art  
Transformatorenstationen  
Bahn-Fahrleitungen

**BATTERIES  
DE TRACTION  
AU PLOMB,**  
à plaques  
à grilles  
ou DYNAC  
à plaques  
positives  
tubulaires,  
pour chariots  
et élévateurs  
électriques,  
locomotives  
de mines, etc.

**BLEI-TRAKTIONS-  
BATTERIEN**  
mit Gitterplatten  
oder DYNAC  
mit positiven  
Röhrchenplatten,  
für Elektrokarren  
und Hubstapler,  
Grubenlokomotiven  
usw.



**LECLANCHÉ** SA YVERDON

MUBA: Halle 20, Stand 6520/6534

# Unimatic



Mag eine Waschmaschine noch so gut sein, sie ist nie besser als die Service-Organisation, die hinter ihr steht. Darum baut die Verzinkerei Zug AG nicht nur hochklassige Produkte, sie verfügt auch über einen das ganze Land umspannenden, musterhaften Kundendienst. Wer die vollautomatische Waschmaschine Unimatic kauft, kauft risikolos.

Denn Unimatic ist ein Zuger Produkt. Das bedeutet Zuger Qualität, Zuger Garantie und Zuger Service. Die Konstruktion entspricht den höchsten Anforderungen: Obeneinfüllung, ideale Arbeitshöhe, doppelseitig gelagerte Trommel, Drucktasten, Vollautomatik.

Verzinkerei Zug AG, Zug  
Telefon 042/4 03 41



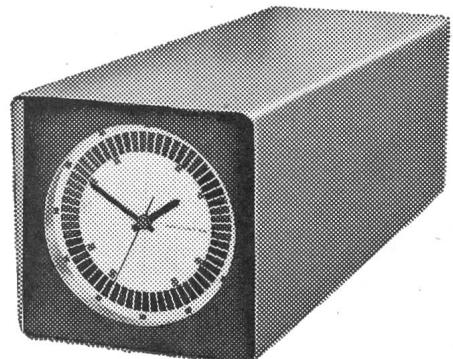
Au Concours 1963 de l'Observatoire de Neuchâtel – Résultats publiés le 12. 2. 1964

trois chronomètres de marine pilotés au quartz remportent les

3 premières places  
de leur catégorie

et l'un d'eux établit un **nouveau record** avec un nombre de classement de 0,13

applications dans l'aviation, l'armée, l'industrie, la marine, les chemins de fer, les usines électriques, l'horlogerie et la géodésie.



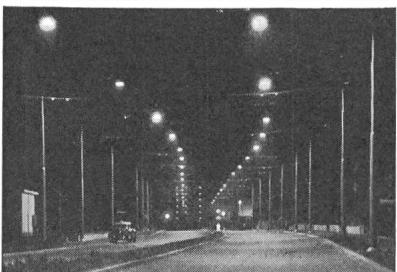
## EBAUCHES S.A., NEUCHATEL

Département Oscilloquartz

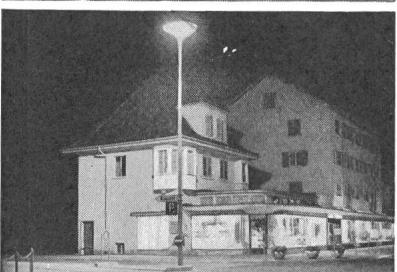
Brevards 16 Tél. (038) 5 85 01



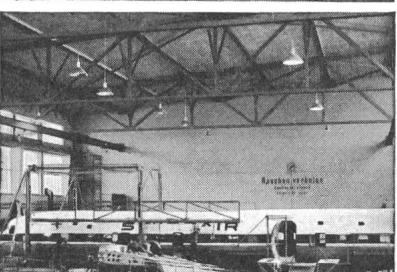
Sportplatzbeleuchtungen



Strassenbeleuchtungen



Platzbeleuchtungen



Industriebeleuchtungen



Anleuchtungen



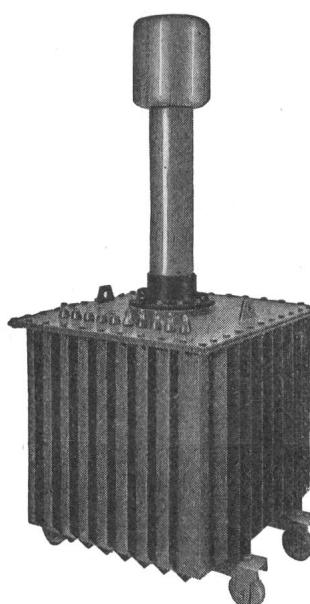
Heimbeleuchtungen

Wir stellen aus an  
der Muba 1964.

Neuer Standort:

Halle 22  
1. Untergeschoss  
Stand 7081

**BAG TURGI**



Hochspannungsgleichrichter  
mit Selen- oder Glüh-  
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-  
richteranlagen bis 500 kV  
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren  
und Drosselspulen für Hoch-  
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für  
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat  
zur Herabsetzung des  
Lampenverschleisses  
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

Prüftransformator  
50/100/200kV 40kVA

## HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

### Elektrische Apparate

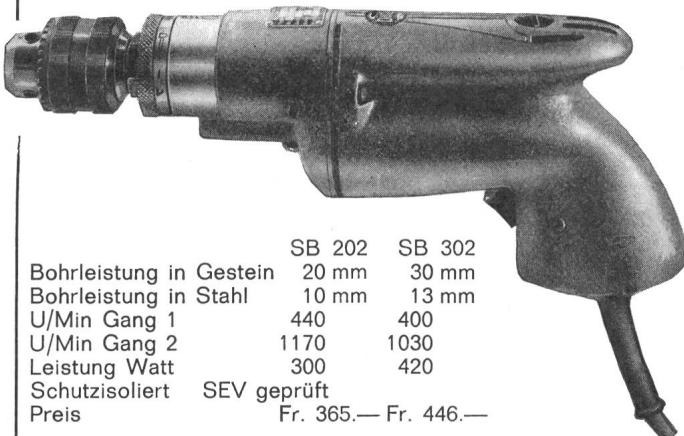
Büro Steinmattacker

Telephon 065-36790

## DUAX

### Zweigang-Schlagbohrmaschine

das Qualitäts-Spitzenprodukt für Kenner



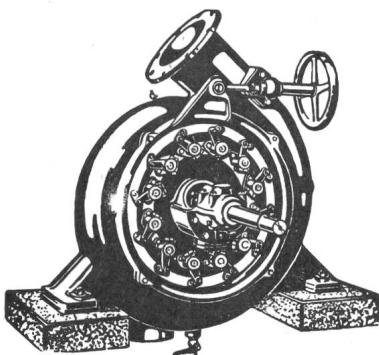
	SB 202	SB 302
Bohrleistung in Gestein	20 mm	30 mm
Bohrleistung in Stahl	10 mm	13 mm
U/Min Gang 1	440	400
U/Min Gang 2	1170	1030
Leistung Watt	300	420
Schutzisoliert	SEV geprüft	
Preis	Fr. 365.—	Fr. 446.—

Der Schnellgang ermöglicht beim Schlagbohren bis 6,5 mm Ø eine Verdoppelung der Leistung. Einstellbar auf 12 Schlagsstärken. Sofort ab Lager lieferbar! Verkauf durch gute Werkzeug-Maschinen u. Eisenhandlungen



KARL MEIERHOFER AG, AARAU

DUAX-Generalvertretung (064) 2 96 55



## Wasser-Turbinen

autom.  
Haus- und Notstromgruppen

autom.  
Regler- und Abstellvorrichtungen

Revisionen, Reparaturen  
aller Fabrikate kurzfristig

langjährige Erfahrung

## G. GIEZENDANNER

Turbinen und Maschinenbau  
Ober-Uzwil

Tel. 073 5 64 93



## Schleifmaschinen Poliermaschinen



preisgünstig und  
1000fach bewährt

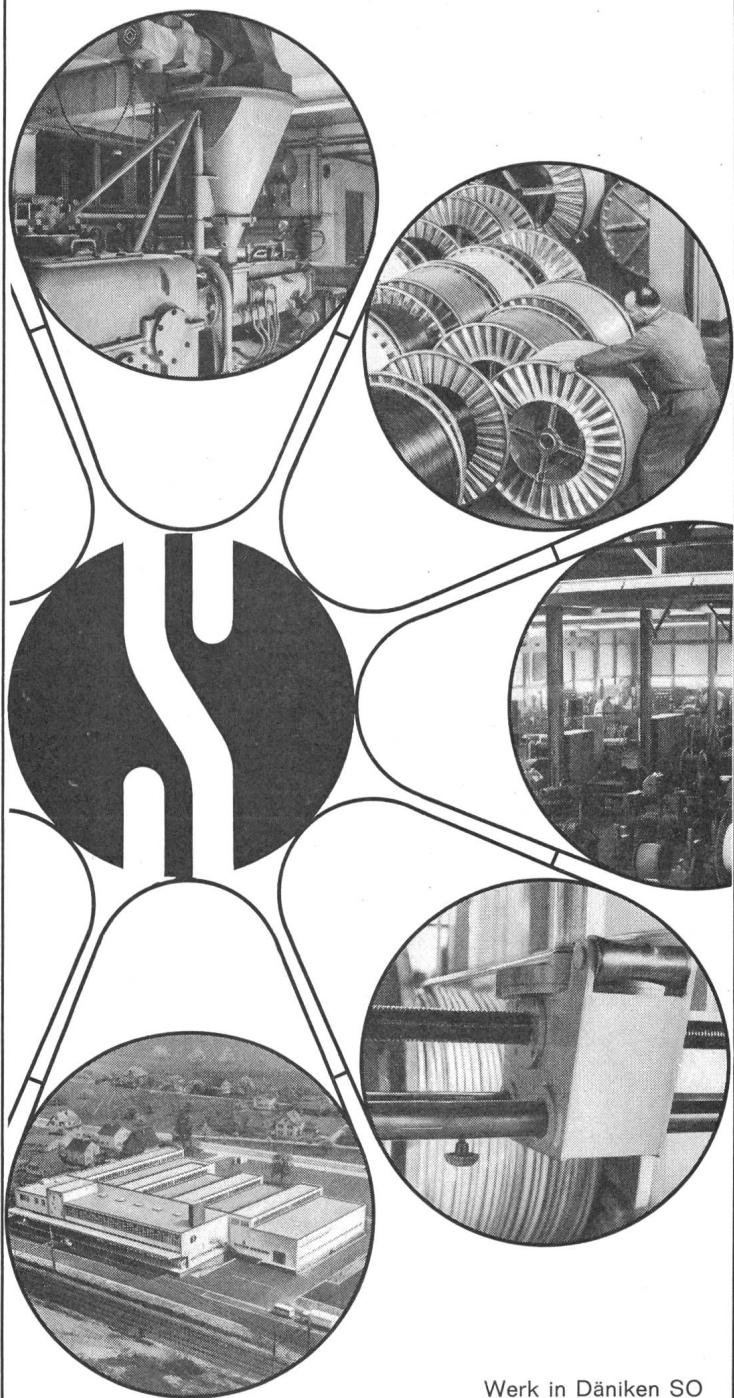
Für jeden Zweck  
geeignete Größen  
und Ausführungen

Auch bei vielen Firmen  
des Maschinenhandels  
ab Lager oder kurz-  
fristig erhältlich



MUBA Halle 23, Stand Nr. 7652  
Halle 8, Stand Nr. 3016

## Qualität— unser Grundsatz



Werk in Däniken SO

### Fabrikationsprogramm (nach SEV-Vorschriften)

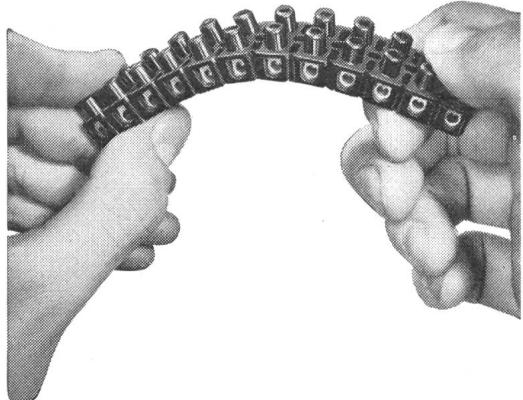
Studexdrähte und Litzen, Typen T, Tv, Tw, Tw • Kabel mit 2 kV + 4 kV Prüfspannung in den Ausführungen Tdc, Tdcv, Tdca-T, Tdcva-T • Flexible Apparatekabel Td, Tdv • Glasfaserisolierte Litzen und Drähte • Kabelverbindungs- und Abzweigmuffen.

## Studer

Draht- und  
Kabelwerk AG.  
Däniken SO  
Tel. 062 6 14 44

## NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN

unzerbrechlich, biegsam, 12polig  
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten  
Grösse I Mignon 1 mm<sup>2</sup>, Bohrung 2,5 mm  
Grösse II normal 1,5 mm<sup>2</sup>, Bohrung 3,5 mm  
Grösse III mittel 4 mm<sup>2</sup>, Bohrung 4,5 mm  
Grösse IV gross 6 mm<sup>2</sup>, Bohrung 5,5 mm

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich  
**NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN**  
mit SEV-Kontrollmarken

**NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG**

Telephon (061) 88 41 81

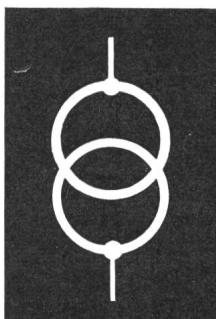
MUBA : Halle 25, Stand 8648

HELL  
LUXRAM

LUXRAM LICHT AG.      GOLDAU  
TEL. 041/81 63 81

cliché lutz

E. Lutz & Co. AG. Zürich  
Neugasse 116 Telefon 051 / 42 42 11

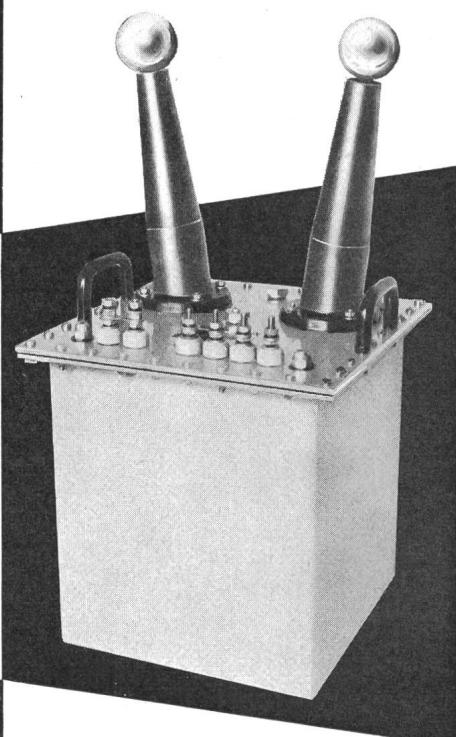


Transformatoren

Norm- und  
Sonder-Trafo

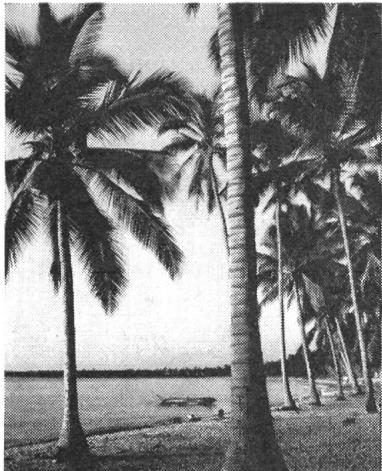
zweck-  
entsprechend  
und zuverlässig

durch die  
Spezialfirma



ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00



**Export?**

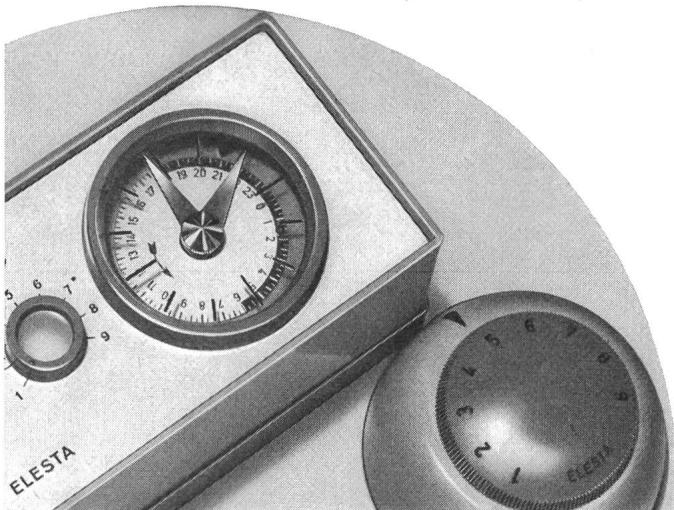
## Phönix Reihenklemmen

34.14

Phönix-Reihenklemmen sind durch Materialbeschaffenheit und Konstruktion besonders für Maschinen und Anlagen geeignet, die harten Betriebsbedingungen ausgesetzt sind. Alle Metallteile bestehen aus Materialien, die weder durch Rost (Eisen) noch Spannungskorrosion (Messing) gefährdet sind. Isoliergehäuse aus Keramik oder kriechstromfestem Preßstoff widerstehen extremen klimatischen Bedingungen. Typen von 0,5—1000 mm<sup>2</sup> Querschnitt. Zugelassen nach SEV, VDE, CSA, CEI, NEMKO, DEMKO sowie auch für Ex-Anlagen.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8  
Höschgasse 45      Telephon (051) 34 80 80

# SAUBER + GISIN

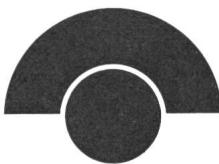


An diesem elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG sind die **KUNSTSTOFFTEILE** für den **Stecksaat** aus einer Spezialpressmasse hergestellt und das **Gehäuse** in einem hochschlagfesten Thermoplast gespritzt



P 8a

Ihr Vorteil:



Ein Schweizerprodukt

transistor ag

## Gesteuerte Silizium-Gleichrichter

Typen BTY 71-78 bis 600 Volt  
Höhere Spannungen auf Anfrage

Kristalltemperatur bis 125 ° C  
5 A und 10 A-Typen ab Lager

# transistor ag

Zürich 9/48 Hohlstrasse 610 Telefon 051/62 5611/12 Telex 53 809

Seit 1936

## STABA

Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Ab Lager:

Regeltransformatoren

**ETA thermische und magnetische Auslöser**  
**Infrarot-Strahler**

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

**EAB**  
ELEKTROAPPARATEBAU AG  
Courtelary BE  
Telefon (039) 4 92 55/56

Schilder

Wetra.ca

022 4117 20

ZÜRICH Tel. 051 - 4716 94 - ST. GALLEN Tel. 071 - 22 70 93

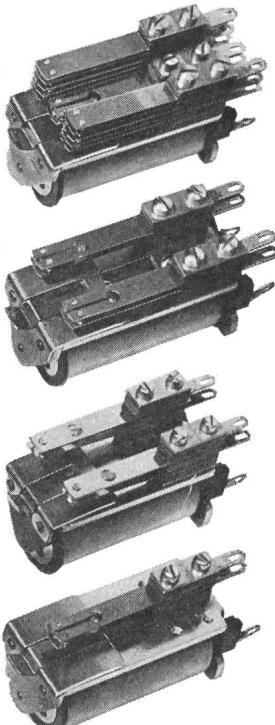


## SICLI

EXTINCTEURS  
ENDUIT IGNIFUGE  
PRÉVENTION  
MATÉRIEL D'INCENDIE  
DÉTECTION  
EXTINCTION AUTOMATIQUE

Fabrique et direction :  
Route des Acacias 76 Tél. (022) 42 18 18 Genève  
Bureau de vente pour la Suisse allemande.  
Klosbachstrasse 41, Tel. (051) 47 22 20 Zürich 7

MUBA Stand 8111 Halle 24  
Tél. (061) 35 36 28



## RELAIS «Moser-Baer»

für Gleich- und  
Wechselstrom-Erregung  
Kontakte für  
Stark- und Schwachstrom  
Thermorelais, Schrittschaltrelais  
Viele Kombinationsmöglichkeiten  
KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und  
Detailprospekte bei

## J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE

Chemin de Chandolin 1  
Telefon (021) 23 84 83

ZÜRICH

Leutschenbachstr. 71  
Telefon (051) 48 02 02

**EMA****PHOTOKONTAKT-KLEINREGLER****WESENTLICHE MERKMALE:**

- Minimale Abmessungen: Frontplatte 125 x 46 mm
- Unbeeinflusste Istwertanzeige über die ganze Skalalänge
- Beliebige Einstellbarkeit
- Grosse Schaltgenauigkeit; besser 1% vom Skalaendwert
- Kleinster Schaltabstand 1% vom Skalaendwert
- Beleuchtung durch überall erhältliche Telephon-Signalampen

**EMA AG. Meilen ZH/Schweiz** Fabrik für elektr. Messapparate

# *Terolin*

**Rostschutz- und Dichtungslack  
und Terolin-Kitt**

Hitze-, kälte-, säurebeständig u. wasserdicht, für Eisen, Blech, Holz, Beton, Asphalt u. Bedachungen aller Art. Beste Unterwasserfarbe für Kraftwerke u. Schiffe. Kein Mennigvorstrich.

**Seit 46 Jahren bewährt**

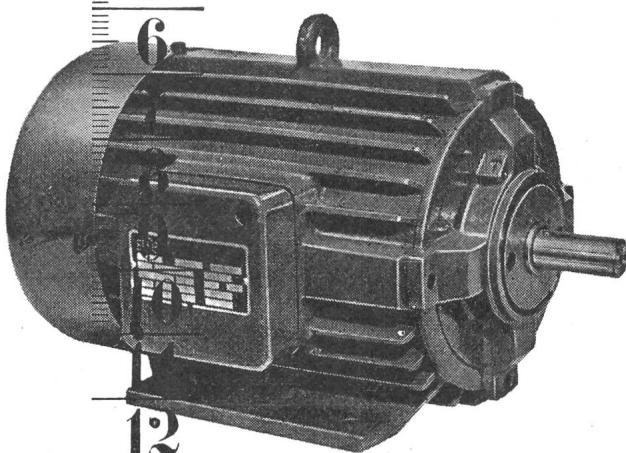
Ausschliessliche Fabrikation:

**R. KÄLIN, BASEL**

Büro und Lager: Vogesenstrasse 167,  
St. Johannhof, Geleise B 6      Telefon (061) 43 02 23  
Schweiz. Mustermesse in Basel Halle 8 Baumesse Stand No: 2936  
Aussteller seit 46 Jahren

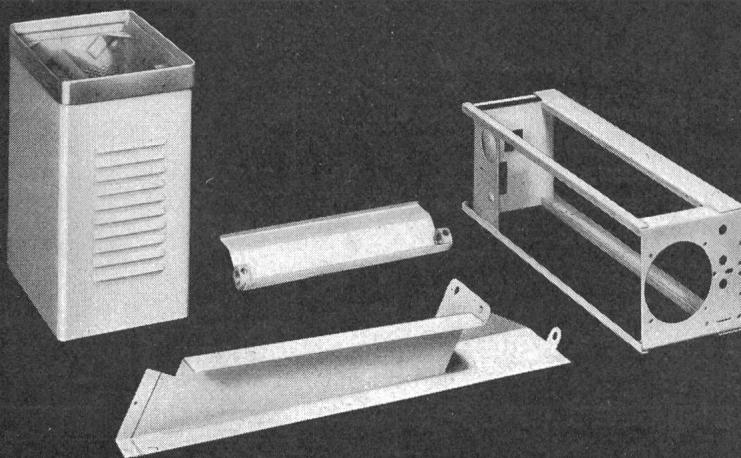
# Motoren nach Mass

im Leistungsbereich  
von 1/10 PS - 1000 PS



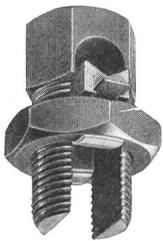
12  
—  
13  
—  
14

EMB Elektromotorenbau AG  
Birsfelden Schweiz Telefon 061/411850



We fabricate  
according to your drawings  
Individual and series articles  
from iron and  
rust-free steel sheet

H. Wohlgröth + Co.  
Dept. Metal Construction  
Klingenstrasse 8, Zürich 5  
Tel. 051/422433



Von der  
**kleinsten Klemme** bis zur kompletten

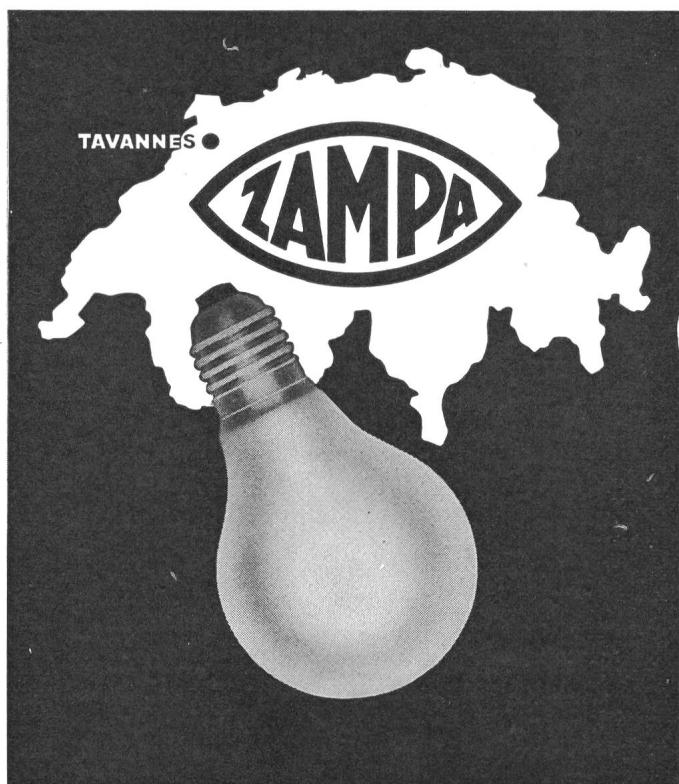
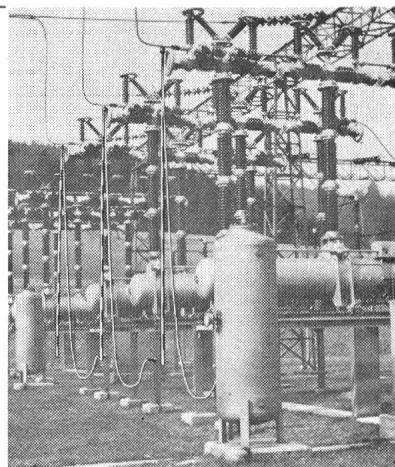
**Höchstspannungs-Schutzgarnitur:**

**ARCUS** - Material ist durchdacht, wohlgeformt, amtlich geprüft und hat sich seit Jahrzehnten in der Praxis bestens bewährt!

Verlangen Sie Unterlagen vom Allein-Verkauf für die Schweiz

**SCHMID - MATTHEY ZOLLIKON ZH**

Telephon 051 24 8210

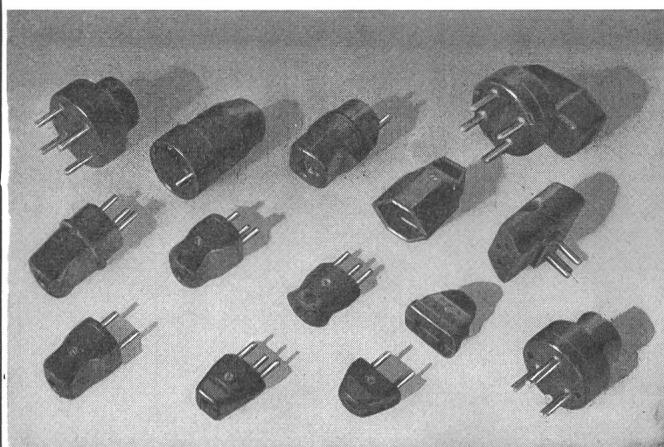


En vente chez les électriciens et services électriques

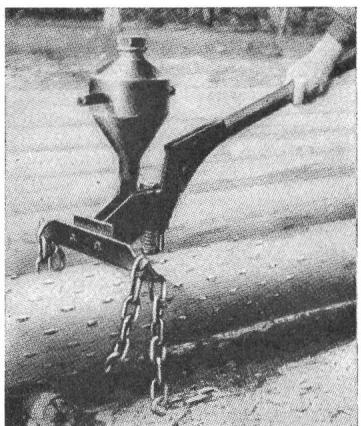
# ELECTRO-MICA

Steckkontakte  
für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft  
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 441 24



## Holzschutz durch Impfstichverfahren

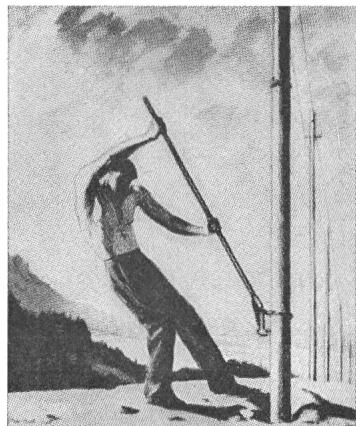
**LEITUNGSMASTE** Nachimprägnierung stehender Masten  
Zusatz-Imprägnierung neuer Masten  
(Doppelstockschutz)

**IMPREGNA-Salze** DFA, DFB, DFCA Schutz des Holzes gegen vorzeitige  
Fäulnis, gegen Angriff durch Insekten und  
Pilze.

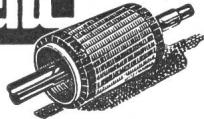
Imprägnierung von Bauholz, Holzbauten, Gebälk, Pfählen, von  
Kunstwerken, antiken Möbeln, Regalen mittels

**IMPRATOX**  
(EMPA-geprüft)

**IMPREGNA** Kirchgasse 27, Tel. (051) 24 27 27 **ZÜRICH**



# Rüetschi



Rüetschi & Co. AG  
Elektromotorenbau

Suhr/AG  
Telefon 064/233 67

Tisch-Schleifmaschinen Typ TS 55 und TS 59

Poliermaschinen Typ PM 55 und PMF 55

Bandschleifmaschinen Typ BS 63

IEC-Norm-Motoren

Spezial-Motoren. Jede Ausführung

Hydraulischer Wickelkopf-Ausziehapparat «Hydrotire»

Aluminium-Druckguss

Stanzartikel

Elektromotor-Reparatur-Service

Prospekte und Preise werden auf Anfrage gerne zugestellt

MUBA-Stand Nr. 7274 Halle 22

# fri fri

Die ideale Friteuse.  
Ein Begriff  
in der ganzen Welt!



60 Konstruktionsmöglichkeiten, mit Behälter von 2 bis 35 Liter, von Fr. 148.- bis Fr. 3490.-, SEV-geprüft. Ein Jahr Garantie. Referenzen zur Verfügung

Ölbehälter aus Chromstahl. Behälter feuervermailiert. Automatische Ölfiltrierung. Automatische Temperaturregulierung. Schweiz. und ausl. Patente.

**ARO**  
S.A.  
LA NEUVEVILLE

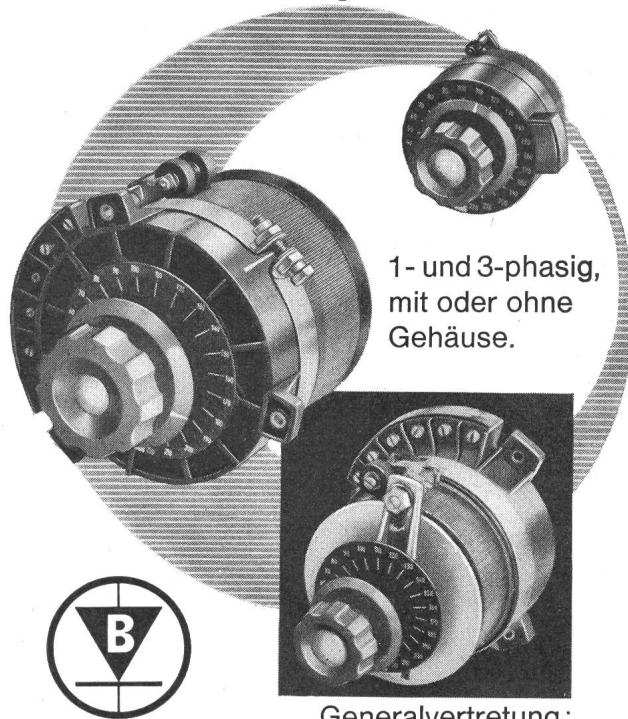
Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung

Telephon (038) 790 91 / 92

Besuchen Sie uns an der MUBA  
Halle 19, Stand 6224

# Ringkern-Regeltransformatoren

Schuntermann & Benninghoven

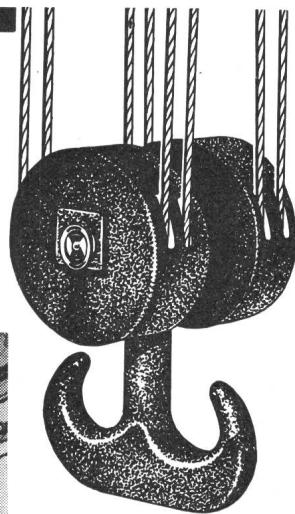


1- und 3-phasic,  
mit oder ohne  
Gehäuse.

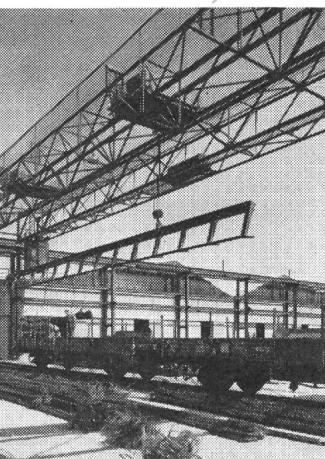
Generalvertretung:  
**Walter Bertschinger AG**  
Luzern, Lindenstr. 15

Elektrozüge  
Transportanlagen

für jeden Zweck  
und jede Steuerungsart



leistungsfähig  
betriebssicher  
wirtschaftlich



Schindler-Aufzug- und  
Uto-Kran-Fabrik AG  
Tel. (051) 52 53 10 Zürich

**UTO**

# *Constral*

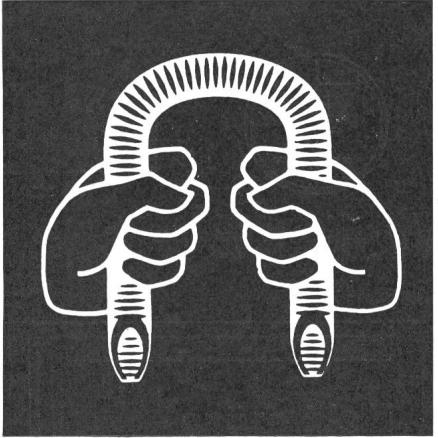
projektiert, konstruiert und baut

# **Metall-Konstruktionen für die Elektrobranche**

**Constral AG** Weinfelden, Tel. 0721/51721

# Rüschlikoner Rohre

## seit Jahrzehnten ein



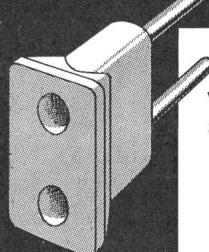
1938-1964

**MUSTERMESSE**      **BASEL**  
**ELEKTRO-HALLE 22**    **(NEUBAU)**  
**STAND 7122** Standtel. (061) 38 35 85

Wir erwarten gerne Ihren Besuch.

**Rohrfabrik Rüschlikon A.G.  
vorm. KOPEX A.G. Rüschlikon ZH  
Tel. (051) 921312**

# Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf Schuco-Stecker und Englische-Stecker

**Nr. 4746 Bakelit weiss**

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



**AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH** Tel. 051 83 62 22

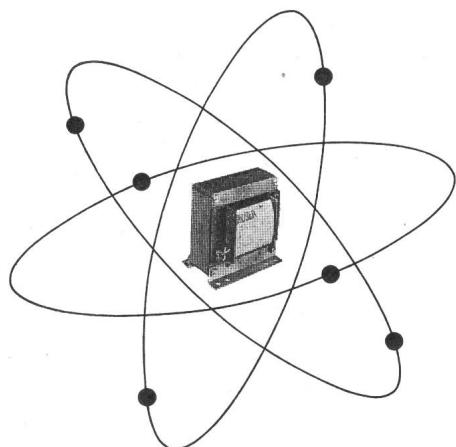


in Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein, Teflon\*, Delrin\*, usw.

\* Schutzmarke Dupont

**J. BIETENHOLZ & Co. AG, Pfäffikon ZH**  
**Automatendreherei Kunstrarz-Presserei**

**HUBER**



**Verlangen Sie Unterlagen oder Offerten**

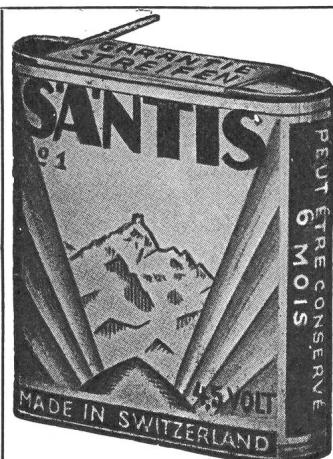
**Wir fabrizieren für  
REGELTECHNIK und ELEKTRONIK  
Ein- und Dreiphasentrans-  
formatoren bis 80 KVA und  
übernehmen Wickelarbeiten nach  
Ihren Angaben**

**HUBER**  
K. Huber

**Zürich 11/50  
Neunbrunnenstrasse 55  
Telephon (051) 48 59 11/12**

SÄNTIS

Batterien  
sind  
Qualität



**SÄNTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi **RÜTHI/SG**

*Telephone (071) 79212*

*Telephon (071) 792 12*

Die Bau- und Betriebsabteilung eines Überlandelektrizitätswerkes sucht initiativen

79

## dipl. Elektrotechniker

als Betriebstechniker.

Sein Aufgabenkreis besteht in der selbständigen Projektierung und Bauleitung für den Ausbau unserer Unterwerke, Transformatorenstationen, Hoch- und Niederspannungsnetze, im Verkehr mit Behörden und Unternehmen, sowie in der Führung von Monteurgruppen.

Erfahrung in Industrie- oder Werkbetrieb erforderlich;  
Fahrausweis wünschenswert.  
P 114 Sn

Unsere Löhne sind zeitgemäß; Pensionskasse.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten  
an die Direktion der

**AEK** Gesellschaft des Aare- und Emmentals  
Westbahnhofstrasse 3, Solothurn

Für die Weiterentwicklung von

77

## Hochspannungsgeräten

wie

Stossanlagen  
Gleichspannungsgeneratoren  
Hochspannungsmessteiler

suchen wir einen

## Hochspannungsingenieur

mit Erfahrung in der Lösung von Entwicklungs- und Laboraufgaben und guten theoretischen und messtechnischen Kenntnissen auf den genannten Gebieten.

Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Wir besprechen uns gerne mit Ihnen oder erwarten Ihre Bewerbung.

Kennziffer 308

**MICAFIL AG, Zürich 9/48,**  
Telephon (051) 62 52 00.



Für unsere Entwicklungsabteilung (Konstruktionsbüro und Laboratorium)  
suchen wir

70

## Physiker

und

## dipl. Elektrotechniker

sowie

## Elektrozeichner

und

## Laboranten

zum weiteren Ausbau unserer Forschung und Untersuchung bestehender und neuer Produkte für das gesamte Gebiet der Kleinkondensatoren (Starkstrom und Elektronik).

P 55-4 F

Wenn Sie sich für eine interessante, selbständige Arbeit in unserem modern eingerichteten Betriebe interessieren und über einige Erfahrungen in der Anwendung unserer Produkte verfügen, so senden Sie Ihre Offerte an die

Direktion  
Kondensatoren Freiburg AG  
Freiburg

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14  
 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Téléphon (051) 23 54 26  
 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Teleg.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

99 Technischer Zeichner oder Zeichnerin mit Praxis für Projektzeichnungen (auch perspektive Darstellung) über Elektrogrossküchen- und Industriewärmeanlagen. Eintritt nach Übereinkunft. Dauerstellung bei Eignung. Technisches Büro einer Fabrik in Zürich.

217 Ingénieur-electricien diplômé EPF ou EPUL, très capable, si possible bilingues (français - allemand) pour le département transistors, basse fréquence, électronique-mécanique de précision et courant faible. Entrée à convenir. Situation d'avenir et bien rétribuée. Fabrique d'appareils électroacoustique et électroniques. Canton de Neuchâtel.

253 Ingénieur ou technicien diplômé, ayant de pratique dans le domaine de l'électronique, connaissant les transistors et semi-conducteurs, et si possible de bonnes connaissances en mécanique. Entrée à convenir. Situation stable. Fabrique d'appareils électro-acoustique et électro-mécaniques. Canton de Berne.



Oskar Locher, Zürich  
 Elektrische Heizungen  
 Baurstrasse 14 Telefon 34 54 58

Die Kreistelephondirektion Zürich sucht für ihren technischen Betrieb

61

## dipl. Elektrotechniker

mit Dienstort in Zürich.

**Arbeitsgebiet:**

a) Verstärkeramt:

Projektierung, Montage-Überwachung und Unterhalt von Verstärker-, Trägertelephonie- und Rundsprachsanlagen sowie für Fernseh- und UKW-Anlagen;

b) Telephonbetriebsdienst: Projektierung, Montage-Überwachung und Betrieb von automatischen Telephonzentralen.

Schweizer Bürger mit Diplomabschluss eines Tages- oder Abendtechnikums erhalten eine gründliche Einführung in die technischen und administrativen Belange eines interessanten und vielseitigen Arbeitsgebietes. Neue zeitgemässen Besoldung mit ausgebauter Personalfürsorge. Alternierende 5-Tage-Woche.

Anmeldungen mit kurzen Angaben über bisherige Arbeitstätigkeit, Studienausweisen, Arbeitszeugnissen sowie Schriftenempfangsschein oder Niederlassungsbewilligung sind an die unterzeichnete Kreistelephondirektion zu richten. Für telefonische Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung. OFA 11.878.02/0

Kreistelephondirektion Zürich  
 Postfach Zürich 39

Für unsere Konstruktionsabteilung der Kleinkondensatoren suchen wir

## dipl. Elektrotechniker Chef der Konstruktionsgruppe

Durch Übernahme der Leitung dieser Abteilung mit einigen Konstrukteuren und Zeichnern werden ihm die Verantwortung für die Ausarbeitung von Offerten und Fabrikationsunterlagen übertragen. In engem Kontakt mit den Laboratorien sowie teilweise auch unserem Kundenkreis hat er für die Ausführung der entwickelten neuen Produkte eine Schlüsselposition mit grosser Verantwortung und Kompetenz in der Betriebsorganisation.

69

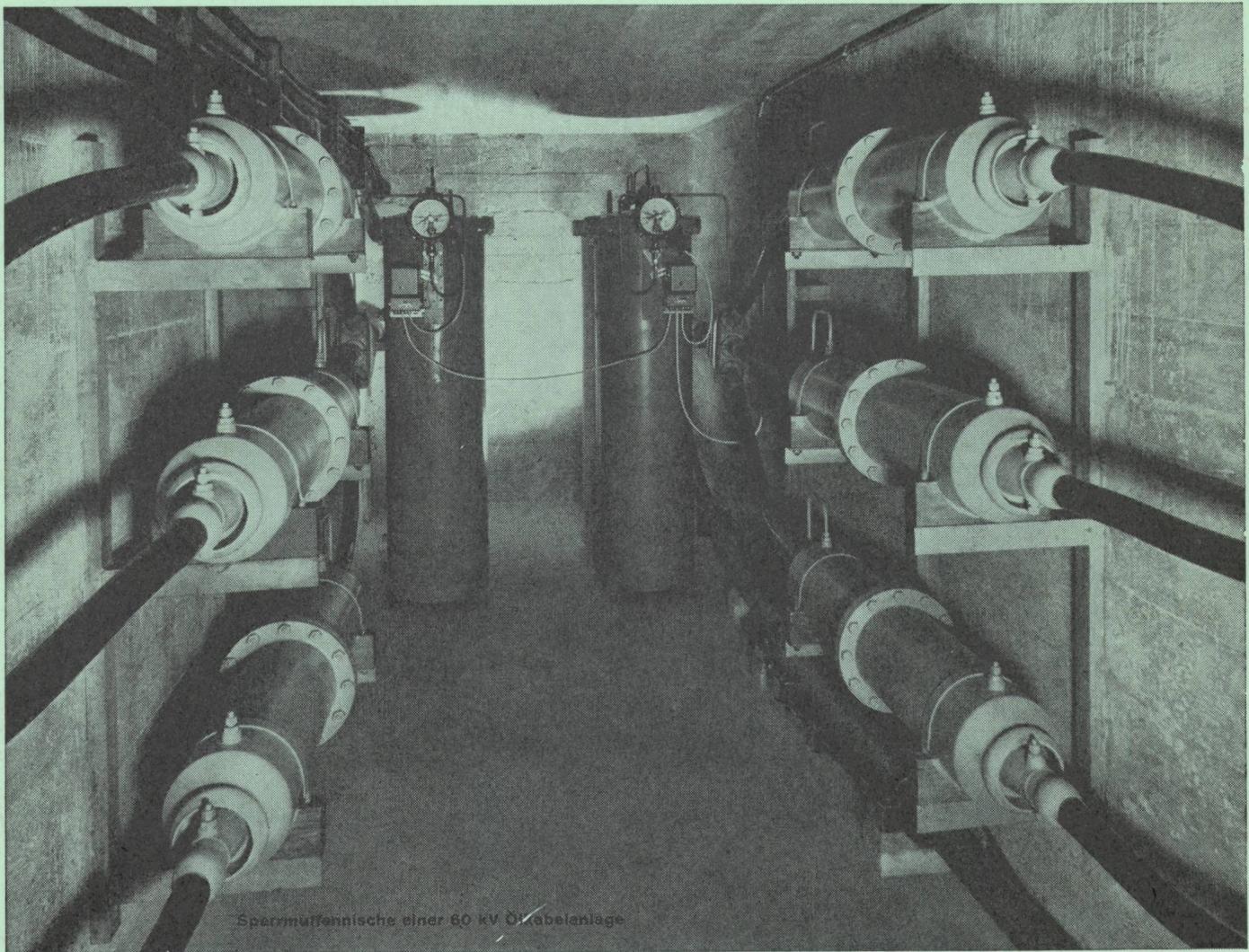
Wenn Sie sich für diese Position interessieren, so bitten wir Sie, uns Ihre Offerte mit Photo und Gehaltsansprüchen zuzusenden.

P 55-3 F

**Direktion  
 Kondensatoren Freiburg AG  
 Freiburg**

# Kabel

für Hoch- und Niederspannung



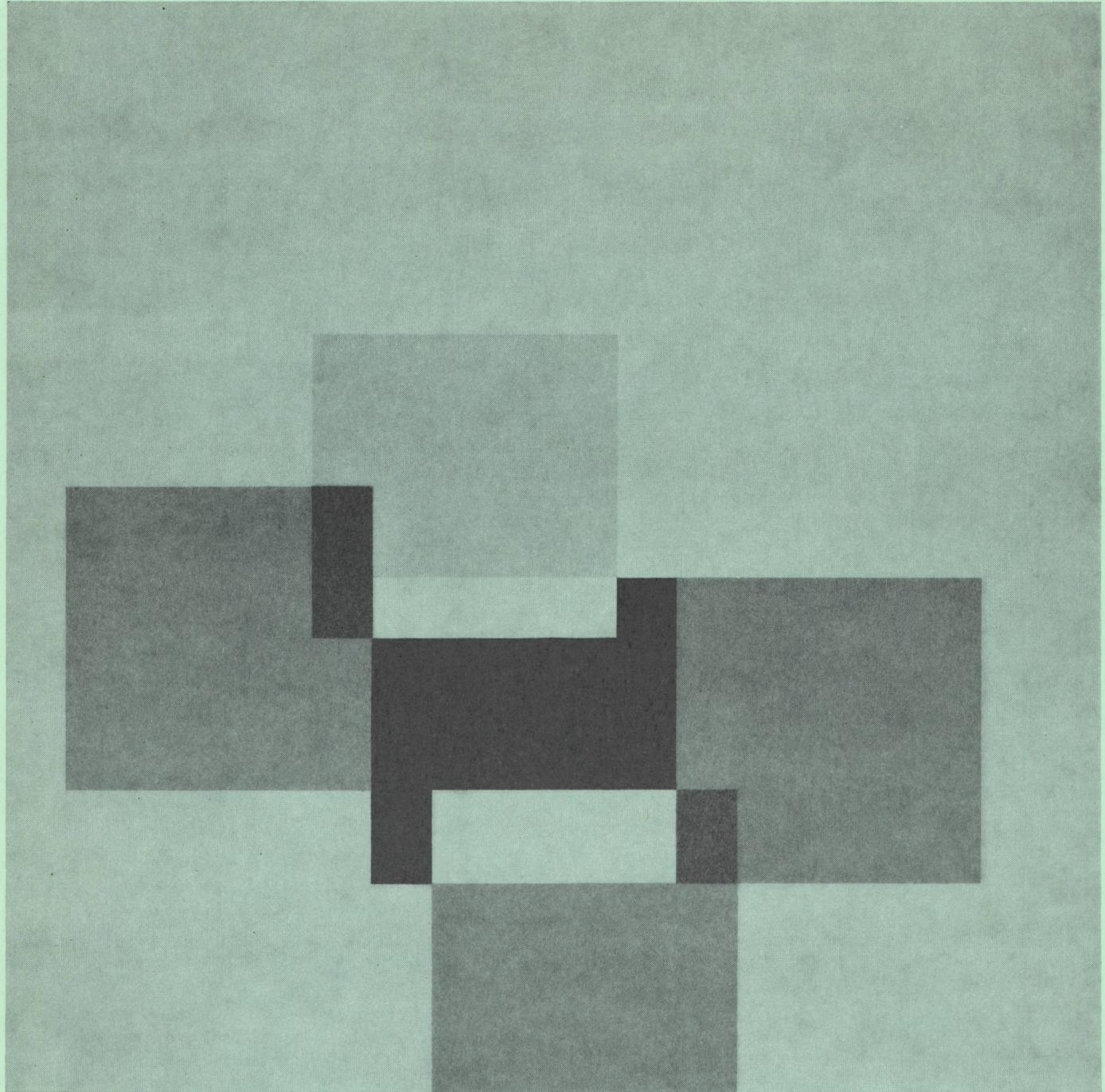
Spernmittennische einer 60 kV Ölkabelanlage

**Bleikabel  
und Kunststoffkabel  
für Stark-  
und Schwachstrom  
Armaturen  
für sämtliche  
Kabeltypen**

Muba: Halle 23  
Stand 7633



**KABELWERKE BRUGG AG**



Worin überschneiden sich unsere Hauptarbeitsgebiete:  
Elektrizitätszähler, Fernwirktechnik, Rundsteuerung, kernphysi-  
kalische Messgeräte, wärmetechnische Steuer- und  
Regelgeräte? Die drei ersten Arbeitsgebiete stellen der  
Elektrizitätswirtschaft (und der Industrie) zuverlässige Geräte  
zur Verrechnung, Überwachung und Steuerung der elektri-  
schen Energie zur Verfügung. Die Gebiete Kernphysik  
und Wärmetechnik profitieren von den reichen fabrikations-  
technischen Erfahrungen unserer «klassischen» Arbeitsgebiete.  
Auf allen unseren Arbeitsgebieten schaffen Erfahrung  
und Qualitätsbewusstsein schweizerische Präzisionsprodukte.

**Muba**  
**11.-21. April**  
**Halle 24**  
**Stand 8071**  
**Tel. 449037**



**LANDIS & GYR**

In 3341